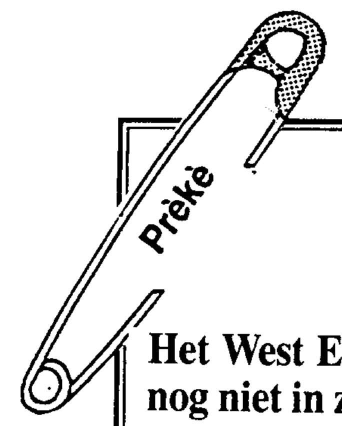


...IVAN KUSTER...
...roerige tijden...

111E JAARGANG — NO.: 64 VRIJDAG 18 MAART 1994

AMIGOE



Prèkè

Het West End is nog niet in zicht

PLO houdt vast aan zonder Hebron-resolutie geen overleg:

Gesprek Arafat en Peres voor stemming in V-raad

TUNIS - Vooruitlopend op de stemming in de VN-Veiligheidsraad (V-raad) over de aanslag in Hebron hebben PLO-leider Yasser Arafat en de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Shimon Peres, een ontmoeting gepland. Beide leiders zullen elkaar zondag in Caïro treffen. Arafat heeft al eerder laten weten dat er geen sprake zal zijn van hervatting van het Autonomie-overleg als er geen V-raad-resolutie komt over het bloedbad in Hebron.

Een hervatting van de vredesbesprekingen tussen Israël en de PLO komt er dus alleen als de Veiligheidsraad (V-raad) de aanslag in Hebron veroordeelt. Een resolutie over het bloedbad van 25 februari waarbij zeker dertig Palestijnen om het leven kwamen, wordt vandaag (vrijdag) in stemming gebracht. Het voorstel voor een ontmoeting tussen Arafat en Peres is afkomstig van de Amerikaanse coördinator voor het Midden-Oosten, Dennis Ross.

PLO-leider Arafat beklaagde zich er donderdag in Tunis over dat de Verenigde Staten een stemming over de resolutie al negentien dagen voor zich uitschuiven. In de door de PLO voorgestelde verklaring wordt het bloedbad veroordeeld en gevraagd om internationale bescherming voor de Palestijnen. De VS voelen echter niets voor een verklaring die Israël in de beklaagdenbank zet.

De PLO is vastbesloten weg te blijven van de onderhandelingstafel met Israël zolang de V-raad geen resolutie heeft aangenomen over het bloedbad in Hebron. PLO-leider Arafat zei donderdag verder duidelijke toezeggingen te verlangen voor de veiligheid van de Palestijnen in de bezette gebieden.

De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrej Kozyrev, drong er donderdag op aan dat de resolutie zo snel mogelijk wordt aangenomen. Niet alleen staat het tegenhouden van de resolutie de hervatting van het vredesoverleg in de weg, maar "het leidt tot nieuwe tragedies in het Midden-Oosten", zei hij in een telefoongesprek met zijn Amerikaanse ambtgenoot Christopher.

VEILIGHEID

Premier Rabin erkende in Rome, waar hij onder meer een ontmoeting had met de paus, dat veiligheidsmaatregelen voor de Palestijnen noodzakelijk zijn. Maar hij zei niet wat die zouden moeten inhouden en stelde geen concessies in het vooruitzicht. Na het bloedbad verbood Israël onder meer twee extremistische joodse groeperingen. Maar na elke terreuractie kunnen niet telkens nieuwe voorwaarden worden gesteld, aldus de premier.

Tijdens de hoorzittingen van de speciale commissie van onderzoek naar de slachting in de moskee zeiden twee Israëlische militairen dat de moordenaar, Baruch Goldstein, hulp heeft gekregen van een tweede kolonist. Die zou het moordwapen, een Galil-geweer met korte loop, hebben meegebracht. Sergeant Coby Yossef vertelde dat hij gezien had hoe Goldstein bij zijn aankomst bij de moskee gewapend was met een M-16 geweer en een pistool. Vervolgens zou de tweede man met een Galil zijn verschenen. Hij heeft later kennelijk weten te ontkomen. Uit het ballistisch onderzoek is gebleken dat alle slachtoffers in de moskee zijn geraakt door kogels uit een Galil, een geweer van Israëlisch fabrikaat.

PALESTIJNEN GEDOOD

Israëlische troepen schoten donderdagochtend twee Palestijnse activisten dood in de bezette Gazastrook, nadat een Israëlische officier bij een schietpartij verwondingen had opgelopen. De Palestijnen reden rond in een auto in Khan Younes en openden het vuur op een Israëlische patrouille. Daarbij werd een officier lichtgewond. Soldaten beantwoordden het vuur en schoten de aanvallers dood.

Veiligheidstroepen in zuid-Libanon bevestigden de dood donderdag van drie pro-Iraanse Hezbollah-strijders tijdens een botsing met Israëlische soldaten in zuid-Libanon. De guerrillastrijders waren onderweg om aanvallen te plegen binnen de door Israël ingestelde veiligheidszone, toen ze in een Israëlische hinderlaag liepen, aldus Hezbollah. Hezbollah-strijders vallen bijna dagelijks Israëlische troepen en die van hun Zuidlibanese bondgenoten aan in een campagne om de bufferzone in zuid-Libanon te bevrijden.

Columbia teruggekeerd

CAPE CANAVERAL - Het Amerikaanse ruimteveer Columbia is vandaag (vrijdag) in Florida teruggekeerd na een vlucht van twee weken, die geheel aan wetenschappelijk en technologisch onderzoek was gewijd.

De vijf astronauten hadden het record voor het verblijf aan boord van een space shuttle bijna gebroken. Ze kwamen een uur eerder terug dan hun voorgangers. Het vijftal voerde gedurende de vlucht bijna alle vormen van wetenschappelijk onderzoek in de ruimte uit die maar mogelijk zijn. Onder de proeven was er een, om sterkere en lichtere metaallegeringen voor auto's, vliegtuigen en boten te maken. De vier mannen en een vrouw deden nog tientallen andere proeven op het gebied van de natuurkunde, het maken van stoffen, biotechnologie en milieu. Het ging daarbij behalve om beter staal en betere halfgeleiders ook om de structuur van bepaalde eiwitten. Dat laatste kan belangrijk zijn voor de ontwikkeling van nieuwe medicijnen en/of de graanteelt.

Jeugdbetoging eindigt in Parijs in ongeregeldheden

PARIJS - Tijdens en na de betoging donderdag tegen de instelling van een minimum-jeugdloon in Parijs heeft de politie tweehonderd plunderaars en ruziezoekers gearresteerd.

Minister Pasqua van Binnenlandse zaken heeft dat donderdagavond gezegd. De demonstratie was de jongste in een al bijna twee weken durende reeks.

Koning Goodwill: Zulustaat Natal

ULUNDI - Koning Goodwill Zwelithini van de Zulu's heeft vrijdag gezegd van plan te zijn een onafhankelijke Zulustaat in Zuid-Afrika uit te roepen.

Tegen duizenden onderdanen verzameld voor het parlementsgebouw van het thuisland Kwazulu stelde hij: Vandaag verklaren wij soeverein en vrij te zijn en tonen de wereld onze vastberadenheid dat met alle middelen te verdedigen. Zwelithini sprak met zijn aanhangers over het verloop van de besprekingen met de Zuidafrikaanse regering en zijn eis voor een soevereine Zulustaat die zou moeten komen te liggen in wat nu de provincie Natal is. "Wij zijn aan het einde van de weg gekomen en worden geconfronteerd met de harde werkelijkheid dat de regering niet kan en wil tegemoetkomen aan de restauratie van het soevereine koninkrijk Kwazulu". Een lid van het centraal comité van de Inkatha Vrijheidspartij van Zululeider Buthelezi noemde de verklaring van de koning een "zeer ernstige waarschuwing".

Castro's dochter op Capitol Hill



■ *WASHINGTON - Fidel Castro's dochter Alina Fernandez Revuelta ontmoette op Capitol Hill in Washington de pers. Zij verw..s herhaaldelijk naar haar vader met de term 'de tiran'. In december ging een lang gekoesterd verlangen in vervulling toen zij kans zag Cuba te verlaten.*

(AFP-satellietfoto)

ARUBA DAG

IN VERBAND met de viering van Aruba-dag wordt er vandaag geen krant verspreid op Aruba. Vandaar ook geen Aruba-nieuws en advertentiepagina's in deze editie.

Portefeuilleverdeling volgende week

Coalitie rond; invulling ministersposten nog niet

WILLEMSTAD/ PHILIPSBURG — Formateur Miguel Pourier zal vanmiddag meedelen met welke partijen hij tot overeenstemming is gekomen tot het vormen van een regeringscoalitie. Dat hij daarbij met verrassingen zal komen, lijkt niet waarschijnlijk. De door Pourier aan te kondigen coalitie zal waarschijnlijk bestaan uit de PAR, MAN, DP Bonaire, SPA, WIPM en DP Statia. Volgende week woensdag hoopt hij klaar te zijn met de portefeuilleverdeling, zodat hij op donderdag officieel aan de gouverneur kan meedelen dat hij de formatieopdracht aanvaardt.

De verdeling van de portefeuilles zal, vooral in gesprek met de SPA, nog wel met de nodige onderhandelingsvaardigheid moeten plaatsvinden, want de SPA eist minimaal twee (mogelijk drie) ministersposten. De SPA behaalde 2 van de 22 Statenzetels.

Tijdens een persconferentie op Sint Maarten, gisteren, gaf Pourier al aan dat die SPA-wens niet erg reëel is. De MAN en de DP Bonaire hebben ook ieder twee zetels behaald. "Als ik de SPA er twee geef, willen zij dat -terecht- ook." Uitgaande van de huidige zeven ministersposten, zou dan voor de PAR, die acht zetels verwierf, alleen de post van premier overblijven. Een niet bepaald voor de hand liggend scenario, aldus Pourier.

Overigens is vorige week al aangekondigd dat de nieuwe regering waarschijnlijk acht ministers en drie staatssecretarissen zal tellen. Van de ministersposten gaat er naar de SPA, de DP Bonaire en de MAN elk een, zodat er voor de PAR vijf posten overblijven, inclusief het premierschap. Afgelopen week gonsde het van de namen wie die posten zouden gaan bemannen, maar Pourier heeft nog geen van die namen willen bevestigen.

Aan Saba en Sint Eustatius is inmiddels elk een staatssecretarisschap toegezegd. Dat Sint Maarten ook een staatssecretaris krijgt, is nog niet uitgesloten. In tegenstelling tot de gesprekken met de MAN en de DP Bonaire, noemde Pourier de onderhandelingen met de SPA, WIPM en DP Statia 'lang, uitgebreid en moeilijk'.

Volgende week zal ook nader gepraat moeten worden over de portefeuilleverdeling en de kandidaten die in aanmerking komen voor die ministerposten. Pourier heeft al laten weten dat de partijen in zijn coalitie zullen moeten aankomen met mensen die 'Antilliaans' denken. Daaronder verstaat hij bestuurders die de belangen van het Land op de eerste plaats stellen en die niet het belang van hun eigen eiland voorop stellen. Om die reden zullen 'oude' bestuurders die worden voorgedragen met argusogen worden bekeken op hun 'lands'gehalte.

Hirsch Ballin ziek:

Kok doet Aruba en Nederlandse Antillen

DEN HAAG - Minister Hirsch Ballin van Justitie is tijdelijk uitgeschakeld. Hij moet op advies van zijn dokter wegens rugklachten ten minste acht dagen het bed houden.

Minister Van Thijn van Binnenlandse Zaken neemt vrijwel al zijn werkzaamheden over. Dat heeft het ministerie van Justitie donderdag bekendgemaakt. Minister Kok van Financiën neemt voor hem waar als minister van **Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken.** Internationale verplichtingen - een bezoek aan de Amerikaanse minister van Justitie in Washington op 28 maart en een reis naar Suriname van 28 tot 31 maart, zullen naar een later moment worden verschoven. De minister hoopt onmiddellijk na Pasen zijn werkzaamheden weer volledig te hervatten.

Bosporus open, brand op tanker geblust

ISTANBUL - Turkije heeft vrijdag de Bosporus weer opengesteld. De brand op de tanker Nassya in de belangrijke waterweg is volledig geblust.

De autoriteiten sloten de waterweg af nadat het schip afgelopen weekeinde in botsing was gekomen met een vrachtvaarder en in brand vloog. Turkije besloot de waterweg open te stellen in verband met het slechte weer op de Zwarte Zee. Het noodweer vormt een bedreiging voor de vele schepen die soms al vijf dagen liggen te wachten op toestemming om door te varen. De waterweg is vooralsnog alleen open voor kleine vrachtschepen en passagiersschepen.

Datum niet bepaald; volgens Clinton weggegooid geld:

Senaat: principe besluit over hoorzitting in Whitewater-zaak

WASHINGTON - De Amerikaanse senaat heeft vrijdag in beginsel besloten hoorzittingen te houden over de Whitewater-affaire. Met 98 tegen 0 stemmen bepaalden de afgevaardigden dat de Democratische en Republikeinse leiders in onderling overleg een passend tijdschema moeten vaststellen. Dat betekent in de praktijk dat er voorlopig geen hoorzittingen plaatsvinden. Ook is niet te voorspellen of ze er daadwerkelijk komen.

De Republikeinse minderheid in de senaat pleitte er voor volgende week al zittingen te houden. Bijzonder aanklager Fiske, die de Whitewater-zaak onderzoekt, vroeg tevergeefs om uitstel. Hij vreest dat politiek gekleurde hoorzittingen zijn justitieel onderzoek ondermijnen. De aanklager staat de Iran-contra-affaire voor ogen. Door deze hoorzittingen en het geven van immuniteit aan een aantal hoofdrolspelers in het schandaal, bleek een strafvervolging niet meer mogelijk.

In het onderzoek van Fiske staat de rol centraal van president Clinton en zijn vrouw Hillary bij het mislukte onroerend-goedproject Whitewater in de staat Arkansas. Ook gaat de aanklager na wat de rol is geweest van de Clintons bij pogingen het schandaal te verdoezelen.

VERSPILLING

Ook in het huis van afgevaardigden vinden voorlopig geen hoorzittingen over Whitewater plaats. De Republikeinen wilden in de commissie die toezicht houdt op het bankwezen getuigen horen, maar de Democratische voorzitter Gonzalez stak daar een stokje voor.

Al nam de senaat een beginselbesluit over de hoorzittingen, toch is niet te voorspellen of het ooit zover zal komen. De Republikeinen hameren er op dat er opening van zaken moet komen en dat hoorzittingen de enige manier zijn om na te gaan of er sprake is geweest van misbruik van presidentiële macht.

De Democraten voelen daar echter niets voor, maar moeten oppassen dat hun verzet niet uitgelegd wordt als een poging de zaak in de doofpot te stoppen. Daarom gingen zij akkoord met het beginselbesluit. Een aantal leidende Democraten stelde dat hoorzittingen onvermijdelijk zijn. President Clinton legde zich bij het vooruitzicht neer. Hij noemt de zittingen wel een verspilling van geld en tijd.

Intussen blijft Whitewater het gezag van Clinton ondermijnen, zeker nu Fiske nog een hoge functionaris van het Witte Huis dagvaardde om voor de grand jury te verschijnen. Gisteren stond de onlangs afgetreden advocaat van het Witte Huis, Nussbaum, voor de jury in Washington.

NUSSBAUM

Hij werd vier uur lang ondervraagd over zijn rol bij besprekingen die functionarissen van het Witte Huis hadden met medewerkers van het ministerie van Financiën over de Whitewater-zaak. Nussbaum trad naar aanleiding van die besprekingen af. De gesprekken wekten de indruk dat het Witte Huis aan een doofpot-strategie werkte.

De grand jury moet bepalen of er voldoende belastend materiaal is om iemand in staat van beschuldiging te stellen. Over de getuigenis van Nussbaum en andere functionarissen van het Witte Huis is niets naar buiten gekomen.

Hoorzittingen van het congres over de Whitewater-affaire zouden weggegooid geld zijn, in die zin dat zich bij mij een vergelijking opdringt met een voorval uit het begin van de achttiende eeuw, zei president Clinton donderdag. Toen gaf het congres duizenden dollars uit voor een onderzoek naar de aankoop van een spiegel voor het Witte Huis die veertig dollar kostte, zei Clinton gelezen te hebben. Maar "het is en blijft een zaak van het congres". "Dat is de onafhankelijke neventak van de regering en die moet maar doen wat zij denkt dat goed is", aldus de president.

Oog in oog met Israëliers



■ *JABALYA - Een Palestijn kijkt de Israelische troepen uitdagend in de ogen, met in een van zijn handen een steen. Dit tafereel deed zich voor in het vluchtelingenkamp Jabalya waar zich felle confrontaties voordeden tussen Palestijnen en Israeliërs.*

(AFP-satellietfoto)

Met financiële steun van Sede Antia

Kangarus krijgt huis; studie naar opvangcentrum mishandelde vrouwen

WILLEMSTAD — De Sede Antia is gisteren officieel akkoord gegaan met twee bijzondere projecten: de financiering van een studie over het oprichten van een Blijf van mijn Lijf-huis voor mishandelde vrouwen en de aankoop van een huis ten behoeve van de buurt Kanga. Het laatste is een direct gevolg van het bezoek dat minister Hirsch Ballin in gezelschap van gedeputeerde Lelia Pieternella vorig jaar bracht aan verschillende arme wijken.

Een soort Blijf van mijn Lijf-huis, waar 24 uur per dag opvang kan worden gegeven en de vrouwen ook werkelijk worden geholpen, is hard nodig. Een op de acht vrouwen op Curaçao wordt regelmatig door hun man of vriend mishandeld.

Vrouwenmishandeling komt onder alle sociale klassen voor en wordt als probleem zwaar onderschat, zo ontdekte de vrouwenorganisatie Sentro di Dama (Seda) toen zij een onderzoek deed naar fysiek geweld tegen vrouwen. Een van de aanbevelingen die de Seda deed, was het opzetten van een crisiscentrum. Allerlei hulpverleningsinstanties onderkenden die noodzaak. Maar omdat er allerlei aspecten zitten aan het opzetten van opvang, moet er eerst een haalbaarheidsstudie worden verricht.

De Sede Antia (die fondsen krijgt van het KabNA) is gisteren officieel akkoord gegaan met medefinanciering van die studie. Van de totale kosten (fls. 68.468) brengt Seda 18.654 en de Sede Antia 49.814 gulden in. Een adviesbureau zal over uiterlijk vier maanden met een project-dossier komen over de opvang- [illegible] de exploitatiekosten van een dergelijk tijdelijk opvangcentrum.

Kanga is een van de wijken waar de bewoners geconfronteerd worden met een relatief hoge werkloosheid (26,5 procent), functioneel alfabetisme (8,2 procent), drugsgebruik en de daarmee gepaard gaande criminaliteit. In 1990 richtten enkele bewoners de stichting Kangarus op, die allerlei aktiviteiten op sportief, educatief en cultureel terrein in de wijk organiseerden. Al die aktiviteiten worden tot nu vanuit een snèk gecoördineerd. De stichting zocht daarom fondsen om een huis als wijkcentrum te kunnen aankopen.

Nadat minister Hirsch Ballin medio vorig jaar een rondleiding door Kanga had gemaakt en ook toezegging had gedaan voor hulp aan de armste wijken van Curaçao, werd het projectdossier van de stichting bij het KabNA ingediend en goedgekeurd. De stichting zal zelf 5891 gulden bijdragen in de aankoop van een klein huisje. Het resterende bedrag, 17.671 gulden, wordt via de Sede Antia door het KabNA betaald.

Het bijzondere aan dit project is, dat het huis door de buurtbewoners zelf zal worden opgeknapt. Op die wijze worden de bewoners in hun gemeenschapszin gestimuleerd en zullen zij zich ook meer zelf verantwoordelijk voelen voor het gebouw. Allerlei bedrijven hebben al toezeggingen gedaan voor het leveren van materiaal.



■ *WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van de wijk Kanga en van de Sentro di Dama woonden gistermiddag in het kantoor van Sede Antia de officiële goedkeuring van twee door hen ingediende projecten bij.*

Hoger beroep pp-arts al eind april

WILLEMSTAD — De hoger-beroepszaak van de pp-arts H. zal naar alle waarschijnlijkheid al eind april voorkomen.

Dat is twee maanden na het door rechter Goossens uitgesproken vonnis, waarin de arts wegens fraude met pp-recepten 2,5 jaar gevangenisstraf opgelegd kreeg. Daarnaast werd hij veroordeeld tot het betalen van anderhalve ton wegens onrechtmatig verkregen winst. De arts had spookrecepten uitgeschreven, die door zijn eigen botika bij de overheid werden gedeclareerd.



OPINIE

ZONDAGAVOND WAS ik ervan overtuigd: de haven zou maandagochtend plat gaan. De voorzitter van de een of andere havenvakbond kondigde dat toen op de televisie aan. Het bleek echter dat *strongman* Jackie Voges uitlandig was, de vakbond kennelijk geen gesprekspartner had en de werkneerlegging daardoor geen voortgang vond. Intussen had de vakbond nodeloos voor paniek gezorgd. Het is een eenvoudig voorbeeld van beroering wekken zonder dat daar voldoende aanleiding toe bestaat.

Het gebeurt overigens vrijwel dagelijks dat allerlei mensen, bevoegd of onbevoegd, deskundig en niet-deskundig, gevraagd of ongevraagd, hun praatjes aan de pers kwijt raken. Een politieke partij, die niet eens het benodigd aantal handtekeningen haalde om aan de verkiezingen mee te doen, geeft nog steeds geregeld haar mening weer. Dat doet slechts een man, die dus namens vrijwel niemand behalve zichzelf spreekt. Maar hij wil toch praten met Hirsch Ballin als die de volgende keer hier is. Een andere politieke [illegible], die de kiezers opriep van de stembus weg [illegible] of blanco te stemmen, komt ook nog altijd [illegible] het nieuws, terwijl een dergelijke negatieve [illegible] mentaliteit moet worden bestraft door zo een beweging dood te zwijgen.

[illegible] zich een geschil voordoet, barst de lawine echt goed los. Een [illegible] van personen geeft dan zijn — vaak enge — eigen mening weer. De lezer, luisteraar of kijker, die aan de kant staat, wordt er niet beter door geïnformeerd. Integendeel het is [illegible] van [illegible] visies die er alleen maar [illegible] de onderlinge verdeeldheid te vergroten en de oplossing van het probleem nog verder te bemoeilijken.

De [illegible] heeft natuurlijk hier sterk de schuld aan. Een [illegible] zou worden weergegeven als die representatief is voor het denken van een bepaalde groep, een positieve inbreng heeft bij het oplossen van bestaande problemen en wordt geuit door terzake bevoegde personen.

[illegible] de grootste schreeuwers die er [illegible] vaak gevormd door een [illegible] die denken dat ze alles weten. Vakbonden hebben vaste, wekelijkse zendtijd op de radio [illegible] kolommen staan verder wagenwijd voor hun open en de [illegible] beginnen te zoemen op het moment dat ze op eigen beweging te [illegible] zijn [illegible]. De houding van vakbonden is op zijn minst [illegible] omdat ze alleen maar kunnen eisen en eisen, een [illegible] en meestal niet in staat zijn [illegible] te denken.

Het democratisch bestel waarin wij leven maakt echter dat [illegible] recht heeft op vrije meningsuiting. Dus blijft de [illegible] in handen houden wat betreft het beschikbaar stellen van zendtijd en kolommen. De pers zal [illegible] worden, richtlijnen moeten volgen [illegible] van meningen en daardoor bijdragen aan [illegible] binnen de gemeenschap.

[illegible] heeft minister Leo Chance [illegible] een [illegible] de zaak in goede banen te leiden. Bij dit [illegible] het beleid en is de verdeeldheid onder [illegible] zo groot dat er twee [illegible] geen studie die als voorbeeld [illegible] van de gemeenschap kan dienen. Maar [illegible] directie, [illegible] en noem maar op, [illegible] terwijl ze bij elkaar niet in staat zijn een van onze belangrijkste bedrijven een positieve richting op te sturen. Chance heeft nu de directie verboden nog in het openbaar tekeer te gaan. Dat is een moedig en goed besluit. Als de vakbonden ook nog leren zichzelf te beperken en te disciplineren of de pers hun kritischer benadert, dan blijft de burger een brok narigheid bespaard.

Ds. Williams:

West-End (nog) niet te koop

WILLEMSTAD — Het West-End theater is niet te koop, zegt dominee Williams van het International Gospel Centre, dat eigenaar is van het pand aan het Brionplein.

Geruchten dat dat wel het geval is ontkent hij stellig. Het kerkgenootschap zou pas in het alleruiterste geval naar dat redmiddel willen grijpen.

Het *International Gospel Centre* is al maanden bezig fondsen te werven voor restauratie van het Art Deco-gebouw, dat aan de Annabaai staat weg te kwijnen. Williams wil niet zeggen hoeveel geld er al binnen is, maar men is wel 'een eind op weg'.

Op eerste paasdag komt er weer een grote *fundraising* onder de naam D-day. Het ligt volgens de dominee in de bedoeling om elke drie maanden een grootscheepse actie te houden. Tussendoor gaat het werven van gelden echter gewoon door.

Alleen als zou blijken dat de kerk het niet haalt om het gewenste (eveneens onbekend gehouden) bedrag bijeen te sprokkelen, zal men overwegen het pand te verkopen. Want dat het gebouw moet worden opgeknapt is ook voor Williams buiten kijf.

Een maand geleden gaf de werkgroep Brionplein aan de overheid het 'groene licht' om over de aankoop van het theater te gaan onderhandelen. Het gebouw zou moeten worden ingepast in de plannen voor herinrichting van het Brionplein.

Studenten Pedagogiek maken studiereis Cuba

WILLEMSTAD — Tweedejaarsstudentenvan de Akademia Pedagógiko Kórsou vertrekken zondag naar Cuba voor een studiereis van een week.

De studenten gaan zich oriënteren op het Cubaanse onderwijs aan kinderen van 4 tot 6 jaar. Ze leggen tevens werkbezoeken af bij opleidingsinstituten van leerkrachten en het Cubaanse Ministerie van Onderwijs in Havana. Om inzicht te verkrijgen in de sociaal-economische situatie bekijken de studenten enkele kleinschalige industrieën van het land. De pedagogiekstudenten willen de Cubaanse kinderen en leerkrachten ook iets van Curaçao laten zien door het geven van enkele zang- en dansoptredens.

[illegible]

WILLEMSTAD — Er is nog geen definitief besluit gevallen over hoe de structuur van de politietop er uit gaat zien. Totdat de structuur is gewijzigd, moet de post echter wel bemand blijven. Daarom is commissarris Wim Tweeboom aangesteld als waarnemend hoofdcommissaris en hoofd-inspecteur Anthony Willems als waarnemend commissaris. Zo maakte minister van Justitie Römer bekend.

De huidige functie van hoofdcommissaris KPNA (die tot voor kort door Fred Wiel werd uitgeoefend) is in de loop der jaren door decentralisatie uitgehold. Hoewel in rang hoger dan een commissaris, zijn steeds meer taken van de hoofdcommissaris verschoven naar de commissarissen van de verschillende eilandgebieden.

Minister Römer ging gisteren uitgebreid in op de reorganisatie bij de politie. Die is hard nodig, want nu wordt nog gewerkt met de structuur die in 1945 is opgezet en die sindsdien niet wezenlijk wijzigde. Uit logistiek oogpunt wordt al een tijd gedacht aan het vormen van een Bovenwinds en een Benedenwinds korpsonderdeel, die in de uitvoerende taken redelijk autonoom kunnen opereren. Elk regioonderdeel zal zwaar genoeg bemand en van middelen moeten zijn voorzien om dat te kunnen doen. Het centrale beleid komt dan niet langer van de staf van de hoofdcommissaris, maar van het departement van justitie.

Accepteert ontheffing uit functie niet

Komproe stapt naar rechter

WILLEMSTAD — Ben Komproe vecht de ontheffing uit zijn functie van waarnemend hoofd Sociale Zaken voor de rechter aan. Het kort geding dient volgende week.

Komproe is net als diensthoofd Monte Horsford bijna twee jaar lang door het Bestuurscollege 'op subtiele wijze' op non-actief gezet. Dat had te maken met de chaos die medio 1992 op de dienst werd geconstateerd. Die werd Horsford aangewreven. In een door hem aangespannen kort geding bleek destijds echter dat hem niets te verwijten viel. Desondanks diende hij - en met hem Komproe - al die tijd verre van de dienst Sociale Zaken te blijven.

Horsford hervatte onlangs, na een kort geding, zijn taken als hoofd van dienst. Komproe schreef toen in een brief aan het BC dat ook hij zijn werkzaamheden wilde voortzetten. Die brief heeft hij op 4 maart overhandigd. Op 10 maart las hij echter 'tot zijn verbazing' in een circulaire van interim-manager Dito Vlieg dat hij op last van het BC per 1 maart waarnemer af was.

Het is de tweede keer in iets meer dan een jaar tijd dat een waarnemend hoofd met terugwerkende kracht uit zijn functie wordt ontheven. Vorig jaar januari hoorde Ben Whiteman van de GGD dat hij al een maand geen waarnemer op de GGD was. Het BC had al met ingang van 1 november een ander, S. Keli, benoemd. Twee maanden lang had de GGD dus twee waarnemers, die officieel niet van elkaars bestaan op de hoogte waren.

Whiteman onderneemt eveneens gerechtelijke stappen, maar die betreffen meer dan alleen de ontneming van zijn waarnemerschap. Hoewel de zaak al lang sleept, is hij vastbesloten om door te zetten.

Komproe noemt het wel frappant dat het telkens dezelfde gedeputeerde, Bentoera van Volksgezondheid en Sociale Zaken, is, die last heeft van de leiding van zijn diensten. Bij de GGD begon [illegible] december 1992, toen Bentoera aankondigde dat er een interim-manager zou komen. Het personeel had grote moeite met de keuze en met het late moment van bekend worden.

Bij Sociale Zaken was de ontdekking van de chaos aanleiding voor een slepend conflict tussen Monte Horsford enerzijds en Bentoera/het BC anderzijds.

Vanaf oktober 1994

Wekelijkse charters uit Duitsland naar Curaçao

WILLEMSTAD — Curaçao krijgt weer chartervluchten uit Duitsland. De Duitse luchtvaartmaatschappij LTU vliegt vanaf 29 oktober in samenwerking met de touroperator *Meiers Reisen* elke zaterdag vanuit Düsseldorf via Barbados naar Curaçao.

Van de 350 beschikbare stoelen wordt de helft gereserveerd voor Barbados. Vanuit Curaçao gaat het toestel rechtstreeks terug naar Duitsland. In eerste instantie zal de wekelijkse charter een jaar op en neer gaan.

De vluchten vullen het gat op dat door het plotselinge staken van de Aquatours-vluchten eind vorig jaar ontstond. De reclame in Duitsland heeft echter zoveel vraag naar het vakantie-eiland Curaçao gecreëerd, dat een nieuwe charter gerechtvaardigd is.

De luchtverbindingen met Berlijn, Hamburg, Leipzig en München zijn zodanig, dat het voor toeristen ook vanuit die Duitse steden makkelijk is om Curaçao te bereiken.

Hier met een nier

WILLEMSTAD — Verwacht volgende maand veel nierpatiënten op het eiland die met Curaçaose gastvrijheid in de watten gelegd mogen worden. En sluit niet uit dat met de eerste vakantiereis van de Nederlandse nierstichting een nieuwe marktsegment de Antillen is ontstaan.

Van dinsdag 5 tot woensdag 20 april zit een groep Nederlanders in het Van der Valk hotel die een onzichtbaar ongemak hebben. Hun nieren functioneren niet of niet goed.

Ziek zijn is nooit leuk. Een paar keer in de week je nieren spoelen is ook geen pretje. Maar de medische techniek maakt meer mogelijk. Met de faciliteiten van het eind 1992 operationeel geworden dialysecentrum achter 77 General Store aan de Jan Noorduynweg is het mogelijk meer gasten op het eiland te ontvangen. Een verblijf in Willemstad kost via een boeking bij de Nierstichting 2450 gulden inclusief de reis. Voor dat bedrag is de vakantieganger ook verzekerd van de aanwezigheid van twee verpleegkundigen. Het ziekenfonds betaalt de dyalyse kosten. Wil men op Curaçao aan de spoelmachine terecht kunnen, dan moet er wel even vier maanden van tevoren gereserveerd worden.

Nederlandse nierpatiënten gaan al jaren naar Duitsland, Frankrijk, Italië, Oostenrijk, Protugal, Spanje en Turkije. Of ze gaan gewoon uit in eigen land. Wil men het hoofdelland van de Antillen ligt nu ook binnen het gezichtsveld. 'Nieuw'. staat er dan ook op pagina 18 van de vakantiegids 1994 van de Nierstichting.

IPK hoopt op voortzetting subsidie

WILLEMSTAD — De [illegible] eniging Initiativa Partik[illegible] Korsou heeft deze wee[illegible] gesprek met het Bestu[illegible] college laten weten dat [illegible] gezien de non-profit si[illegible] tuur 'voor een deel a[illegible] subsidie zal nodig hebbe[illegible]

IPK is een organisatie di[illegible] de nominatie staat haar [illegible] sidie te verliezen waarte[illegible] zij protesteert. De ver[illegible] ging heeft naar aanlei[illegible] van het gesprek met gede[illegible] teerde Betrian tot juli de[illegible] gekregen om een overzich[illegible] geven van de geboekte re[illegible] laten. Van het BC ontvin[illegible] vereniging een schrijven [illegible] de subsidiekraan per 1 fe[illegible] uari dichtgedraaid [illegible] worden.

De activiteiten van [illegible] variëren van het on[illegible] steunen en stimuleren [illegible] lidorganisaties, die bezig [illegible] met sociale en culturele [illegible] ming. Ook worden inform[illegible] en vormingscampag[illegible] opgezet. De activite[illegible] hebben met name de [illegible] werkzaamheid van [illegible] buurten tot doel. Dat [illegible] volgens IPK heel wel in [illegible] kader van het Nieuw Be[illegible] Het bevreemdt de ver[illegible] ging dat juist hun act[illegible] teiten doelwit zijn van be[illegible] nigingsacties, terwijl een [illegible] de speerpunten in het Ni[illegible] Beleid is het leefklimaa[illegible] de achterbuurten [illegible] Curaçao te verbeteren.

De IPK maakte in gesp[illegible] met het BC haar plan[illegible] bekend voor de kome[illegible] jaren. Het 'nieuw beleid' [illegible] de vereniging houdt o[illegible] meer in dat er een fo[illegible] over cultuur zal worden ge[illegible] ganiseerd. De organis[illegible] weet zich overigens n[illegible] alleen gesteund door h[illegible] zestig leden maar ook [illegible] SKO, de winkeliersver[illegible] ging van Otrobanda.

Bekeuringen

WILLEMSTAD — Een [illegible] dje verkeerscontrole in [illegible] binnenstad leverde [illegible] [illegible] bekeuringen [illegible]

Of justitie die wee[illegible] innen moet nog blijken. [illegible] Openbaar Ministerie m[illegible] vorig jaar minstens tw[illegible] maal een boeteïnningsa[illegible] organiseren om notoire n[illegible] betalers tot and[illegible] gedachten te brengen. [illegible] enkele keer moesten men[illegible] tot voor de poort van Ko[illegible] Specht gebracht word[illegible] voordat men serieus de p[illegible] temonnaie trok.

PIKA

BELASTING-GIMMICK

Het boek van de hand van onze interim-minister [illegible] Financiën, de heer Metry, is thans verkrijgbaar. Via [illegible] persoonlijke brief, verzonden aan zakenmensen biedt hij [illegible] boek "invorderingswetgeving" aan.

De brief bevat behalve een inhoudsopgave en een w[illegible] schuwing om als belastingschuldige op de hoogte te bl[illegible] van de regels, ook een formulier. Wenst men om bijvoorb[illegible] de Ontvanger der Belastingen slim af te zijn het boe[illegible] kopen, dan dient het fromulier ingevuld en vergezeld [illegible] Nafl. 35,-- te worden opgestuurd naar F. Metry, Korans[illegible] 11 te Curaçao.

Op het eerste gezicht de meest normale gang van z[illegible] voor een auteur als hij zijn 'oeuvre' wenst te verkopen.

Maar als de schrijver tevens minister van Financi[illegible] dan kan hij kennelijk, zoals in dit geval gebeurd is, de [illegible] in een envéloppe met een stempel van de Raad van Mini[illegible] versturen. Dan wordt het als overheidspost beschouw[illegible] daardoor vrij van porto bezorgd.

Wellicht staan er in het boek van de belastingdeskun[illegible] ook tips hoe de gewone burger de belastingcenten [illegible] het volk kan gebruiken voor persoonlijke doeleinden.

Nieuw Beleid boekt eerste 'snelle successen'

Betrian presenteert team van voortrekkers crisisprojecten

WILLEMSTAD — Met de introductie van het Nieuw Beleid heeft gedeputeerde Stanley Betrian de eilandelijke financiële en sociale crisis prettig overzichtelijk gemaakt. Gisteren presenteerde hij zijn team van projektleiders dat borg staat voor uitvoering van onder meer de aanpak van de problemen in de wijken, chollers en werkloosheid. Hoewel er al wat 'snelle successen' zijn geboekt, zegt Betrian dat er meer tijd is gemoeid met het doorvoeren van veranderingen dan hij had verwacht.

"Je verwacht toch dat het sneller loopt. Maar in onze overlegeconomie mag je niet denken dat je meteen resultaten boekt. Mensen moeten overtuigd worden, weerstanden moeten worden overwonnen."

Toch is er sinds de presentatie van het Nieuw Beleid, hetgeen augustus vorig jaar plaatsvond, naar Curaçaose begrippen al veel gebeurd. Het geheim? Een integrale aanpak, die het ambtenarenapparaat en de sociale partners nadrukkelijk betrekt bij de Grote Efficiëntie Operatie, de majeure processen, de sleutelprojekten, het regulier beleid en de snelle successen. Om met het laatste te beginnen. Vooral in het basisonderwijs is de situatie ronduit schrijnend te noemen. "Daar wordt nog met kopieën van boekjes gewerkt waar ik ook nog les uit kreeg", aldus Betrian. Een kleine vier miljoen gulden is uitgetrokken om het onderwijs weer enigszins op niveau te tillen. Voor een additionele 700.000 gulden zal nog ruimte moeten worden gezocht. Met nieuw lesmateriaal voor Nederlands en rekenen heeft de onderwijsprojektgroep onder leiding van Henri Vijber al de eerste stappen gezet op weg naar deugdelijk onderwijs.

Ook het projekt wijkbeheer is inmiddels op het spoor gezet. Begin april gaan de opbouwwerkers zes achtergestelde wijken in, waar vanuit de buurthuizen de problemen van binnenuit zullen worden aangepakt. Met dit project is Eric Isenia belast.

LANGE ADEM

Langere adem vergen de aanpak van verslaafden, werkloosheid (projectleider L. Sendar), sociale woningbouw (Herman George) en de deviezengenererende aandachtsgebieden of sleutelprojecten. Dat zijn met name de ontwikkeling van Hato tot groeipool (Ch. Davelaar) en de herstructurering van de telecommunicatie (R. Begina).

Zowel telecommunicatie als het aanstellen van een ombudsman zijn nadrukkelijk met landelijke aangelegenheden verstrengeld. Reden voor het Bestuurscollege om het beleid af te stemmen op dat van de landsregering, die naar verwacht volgende week donderdag geformeerd zal zijn. Al bij aanvang is rekening gehouden met de landelijke aspecten van het Curaçaos beleid, getuige de gemengde samenstelling van de stuurgroep die het Nieuw Beleid vorm gaf.

Met de overwinning van de PAR mag de stuurgroep overigens niet mopperen. Leider Miguel Pourier is voorstander van een verregaande afstemming van landelijk en eilandelijk beleid en heeft al te kennen gegeven dat hij geporteerd is van de wijze waarop het Nieuw Beleid wordt doorgevoerd. Hij zei zelfs voorstander te zijn van een convenant met alle Antilliaanse eilanden waar een soortgelijk beleid als het *Maneho Nobo* van kracht zou kunnen worden.

De voortrekker van het Nieuw Beleid, gedeputeerde Betrian, is eind 1992 door oud-premier Maria Liberia-Peters (PNP) binnengehaald om met name de financiële crisis van het eilandgebied te bezweren. Betrian zal nog tot april volgend jaar aanblijven als gedeputeerde van Financiën. Dan keert hij weer terug naar de Centrale Bank.

Rectificatie

IN HET bericht dat in de Amigoe van donderdag 17 maart verscheen onder de kop: 'Richardson en Wever gehoord', staat ten onrechte vermeld dat Wever directeur is van Philips Antillana op St. Maarten. Dit is onjuist. De heer Wever heeft bij Philips Antillana op Curaçao gewerkt tot 1 augustus 1989 en is daarna naar St. Maarten vertrokken waar hij directeur is van een electrotechnisch installatiebureau.

Negende verkeers-dode door voorrangsfout

WILLEMSTAD — Een 39-jarige automobiliste is om het leven gekomen. Marva Martina verleende geen voorrang toen zij donderdagavond omstreeks half negen de Santa Rosaweg opreed ter hoogte van Janchi Wever. Haar auto werd geramd door de wagen van een 20-jarige man die richting Punda reed. Beiden werden in zorgwekkende toestand opgenomen in het hospitaal. De vrouw overleed.

Zij is de negende verkeersdode van dit jaar. De politie is verontrust over het aantal fatale aanrijdingen. Vorig jaar kwamen 18 mensen om in het verkeer. Als de huidige trend zich voortzet, eindigt 1994 met minstens 36 verkeersdoden.

Namen van AG en officieren van justitie bekend

WILLEMSTAD — De Nederlandse officieren van justitie Gras, Tielkemeijer, De Koning en Swagerman worden de nieuwe openbare aanklagers bij het parket van de procureur generaal van de Nederlandse Antillen. Als opvolger van vertrekkend advocaat-generaal Gert Jan van Oven is genoemd jonkheer mr B.W.F. Riemsdijk. Riemsdijk woont in Nederland, zijn echtgenote is Curaçaose. De officieren weten al dat ze naar Curaçao mogen, maar moeten dat officieel nog te horen krijgen. De voordracht van Riemsdijk moet door de Minister van Justitie en de koninkrijksministers geaccordeerd worden.

Onderstandtrekker af



■ WILLEMSTAD — *Van onderstandtrekker naar bewaker. Voor 22 personen begint in april een nieuwe fase in hun leven. Dank zij een cursus kunnen zij te werk worden gesteld bij een bewakingsbedrijf. Dat moet in ruil daarvoor enkele bewakingstaken van de SKS overnemen. De cursus werd georganiseerd in hechte samenwerking tussen de dienst Sociale Zaken, de SKS en de dienst Arbeidszorg. 22 Van de 28 deelnemers mochten onlangs hun certificaat in ontvangst nemen uit handen van gedeputeerde Bentoera (Sociale Zaken). Op de foto de cursisten met Bentoera (links), hoofd SKS Silvio Ricardo (midden) en de docenten.*

Adriaan Moen (departement Arbeid/Sociale Zaken):

'Rechtszekerheid voor iedereen nodig, ook voor de buitenlandse werknemers'

WILLEMSTAD—Rechtszekerheid en rechtsbescherming moeten ook van toepassing zijn op buitenlandse werknemers. Daarom moeten niet alleen lokale, maar ook buitenlandse werknemers in aanmerking kunnen komen voor kosteloze rechtskundige bijstand. Dat vindt waarnemend directeur Adriaan Moen van het departement van Arbeid en Sociale Zaken. Uit een onderzoek dat hij verricht in de Vrije Zone blijkt het met de rechtsbescherming van werknemers niet best gesteld te zijn.

Het departement moet toezien op naleving van de arbeidswetten op de Antillen door bedrijven. Maar veel meer dan het constateren van overtredingen doet het departement in feite niet. In de praktijk kunnen bedrijven die wetten overtreden zonder dat er sancties volgen. Vijf jaar geleden heeft Moen al een ontwerp-proces verbaal opgesteld, maar dat voorstel is niet opgepakt. Moen wil dat, net als dat het geval is bij een verkeersovertreding, het geven van boetes mogelijk wordt.

Een van de verplichtingen van de werkgever is bij voorbeeld dat de arbeidslijst, waarop de wettelijke regels inzake arbeids- en rusttijden staat vermeld, voor de werknemers op een zichtbare plaats in het bedrijf zijn aangebracht. Meer dan de helft van de bedrijven blijkt niet over zo'n lijst te beschikken, terwijl van de andere helft 25 procent de lijst niet heeft opgehangen op een plaats waar de werknemers er kennis van kunnen nemen.

Daarmee wordt 64 procent van de buitenlandse en lokale werknemers in de Vrije Zone onkundig gelaten over hun rechten.

In ruim 70 procent van de Vrije Zonebedrijven wordt bovendien overwerk verricht zonder dat daar een vergunning voor is aangevraagd. In de praktijk blijken nagenoeg alleen de buitenlandse werknemers voor overwerk te worden ingezet. In ruil voor een letterlijk onbeperkte verplichting tot werken, krijgen zij daarvoor 'vrije kost en huisvesting'. Het bedrag dat 'kost en inwoning' vertegenwoordigt wordt door de werkgever bepaald, terwijl er geen regels zijn voor de wijze waarop de werknemers voor dat bedrag worden gehuisvest. Daarom zou de huurcommissie moeten worden opgedragen huurprijzen voor werknemersonderkomens vast te stellen.

Lokale werknemers kunnen voor kosteloze rechtskundige bijstand in aanmerking komen wanneer zij door hun werkgever niet worden behandeld zoals de arbeidswetgeving voorschrijft. Buitenlandse werknemers komen daarvoor niet in aanmerking. Moen vindt dat niet alleen alle werknemers bijstand moeten kunnen krijgen, maar ook dat de inkomensgrens waaronder men hulp kan krijgen moet worden opgetrokken naar 2771 gulden per maand.



Vruchteloos gesprek bij Landsbemiddelaar

Havenvakbond wachten op antwoord CPA beu

WILLEMSTAD — De voor gistermiddag aangekondigde aktie in de haven van Willemstad werd opgeschort omdat de bond CBH/OVP bij de Landsbemiddelaar vijf uur in vergadering was met de CPA-directie. Vakbondsleider Gilbert Marchena geeft de directie nog tot vandaag twaalf uur de tijd om met een schriftelijke reactie op de vakbondseisen te komen.;

Die brief was al vóór de vergadering van gistermiddag beloofd. Marchena kreeg echter als antwoord dat het een lange brief wordt, die niet zo-een-twee-drie is opgesteld. Desondanks was de bond bereid de aktie op te schorten en met de CPA aan tafel te gaan bij de Landsbemiddelaar, "maar dit is nu de tweede keer dat we vijf uur hebben vergaderd, er moet nu wel iets concreets komen," aldus de vakbondsleider.

Vanmorgen heeft Marchena de Landsbemiddelaar op de hoogte gesteld van het feit dat hij niet langer dan tot twaalf uur wil wachten op een antwoord en dat dat antwoord ook maar beter positief kan zijn. De secretaresse van de CPA-directie laat weten dat de directie geen commentaar geeft.

Kernpunt van het gerezen geschil is de indertijd gemaakte afspraak dat mensen die een contract van drie jaar gekregen hadden na afloop daarvan in vaste dienst zouden komen; in een concreet geval blijkt een werknemer na drie jaar geen vast dienstverband te krijgen. Niet omdat hij niet heeft gefunctioneerd; via een uitzendbureau is hij wel welkom. En dat is niet in de haak, vindt de bond. Het druist niet alleen in tegen de eerder gemaakte afspraken, maar is ook nadelig voor betrokkene in termen van arbeidszekerheid en inkomen.

Daarnaast heeft de bond bezwaren tegen het hele personeelsbeleid van de CPA, die via het aantrekken van gepensioneerden onder caovoorwaarden tracht uit te komen. Volgens de bond gaat het om een groot aantal personen. En verder moeten er nieuwe cao-onderhandelingen starten door het aflopen van de vorige cao in februari.

Eerste gevolgen merkbaar

Grote Efficiëntie Operatie: bezuinigen met een scheermes

WILLEMSTAD — Het zijn roerige tijden voor het diensthoofd Financiën Ivan Kuster. Aan hem de taak om de zogeheten Grote Efficiëntie Operatie (GEO) door te voeren en de begroting van het eilandgebied weer sluitend te krijgen onder supervisie van gedeputeerde Stanley Betrian. Daarvoor staan vijf jaren. Voor wat betreft het afstoten van oneigenlijke taken van de overheid zijn inmiddels de eerste stappen gezet.

Gisteren presenteerde Kuster de vorderingen die gemaakt zijn met het herstructureren van het financieel beleid. Kuster is een van de projektleiders die Betrian gisteren voorstelde aan de media. Zij nemen elk een onderdeel van de uitvoering van het Nieuw Beleid voor hun rekening. Onder de hoede van het hoofd van de Dienst Financiën wordt de begrotingsnorm geformaliseerd. Een conceptnota is inmiddels klaar. Voor Curaçao zou de zogenoemde gulden financieringsregel dienen te gelden, wat wil zeggen dat de gewone dienst sluitend dient te zijn, terwijl de kapitaaldienst een financierbaar tekort mag hebben. Dat komt er kort gezegd op neer dat de overheid - minimaal - 100 miljoen dient te 'verdienen' om in 1998 volledig te voldoen aan de guldenfinancieringsregel. Per jaar dient er dus 20 miljoen gulden te worden gegenereerd.

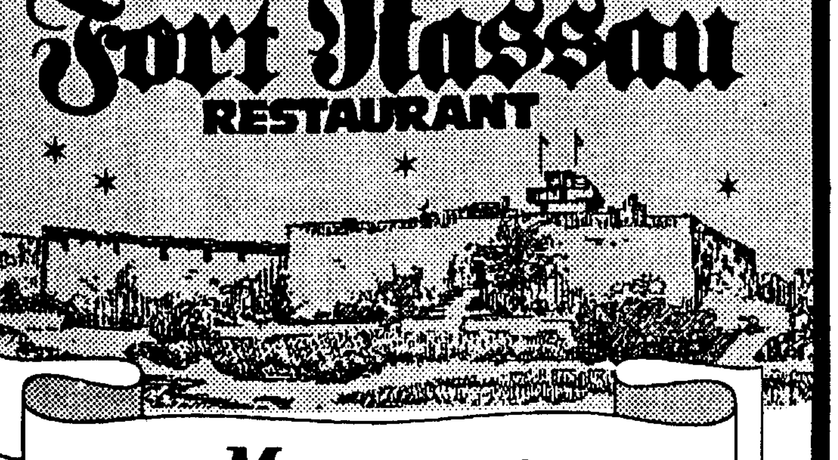
De overheid heeft met haar Nieuw Beleid gekozen voor een nieuwe manier van benaderen. Geen generieke maatregelen die eenieder treffen (zoals belastingverhoging), maar ombuigingsoperaties vormen het hart van de 'bezuinigingen'. Snijden waar kan, uitgeven waar nodig. Geen grote klappen, maar voorzichtig snijden met een scheermesje. Werk van lange adem; een klus die in 1998 geklaard moet zijn.

AFSTOTEN

Afstoten van oneigenlijke overheidstaken is het uitgangspunt bij een aantal verschuivingen binnen het ambtelijk apparaat. Commerciële activiteiten wil de overheid bij voorbeeld niet langer onder haar hoede, zoals de verkoop van vlees in de Centrale Markt. Maar ook binnen de diensten Domeinbeheer, LVV en City Inspector kunnen taken worden overgeheveld naar de particuliere sector. In totaal hoopt de overheid op jaarbasis 20 miljoen te bezuinigen, waar ook DOW (wagenpark), GGD, Selikor en de Girodienst in worden betrokken. De eerste beslissingen worden nu afgewacht. Zo zijn er inmiddels offertes binnen van gegadigden voor de Centrale Markt.

In het kader van de GEO valt ook het snijden in de subsidies aan instellingen op. Deze week kreeg de overheid te maken met het protest van de vereniging IPK, die het intrekken van de subsidie aanvalt. Van Kuster de - ondankbare - taak namens het Bestuurscollege de zogeheten C-instellingen, die volgens het profijtbeginsel werken, de onheilstijding mede te delen.

Naast het verzelfstandigen van 'oneigenlijke overheidstaken' en het korten op 'oneigenlijke' subsidies valt onder de GEO ook het NV-beleid. Projektleider NV-beleid Mike Alexander heeft de beleidsuitgangspunten in conceptvorm klaar. Kardinale verandering in het runnen van bedrijven waarvan de aandelen voor 100 procent in handen van de overheid zijn, is dat er een zakelijker beleid gevoerd gaat worden. Dat kan alleen gerealiseerd worden als er een nieuw juridisch kader wordt geschapen. Met name gaat het er ook om de president-commissarissen te vervangen door deskundigen.



Zonnebrandcrème geen afdoende bescherming tegen huidkanker

= door Eef Hermers =

ABSOLUUT VEILIG zonnen bestaat niet. Wie leeft in de Cariben, neemt een zeker risico op het ontwikkelen van een huidtumor. Dat risico kun je natuurlijk binnen de perken houden door niet al te vaak in de zon te liggen, vooral niet tussen 12 en 3 uur 's middags, en je huid zoveel mogelijk te beschermen met een goede zonnebrandcrème. Denk daarbij vooral aan gezicht, oren, onderarmen en voeten. Een spijkerbroek biedt overigens nog steeds de allerbeste bescherming, namelijk zonnefactor 1700. Daar kan geen zonnebrandmiddel tegenop.

Hoe gevoeliger de huid is voor zonlicht, hoe groter de kans om huidkanker te ontwikkelen. Advies: zon met mate en smeer je goed in, zodat je tenminste niet verbrandt. Mensen die hun huid erg lang aan de zon, en daarmee aan ultraviolette stralen blootstellen, hebben een verhoogde kans op huidkanker. Bovendien maakt zon de huid rimpeliger, waardoor je ouder lijkt. "Geniet van de zon maar doe het verstandig" luidt het advies van huidartsen om het risico te beperken.

Een crème met een zonnefactor biedt weliswaar bescherming tegen verbranding, maar de kans op het krijgen van huidkanker wordt daardoor niet minder. Dat bleek onlangs uit een onderzoek van het Academisch Ziekenhuis in Leiden en het Sint Franciscus Gasthuis in Rotterdam. Veel huidartsen vinden zelfs dat een extra waarschuwing op zijn plaats is. Tal van zonnebaders die zich met een goede zonnebrandcrème hebben ingesmeerd, denken door de hoge beschermingsfactor langer en vaker in de zon te kunnen gaan liggen. Huidartsen stellen echter dat de kans op huidkanker daardoor evenredig toeneemt. Zonnebrandmiddelen kunnen aardig voorkomen dat je verbrandt, maar zo gauw je ze alleen gebruikt om langer in de zon te zitten, is het netto-effect weer nul. In Nederland wordt op het moment onderzoek gedaan naar een nieuwe soort crème die niet in de hoornlaag doordringt, maar er op blijft zitten. Als zo'n crème het zonlicht tegenhoudt voor het aan de omzetting van de stof in de opperhuid kan bijdragen, zal het afweersysteem ongemoeid blijven.

Je zou bijna vergeten dat ons lichaam helemaal niet zo gesteld is op zonlicht. Bruin worden is in feite een soort 'alle hens aan dek-reactie' van de huid. Het legertje pigmentcellen dat al paraat stond, vlak onder het huidopppervlak, krijgt de opdracht in actie te komen. Het uiterlijke gevolg van de straling is: verbranding en verdikking van de huid oftewel bruining. De pech voor zonaanbidders is dat de pigmentcellen niet optimaal op hun taak zijn berekend. Ze laten toch UV-straling door, en daarmee begint de ellende. Wanneer de straling tot in de kernen van de huidcellen weet door te dringen, bestaat de kans dat de cel het loodje legt of dat het erfelijk materiaal uit die kernen ernstig beschadigd raakt. Gelukkig weet de cel de schade meestal op eigen kracht te herstellen. Maar soms lukt dat niet. En dan heb je een cel die in potentie kan uitgroeien tot een kankercel. Ons lichaam vreest vooral het ultraviolet B en veel minder ultraviolet A, dat heel misleidend ook wel eens 'veilig UV' wordt genoemd. Nu geeft het langgolvige UV-A (waarvan je vooral bruin wordt) inderdaad globaal honderd keer zo weinig kans op huidkanker als het kortgolvige UV-B (waarvan je vooral verbrandt). Maar daar staat tegenover dat je van UV-A tegelijkertijd ook ongeveer honderd keer zo langzaam bruin wordt.

ZONNEBANKEN

Zonnebanken zijn ook niet helemaal onschadelijk. Uit het onderzoek van het Academisch Ziekenhuis komt naar voren dat zowel UV-A als UV-B dezelfde nadelige effecten kunnen hebben. Het enige verschil is dat men langer aan UV-A blootgesteld moet zijn dan aan UV-B om hetzelfde nadelige effect te krijgen. De hoogtezonnebanken, die veelal in 'winterse landen' worden gebruikt, geven meestal veel UV-A en zeer weinig UV-B. Daardoor is de kans op huidkanker bij normaal gebruik beperkt.

Mensen met een lichte huid en blond of rossig haar lopen meer risico op het krijgen van huidkanker. Mensen met een donkere huid kunnen beter tegen de zon omdat zij daar van nature beter op zijn voorbereid. De Australische dermatoloog dr. Robin Marks zegt in een interview met *Het Algemeen Dagblad*: "Als je wilt weten welk risico je in een bepaald land loopt om door zonnebrand huidkanker te krijgen, hoef je maar naar de huid van de oorspronkelijke bewoners te kijken. In Europa is die wit, maar in IJsland al donkerder. Deels doordat daar veel meer zon is dan in Nederland, deels ook doordat er reflectie is van het ijs. Dichter bij de evenaar wordt de huid donkerder. In Centraal-Afrika en Australië is die zwart. In landen als Singapore en Malaysia, ook dicht bij de evenaar, is de kleur lichter omdat daar veel regen valt en de bevolking het zonlicht tempert".

Volgens Bert Kennedy, sinds 1972 dermatoloog op Aruba, was men zich op Aruba vroeger nauwelijks bewust van de gevaren van ultraviolette straling. Maar een Arubaan gaat van nature toch al niet in de zon zitten: hij zoekt altijd een stukje schaduw op. De Nederlanders daarentegen, die op Aruba komen wonen, zoeken maar al te graag de zon op. Maar de meesten weten inmiddels waar de limiet zich bevindt. Op Aruba behandelt Kennedy jaarlijks ongeveer 200 huidkankerpatiënten. Dat varieert van het verwijderen van een knobbeltje van 2 bij 3 millimeter tot het behandelen van een tumor die zo groot is als een vuist. Kennedy: "Ik heb in de Tropen gevallen van huidkanker gezien, die een dermatoloog in Europa nooit zal meemaken. Een tijdje geleden kwam een 60-jarige man mijn praktijk binnen. Zijn neus was al voor een groot gedeelte weggevreten. Bovendien had hij een grote tumor op zijn schouder. Die man had 20 jaar eerder voor een behandeling bij mij moeten aankloppen, dán had ik hem nog kunnen helpen. Hij is onlangs overleden".

Volgens Kennedy is bruin worden niet meer dan een cultus: Als je bruin bent, ben je mooi terwijl men 100 jaar geleden de zon zoveel mogelijk ontweek om maar zo wit mogelijk te blijven. Bruin worden is een modeverschijnsel dat pas een jaar of 60 bestaat. En nu zie je alweer dat de mode aan het verschuiven is: een bruine huid is niet langer meer een teken van blakende gezondheid. Blijkbaar begint er iets door te dringen over de risico's van al te intensief zonnebaden. De mensen worden zich steeds meer bewust van de gevaren. De laatste jaren komt een groot deel van Kennedy's patiënten, die carcinomen hebben laten verwijderen, regelmatig terug voor controle. "Want je moet er op tijd bij zijn, ook al is het nóg zo'n klein plekje. De ingreep duurt dan niet langer dan 5 minuten, de hechtingen kunnen er na 10 dagen uit en de patiënt heeft weinig napijn". Het eerste wat een dermatoloog doet bij een ongeruste patiënt, is de huid voelen. Als het niet meer glad is maar ruwer en dikker dan normaal, is dat een teken aan de wand. Met name kleine verdikte stukjes huid kunnen een voorstadium van huidkanker zijn. Als klinisch al duidelijk is dat het om een bepaalde vorm van huidkanker gaat, wordt veelal onmiddellijk ingegrepen. Zoals bij het verwijderen van een wrat, stipt de dermatoloog de plekjes bijvoorbeeld met wat stikstof aan. Wat grotere en verdachte moedervlekken of knobbels worden na een plaatselijke verdoving gebrand, waarna de bodem wordt schoongekrabt en nog een keer wordt gebrand. Een vrij eenvoudige ingreep, vergelijkbaar met het verwijderen van een wrat. Aan plekken in het gezicht wordt uiteraard meer aandacht besteed. Ze worden veelal operatief verwijderd om littekenweefsel te voorkomen. Als de dermatoloog niet met zekerheid kan zeggen dat een verdacht plekje een vorm van huidkanker is, wordt een stukje van die plek verwijderd en onderzocht door een patholoog-anatoom. Als blijkt dat het huidkanker is, wordt het carcinoom weggesneden, weggebrand of door middel van laserstralen verwijderd, afhankelijk van de grootte.

Onder moeders parasol is het veiliger genieten



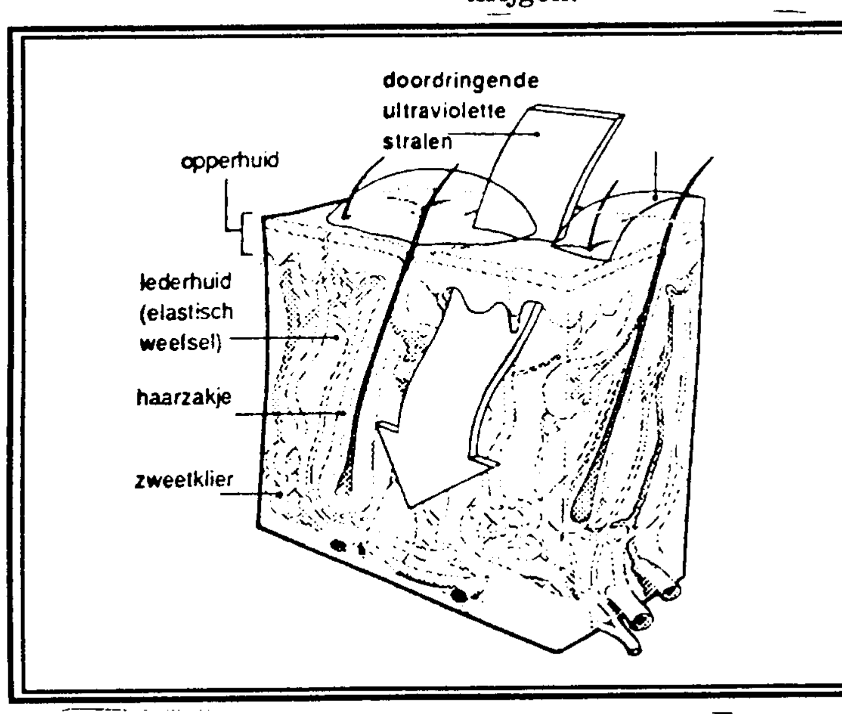
■ *Vooral voor kinderen is een zonnecrème met een hoge verbrandingsfactor belangrijk, want er zijn steeds meer aanwijzingen dat de basis voor het ontstaan van huidtumoren al vroeg wordt gelegd en het gemiddeld wel 15 tot 30 jaar kan duren voordat een 'sluimerende' kankercel in de openbaarheid treedt.*

In de toekomst krijgen we er waarschijnlijk een bijzonder vervelende portie ultraviolette straling bij en dat is het dunner worden van de ozonlaag. Op dit moment absorbeert de ozonlaag nog bijna alle UV-C straling, die van de zon afkomt. Dat scheelt ons (nu nog) een aanzienlijk kanker risico, want UV-C is met zijn ultra korte golven maar liefst duizend keer kankerverwekkender dan UV-A. Nu al wordt voorspeld dat het 'gat' in de ozonlaag tot een grote stijging van het aantal gevallen van huidkanker zal leiden. Veertig tot zeventig procent meer tumoren in de 21e eeuw heet een 'reële' schatting.

Nu niet meteen denken dat elk spatje zonlicht een levensbedreigende ravage aanricht onder het huidoppervlak. "Geen paniek voorlopig", aldus Bert Kennedy. "Het is echt niet zo dat één keer zonnebaden je al op een tumor komt te staan". Eigenlijk weet het lichaam heel goede raad met de schade die UV-straling kan veroorzaken. Waar we bang voor moeten zijn, is het kleine groepje cellen dat niet dood gaat, wel ernstig beschadigd is en ondanks dat toch nog in staat is om uit te groeien. Maar zolang je zorgt dat die cellen geen kans krijgen om uit te groeien, is er weinig aan de hand. Het afweersysteem van het lichaam houdt die veranderende cel wel koest.

Dr. Marks vergelijkt huidkanker met roken. "Als je stopt met roken voordat longkanker zich heeft ontwikkeld, al is het na 30 jaar, loopt het risico vrij snel terug tot het risico-niveau van de niet-roker. Stop je dus als volwassenen met onbeschermd zonnen, dan neemt de kans op kanker vrij snel af". De Haarlemse dermatoloog dr. H. Neering, consulent bij het Nederlands Kankerinstituut, vergeleek het ontstaan van huidkanker in een interview met dagblad *Trouw* als een tweetrapsraket. "Net als bij zo'n raket zijn er twee stappen nodig voor zich een tumor ontwikkelt. Veel zonlicht kan stap 1 veroorzaken: het ontstaan van een sluimerende kankercel. Waarschijnlijk lopen er duizenden mensen rond met zulke 'sluimerende' kankercellen. Het frappante is dat die cel echt niets doet, tenzij stap 2 in werking treedt. Dat wil zeggen: tenzij je hem flink gaat pesten. De meest effectieve pesterij is verbranden oftewel *erytheem*: de officiële benaming voor een verbrande huid. Als je zorgt dat je nooit verbrandt, is de kans op huidkanker al een stuk kleiner. Vooral voor het melanoom, de gevaarlijkste vorm van huidkanker, is verbranden waarschijnlijk één van de belangrijkste risicofactoren".

Toch vallen er wel adviezen te geven om het zonnen tenminste enigszins veiliger te maken. Het maakt bijvoorbeeld nogal wat uit in welke situatie het lichaam aan zonlicht wordt bloot gesteld. Tussen 12 en 3 uur 's middags tikt de zon veel harder aan dan in de uren daarvoor en daarna. Bovendien wonen we dicht bij de evenaar en valt de Caribische zon vrijwel loodrecht op de aarde. Omdat het licht een veel kortere weg hoeft af te leggen door de ozonlaag (de belangrijkste filter voor UV-stralen) is de straling veel intensiever dan bijvoorbeeld in Nederland. Wat ook nogal eens wordt vergeten, is dat niet alleen de directe zonnestralen de boosdoeners zijn. Iemand van het type melkfles weet na een dagje strand op Aruba waarschijnlijk genoeg. Het zeewater en het witte zand weerkaatsen zoveel zonlicht (en dus ook UV-straling), dat eigenlijk alleen een UV-B blokkerende iglo in dat geval het predikaat 'zon-veilig' zou mogen krijgen.



Huidkanker laat zich voor 98% van de gevallen in drie soorten onderbrengen. De meest voorkomende soort (80%), ook op Aruba, is *basale-cellen carcinoom*. Dat openbaart zich vooral bij mensen van 50 jaar en ouder. De eerste symptomen bestaan meestal uit een glad, glazig knobbeltje in het gezicht, waarin een zweertje kan ontstaan. Uitzaaiingen doen zich niet voor, waarna de behandeling veel moeilijker wordt. *Plaveisel-celcarcinoom* (10%) groeit sneller dan het basale carcinoom, in het begin veelal op hand en gezicht, en zaait later ook uit. Het is de enige tumor waarvan onomstotelijk bewezen is dat hij direct veroorzaakt wordt door te veel zonlicht. 'Zonbeschenen' plaatsen zoals het gezicht, handruggen, onderarmen, bovenkant van de rug, oren en de onderlip zijn de favoriete plekken voor het plaveisel-celcarcinoom. Het is in eerste instantie meestal een rose-rood knobbeltje, soms met een schilferkorst. Later kan zich hieruit een zweertje ontwikkelen. Vooral bij uitzaaiing is deze kankersoort kwaadaardig. De derde en de kwaadaardigste (en soms dodelijke) vorm van huidkanker is *melanoom* (8%) en ontstaat uit de pigmentcellen in de huid. Melanoom in een vroeg stadium ziet er ongeveer uit als een grillige, bijna zwarte moedervlek ter grootte van een dubbeltje. Bij vrouwen komt melanoom vooral voor op de onderbenen en het gezicht, bij mannen op de rug. Uitgroei van de vlek, jeuk, bloedingen of kleurverschillen kunnen symptomen zijn van een melanoom in een vroeg stadium. De aandoening groeit betrekkelijk snel en kent onder meer uitzaaiingen naar hersenen, longen en lever.

Wereldbeker ski

Noors festival in Vail

VAIL - De finale van het wereldbekerseizoen in de Amerikaanse wintersportplaats Vail is bij de mannen voorlopig uitgedraaid op een Noors festival. Door donderdag de laatste Super-G te winnen verdrong Jan-Einar Thorsen op het laatste moment de Luxemburger Marc Girardelli van de eerste plaats in de eindrangschikking van deze discipline. Het verschil tussen beiden was slechts vijf punten.

Thorsen won dus, zijn landgenoot Lasse Kjus werd tweede, maar belangrijker nog was de verrichting van de derde Noor, Kjetil-André Aamodt. De beste *allrounder* van het Olympische seizoen eindigde als vierde en werd daardoor, met alleen nog een slalom en reuzenslalom op het programma, in de strijd om de begeerlijkste trofee onbereikbaar voor Girardelli, die op de Super-G van donderdag slechts tiende werd.

De Amerikaanse skister Diann Roffe-Steinrotter liet de supporters in Vail tot besluit van haar carrière nogmaals zien dat ze als geen ander in staat is te schitteren op momenten dat ze dat het liefst wil. Ze werd met die instelling en overtuiging verrassend Olympisch kampioene op de Super-G en won donderdag, in dezelfde discipline, ook de laatste wedstrijd van haar loopbaan.

Roffe bleef de Duitse Katja Seizinger de baas. Ze ging als vierde van start op het parcours van 1822 meter met 41 poortjes en gleed na 1 minuut en 24,93 seconden onder het finishdoek door. Geen van de concurrenten bleef onder de 1.25. Seizinger, die haar verdiensten in 24 uur opschroefde tot 200.000 gulden, en de Oostenrijkse Anita Wachter bleven het dichtst in de buurt.

Voor het wereldbekerklassement Super-G maakte de verdeling van de dagprijzen niet zoveel meer uit, omdat Seizinger, die woensdag voor de derde keer de afdaling won, al zeker was van de eindzege, de bijbehorende kristallen bol en de fikse geldelijke beloning.

Roffe was door het dolle heen, dat ze voor de tweede keer [illegible] nadagen ver boven zichzelf was uitgestegen. Tot nu toe deed ze altijd aardig mee, maar meer ook niet. Haar enige World Cup-zege dateerde uit 1985, toen ze als 18-jarige in Lake Placid de beste was op een reuzenslalom. "Te gek, dit", zei de Amerikaanse om vervolgens in tranen uit te barsten.

Vreni Schneider, de aanvoerster van het allroundklassement, pakte door haar gedeelde achtste plaats weer 32 punten mee. Ze heeft er nu, met nog één slalom en reuzenslalom te gaan, 133 meer dan haar enig overgebleven rivale Pernille Wiberg. De Zweedse kwam niet aan de start. Ze viel woensdag bij de afdaling en liep daarbij gekneusde ribben op.

Noor bewijst klasse bij afdaling in Vail



■ *VAIL (Colorado) - Jan Einnar Thorsen van Noorwegen veroverde de eerste plaats in de finale van de afdaling voor de World Cup skieën in Vail Colorado. Thorsen vergaarde tevens voldoende punten om de Super G titel in de wacht te slepen.*

Atlete door eigen bond geschorst

BOEKAREST — De Roemeense atletiekbond heeft Alina Astafei met terugwerkende kracht vanaf september 1993, de laatste keer dat zij officieel voor haar vaderland uitkwam, voor drie jaar geschorst.

De maatregel is genomen omdat de hoogspringster afgelopen weekeinde bij de Europese kampioenschappen indoor in Parijs weigerde voor Roemenië uit te komen. De schorsing betekent dat de 25-jarige atlete tot na de Olympische Spelen van 1996 in Atlanta niet in internationale wedstrijden kan uitkomen.

Galina Astafei woont met echtgenoot en dochter sedert 13 oktober in Duitsland, waar zij uitkomt voor USC Mainz. De hoogspringster, die met 2,02 meter de wereldranglijst indoor aanvoert, hoopt de Duitse nationaliteit te verwerven. Wanneer de Roemeense en Duitse bond alsnog tot een vergelijk zouden komen, kan de schorsing gereduceerd worden tot een jaar.

In een verklaring, die donderdag door de advocaat namens Astafei werd uitgegeven, wordt gesproken van de onmogelijkheid tot overeenstemming te komen. "De Roemeense bond en het nationale Olympisch comité staan er op dat ik tot en met Atlanta voor Roemenië start. Daarna kan ik voor een ander land uitkomen en hoef ik niet bang te zijn voor welke schorsing dan ook. Dat is echter niet te accepteren."

Verstappen debuteert!

LONDEN — Jos Verstappen maakt volgende week zondag zijn debuut in de Formule I.

De Limburgse autocoureur vormt met de Duitser Michael Schumacher het team van Benetton.

De Engelse renstal maakte donderdag bekend dat het tweetal in afwachting van het volledig herstel van de bij [illegible] de nekwervels geblesseerde Fin J.J. Lehto, is aangewezen om de eerste grand prix van het seizoen in Brazilië te rijden.

De race wordt zondag 27 maart op het circuit van Interlagos gereden.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

Waterpolodames te sterk voor Jamaica

WILLEMSTAD - De nationale dames waterpolo selectie van Jamaica heeft de afgelopen week drie wedstrijden gespeeld op Curaçao. Daarbij bleek dat de dames van 'De Dolfijnen' over veel meer ervaring beschikken dan de Jamaicaanse dames. De routiniers Karin van Batenburg, Jaqueline Hoetmer, Simone Sweers en Petra Bekaert, aangevuld met jong talent zoals Berber van Beek, Nathalie Swart en Joyce van Drunen, vormden de basis waarmee het team van coach Sep Lo Fo Wong drie ruime overwinningen behaalde.

De respectievelijke uitslagen waren: 21-6, 16-9 en 16-8 in het voordeel van de Dolfijnen. Topscorers waren Petra Bekaert met 16 doelpunten en Karin van Batenburg met 9 doelpunten.

De wedstrijden werden gefloten door referee Hans Frankemolen uit Bonaire terwijl Enith Brigitha de leiding had over de jurytafel.

Internazionale Milan verder ondanks verlies

MILAAN - Twee doelpunten van Wim Jonk, twee weken geleden gemaakt in Duitsland, hebben Internazionale uit Milaan een plaats in de halve finales van het UEFA-bekertoernooi bezorgd. Inter, dat in sportieve crisis verkeert, verloor donderdag thuis in de kwartfinales met 2-1 van Borussia Dortmund. Uit was met 3-1 gewonnen. De held van toen, Jonk, zat nu op de tribune.

Inter is de bekendste club in de halve finales. De andere drie zijn Austria Salzburg (Oos.), Karlsruhe (Dui.) en Cagliari (Ita.). Vrijdag zal de loting uitwijzen of één van de komende confrontaties een volledig Italiaanse aangelegenheid wordt. Voor Inter, dat voor het seizoen miljoenen investeerde in onder andere Bergkamp en Jonk, biedt het toernooi de enige kans het voetbaljaar te redden. In de competitie is de tweede club van Milaan middenmoter, in de nationale beker is Inter uitgeschakeld.

Trainer Marini had weer eens gegoocheld met de opstelling. Jonk, in Dortmund goed voor twee van de drie doelpunten, zat nu op de tribune. Als buitenlanders waren Bergkamp, de Rus Sjalimov en de Uruguayaan Sosa opgesteld. Bergkamp stond rechtshalf, Sosa vormde de aanval met Fontolan. Zo wil de Zuidamerikaan het graag.

Dortmund, finalist van afgelopen seizoen, startte vol op de aanval op het slechte veld. Dat leverde voor rust een doelpunt op van aanvoerder Zorc vijf minuten voor rust, na een combinatie met Chapuisat. Bergkamp werd door zijn ploeggenoten nauwelijks in het spel betrokken.

Het 17-jarige talent Ricken maakte twee minuten na rust 0-2, waarmee Dortmund een doelpunt verwijderd was van de halve eindstrijd. Uitgerekend de voormalige Oostduitser Sammer, die mislukte bij Inter en terugkeerde naar Duitsland, was dichtbij 0-3. In de 72e minuut schoot hij tegen de onderkant van de lat.

Bergkamp was in de tweede helft de tweede spits naast Sosa. Fontolan zakte terug naar het middenveld. De Nederlandse *international* was na rust één van de beste spelers bij Inter. Hij liet een paar fraaie individuele acties zien. Na een uur schoot hij, na een solo, tegen de paal. Bergkamp kreeg tevens een gele kaart na een overtreding op Schulz. Pas tien minuten voor tijd mocht Inter zich vrij zeker wanen van plaatsing, toen Mancone scoorde.

Monica Seles nu staatsburger VS

[illegible] gekregen.

Volgens woordvoerder [illegible] Dozoretz heeft de [illegible] lige [illegible] wereldranglijst die [illegible] slavië werd geboren [illegible] "burgerschapsexamen" goed gevolg afgelegd [illegible] moeder Esther [illegible]

"Dit is een [illegible] ben er trots [illegible] kaanse te zijn [illegible] verklaarde ook nog [illegible] wens het Amerikaans burgerschap te krijgen was ingegeven door [illegible] motieven. "Mijn familie [illegible] hopen dat nog eens [illegible] geboorteland [illegible] kunnen voor een [illegible]

Seles verhuisde [illegible] jaar geleden in de [illegible] Staten in gezelschap [illegible] haar moeder. [illegible] woont ze in [illegible] rida). Haar vader [illegible] broer Zoltan [illegible] woensdag bij het [illegible] en de test aanwezig. [illegible] hopen binnenkort [illegible] rikaans [illegible] Over terminig [illegible] haar terugkeer op de strijdbaan werd [illegible] gesproken.

NEC mag geen struikelblok voor Ajax zijn in bekerduel

DEN HAAG — Ajax is nog in de race voor twee prijzen.

Na de kansloze uitschakeling in de Europa Cup II-toernooi tegen Parma rest de strop op de landstitel en de nationale beker. Zondag kunnen de Amsterdammers, die zonder extra blessures uit Italië terugkeerden, de bekerfinale bereiken. Het Nijmeegse NEC, uitkomend in de eerste divisie, mag ondanks de vormcrisis in het Ajax-kamp geen onoverkomelijke hindernis zijn.

Feyenoord plaatste zich reeds voor de bekerfinale. De Rotterdammers schakelden NAC uit. Uit Ajax-NEC komt de tweede finalist. De Nijmeegse eerste divisionist is het seizoen zwak begonnen, maar klom dankzij een sterke serie naar de tweede plaats achter koploper Dordrecht.

De formatie van Jan Pruijn verzekerde zich onderweg ook van de derde periodetitel, waardoor er naast de kans op rechtstreekse promotie eventueel ook via de nacompetitie een plaats in de eredivisie kan worden afgedwongen.

In de hoogste klasse van het betaald voetbal kampen de toppers (Ajax, Feyenoord en PSV) en sub-toppers (Vitesse, Twente en MVV) met vormverlies. Vooral Willem II maakte daar gebruik van.

De Tilburgers, die het seizoen zwak begonnen, hebben inmiddels aansluiting met de sub-top. De thuiswedstrijd van zondag, tegen Feyenoord, zal moeten uitwijzen of trainer Jan Reker gelijk krijgt. Hij voorspelde aan het begin van het seizoen, toen het nog heel slecht ging met zijn club, dat Willem II Europees voetbal zou halen.

PSV krijgt zondag FC Utrecht op bezoek. Bij de Eindhovenaren is het al weken onrustig. De dinsdag gedane uitspraken van voorzitter Bill Maeyer, die de ontslagen van het merendeel van de spelers van de huidige groep aankondigde, zullen de toch al geplaagde trainer Aad de Mos niet geholpen hebben.

Vitesse-Rhoda, zondag, is het duel tussen de nummers 6 en 5 van de ranglijst. Nummer vier, NAC, komt vrijdag al in actie. De ploeg van Ron Spelbos gaat op bezoek bij Heerenveen.

De tweede Friese formatie, Cambuur, speelt in Rotterdam tegen Sparta. Verder staan GA Eagles-Volendam, MVV-VVV (beide zaterdag) en Groningen-RKC (zondag) op het programma.

Via Roma weer vertrouwde finish Milaan - San Remo

MILAAN — De finish van Milaan-San Remo, waarmee zaterdag de strijd om de wereldbeker wielrennen van start gaat, ligt terug op de Via Roma.

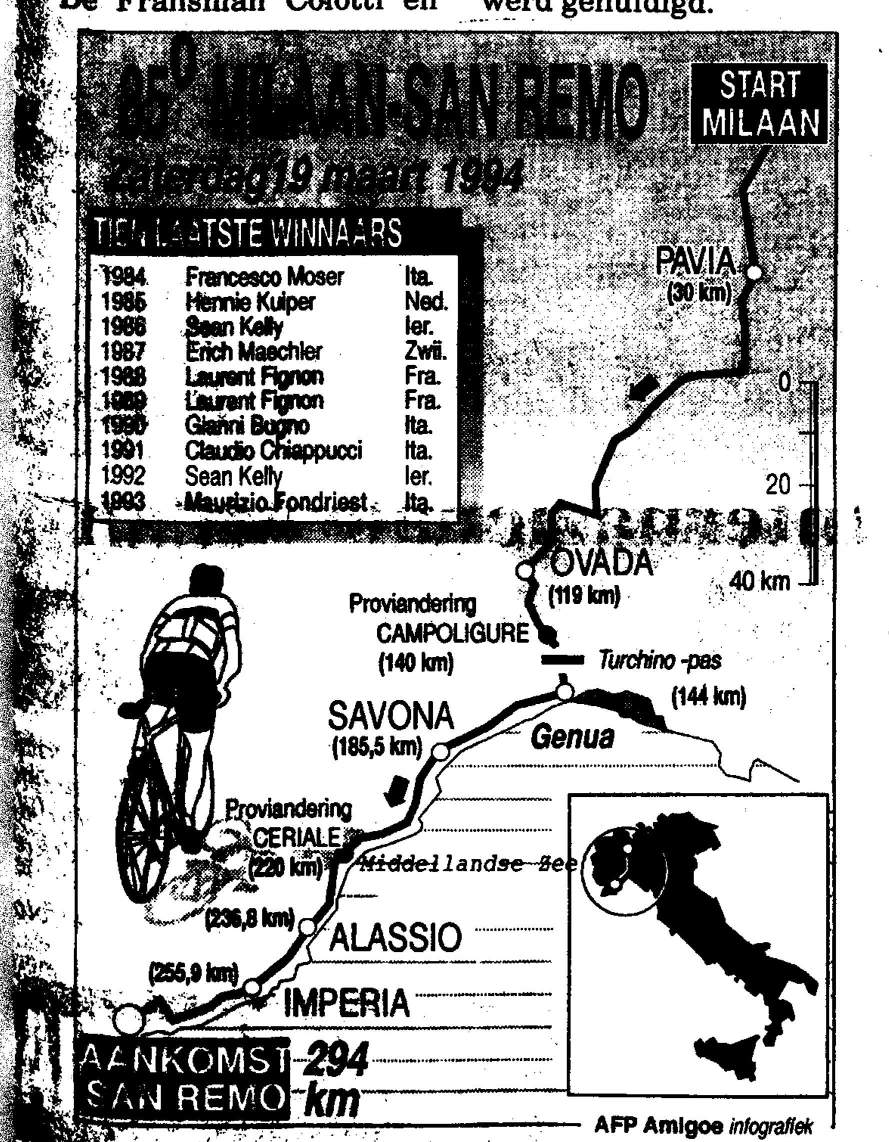
De organisatoren bezweken onder druk van de internationale wielren unie (UCI), nadat de aankomst vorig jaar op de Corso Cavalloti in een chaos ontaardde. Negen jaar geleden kreeg het peloton voor het laatst toestemming in het centrum van het stadje te eindigen.

Het slot van de "Primavera" (Lentekoers) verliep in 1993 chaotisch. Nadat Maurizio Fondriest op de Corso Cavalloti als eerste over de streep was gekomen, reed een groep achtervolgers in op de wagen van de wedstrijdleiding.

De Fransman Colotti en de Zwitser Richard waren de belangrijkste slachtoffers. De Italiaan Cipollini wierp daarna woedend zijn fiets door de achterruit van de auto van de wedstrijdleider.

De organisatoren kregen naast een boete ook te verstaan de veiligheid van de renners beter te waarborgen. Anders zou de klassieker het predikaat van wereldbekerwedstrijd verliezen.

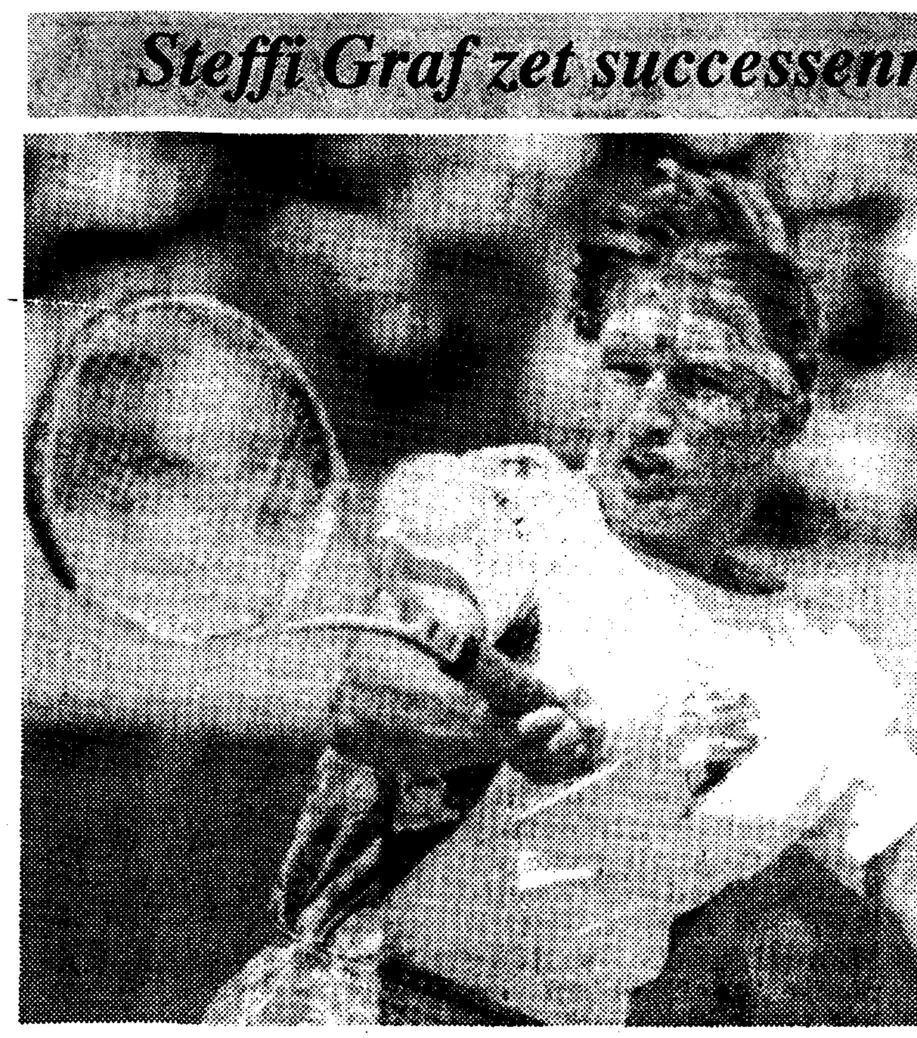
De organisatoren dreigden het bestuur van San Remo de finish naar het nabijgelegen dorp Imperia te verplaatsen als de aankomst niet in het centrum zou plaatsvinden. De overheid gaf toe aan de druk van buitenaf. De Nederlander Hennie Kuiper was in 1985 de laatste renner die in het overvolle stadscentrum als winnaar werd gehuldigd.



Zaterdag wordt de 85e aflevering van de wieler-klassieker Milaan-San Remo verreden. Het is de eerste wedstrijd van dit jaar welke meetelt voor de wereldtitel.

VOETBAL - In Dallas (Texas) is de stage begonnen van 36 scheidsrechters voor het WK-voetbal in de Verenigde Staten. Bij de 25 uitgekozen arbiters is de Nederlander Mario van der Ende. Gedurende een week werken zij aan 'positief spel'. Het is de bedoeling dat bij de eindronde gewerkt wordt met teams van twee scheidsrechters en twee grensrechters die elkaar goed verstaan.

Steffi Graf zet successenreeks voort



■ *KEY BISCAYNE - De Duitse Steffi Graf gaat ook in het tennistoernooi in Key Biscayne door met haar successenreeks. Zij bereikte gisteren de finale door een overwinning op de Amerikaanse Lindsay Davenport.*

Tennister Graf laat record bijschrijven

KEY BISCAYNE - Steffi Graf heeft een opmerkelijk, maar voorspelbaar record laten bijschrijven door de statistici. De Duitse nummer één van de wereldranglijst boekte gisteren bij het toernooi van Key Biscayne haar 27e opeenvolgende zege van 1994, zonder ook maar een set te hebben afgestaan. Die verrichting bracht haar in de finale van het "vijfde Grand-Slam evenement", waar in totaal 6,5 miljoen gulden prijzengeld te verdelen is. Ze speelt in de eindstrijd tegen Brenda Schultz uit Heemstede of de Witrussin Natalja Zvereva.

Geen record, maar wel een verrassing blijft het optreden van André Agassi. De kleurrijke Amerikaan, die lang in het internationale circuit ontbrak door een polsblessure, drong door tot de halve finales ten koste van Stefan Edberg: 7-6 6-2. Agassi had in in de eerste set zijn handen vol aan de als tweede geplaatste Zweed (9-7 in de tiebreak) en werkte zelfs vier setpunten weg. Maar hij excelleerde in de tweede. Edberg werd geconfronteerd met fantastische returns en werd bij herhaling kansloos gepasseerd.

De perfecte reeks van Graf, uiteraard de grote favoriete in Florida, werd door Lindsey Davenport even in gevaar gebracht. De Amerikaanse maakte in de eerste set geen game, maar liet zich daardoor niet van de wijs brengen. Ze rekte de strijd in de tweede tot de tiebreak. Daarin was Graf pas opnieuw superieur: 7-4.

Graf had het record van Seles uit 1990 - 26 overwinningen in *'straight sets'* op rij - geëvenaard in de kwartfinale tegen de Japanse Kimiko Date. Donderdag ging ze er over heen, zonder daar overigens lang bij stil te staan. Ze werd er bijna verlegen van. "Ik maak me absoluut niet druk over eventueel setverlies. Ik probeer gewoon mijn best te doen en te winnen."

Dat lukte in de openingsset tegen Davenport, die toch Gabriela Sabatini uitschakelde, met zoveel machtsvertoon dat het een raadsel mag heten dat de Amerikaanse telkens weer uit haar stoeltje omhoog kwam en het vermaledijde racket weer ter hand nam. Graf had de 6-0 binnen negentien minuten op het scorebord. Bij elkaar maakte haar opponente precies acht punten.

Davenport raakte niet gedesillusioneerd. Ze brak de opslag van Graf onmiddellijk in de tweede set, behield haar voorsprong tot 5-3 en 40-30 op de service van de Duitse. De winnende klap bleef echter uit. Graf redde zich met een onberispelijke forehand, haalde op tot 5-4, werkte nog een *setpoint* van de als zevende geplaatste Davenport weg en haalde de buit binnen, zonder dat daar iets van kon worden afgeknabbeld.

"Doodzonde", vond Davenport. "Ik had de tweede set in handen, maar liet hem toch nog glippen. Wat een afknapper. Maar goed, volgende keer beter." Graf was blij met de late tegenstand. "Ja, het is wel eens nuttig dat iemand je op de proef stelt. Dan weet ik tenminste weer eens, dat ik ook goed kan spelen als het er echt op aankomt.

Nederland verliest tweede wedstrijd Champions Trophy

LAHORE - Nederland is in het hockeytoernooi om de Champions Trophy in Lahore na twee wedstrijden zo goed als uitgeschakeld voor een plaats in de finale. Na het gelijkspel in de openingswedstrijd van donderdag tegen Spanje (4-4), ging vandaag het duel met bekerhouder Australië bij een temperatuur van 35 graden verloren. Na een ruststand van 1-3 werd het 2-3. Nederland speelt zondag zijn derde wedstrijd, tegen gastheer Pakistan.

Coach Roelant Oltmans had, zoals hij al aankondigde, zijn falende ploeg op enkele plaatsen gewijzigd. Zo stond Jansen in het doel in plaats van Looije en bleek voorstopper Jazet vervangen door Delmee. Bovendien stond Poortenaar als linksachter op de plaats van Smolenaars en nam Van Hout de opengevallen positie van Poortenaar als linkshalf in.

Nederland begon sterk aanvallend. Van Hout verscheen binnen een halve minuut alleen voor doelman Dearing maar miste de unieke scoringskans. In de tweede minuut nam Oranje toch een voorsprong toen Van den Honert een afschuifvariant bij de eerste strafcorner benutte (1-0).

Vijf minuten later was het echter al weer gelijk door een velddoelpunt van Stacey. Nederland bleef tot halverwege de eerste helft sterker zonder dat dit in de score tot uitdrukking kwam.

Daarna ging het mis en begon de conditie een rol mee te spelen. De Australiërs maakten een veel fittere indruk dan de spelers van Oltmans, die de grootste moeite hadden overeind te blijven. Toen Elmer er in de 18e minuut 1-2 van maakte uit een strafcorner, werd het Nederlandse middenveld met een veel te trage Delissen overspeeld. Kort voor rust scoorde Sproule 1-3, nadat Jansen en Bovelander verzuimd hadden de bal weg te werken.

In de tweede helft leek Nederland nog even terug te komen toen Bovelander in de 41e minuut een strafcorner benutte (2-3). Meer kansen gaven de superieure Australiërs niet weg. Vooral dank zij de betere conditie hadden zij geen moeite met het Nederlandse spel. Spelleider Birmingham, die tegenspeler Delissen volledig overtroefde, groeide uit tot de uitblinker van de wedstrijd. In de slotminuut kreeg Nederland nog twee strafcorners te nemen die beide malen afketsten tegen doelman Dearing.

Rufai vierde keus Nigeria

LISSABON - Peter Rufai is vierde keus bij het Nigeriaanse voetbalelftal, dat op 26 maart aan het toernooi om de Africa Cup begint. Bondscoach Clemens Westerhof gebruikt de doelman van Go Ahead Eagles in Tunesië als mogelijke noodgreep bij een blessure van één van de eerste drie.

De medische staf van de Nigeriaanse voetbalbond begeleidt Rufai momenteel intensief in het trainingskamp in Portugal. De speler van de Deventer eredivisieclub onderging twee weken geleden een operatie aan de knie. Zijn naam staat niet op de lijst, die de bond vrijdag bij de Afrikaanse voetbalfederatie inleverde. "Maar hij gaat wel mee naar Tunis. In noodgevallen mogen we een beroep op hem doen", zei Westerhof.

Belova geschorst voor vier jaar

MONTE CARLO - De Russische atlete Irina Belova, die vorig jaar maart in Toronto wereldkampioene op de vijfkamp werd, is door de internationale atletiek federatie, de IAAF, voor vier jaar geschorst wegens doping. Bij de controle tijdens het WK Indoor in Canada werden in haar urine sporen aangetroffen van het verboden spierversterkende hormoon testosteron.

De Russische atletiekbond heeft de straf voor Belova gisteren bevestigd. Belova's gouden medaille werd al eerder bij de IAAF ingeleverd. De Roemeense Liliana Nastase heeft er nu recht op. De Duitse Birgit Clarius schoof op naar de derde plaats, achter de Poolse Urzula Wlodarczyk.

Dat het een jaar heeft geduurd voordat de schorsing van Belova doorkwam, heeft te maken met het beroep dat de Russische bond, die haar zelf ook wilde testen, had aangetekend. De schorsing geldt met terugwerkende kracht vanaf 12 maart 1993.

Schultz kansloos in halve finale

KEY BISCAYNE - Brenda Schultz heeft zich niet geplaatst voor de finale vrouwenenkelspel van het tennistoernooi in Key Biscayne. De 24-jarige speelster uit Heemstede was donderdagavond kansloos tegen de als negende geplaatste Natalia Zvereva uit Wit-Rusland: 0-6 4-6.

Schultz haalde in de verste verte niet haar niveau uit de partij voor de kwartfinales tegen de Spaanse Arantxa Sanchez-Vicario toen de Nederlandse in drie sets won. Ze maakte tegen haar drie jaar jongere vriendin Zvereva, met wie Schultz een tijdlang de Chileense coach Juan Nunez deelde, in de eerste set slechts dertien punten.

De Witrussische won de eerste acht games dank zij een slimme taktiek. Net als in de voorgaande vijf onderlinge ontmoetingen, waarin Schultz ook zonder setwinst bleef, neutraliseerde Zvereva de topspinslagen en harde services van haar tegenstandster met lage *sliceballen* en veel variatie naar de hoeken van de baan. De Heemsteedse had daar geen enkel antwoord op en maakte talloze fouten.

Pas bij 0-6 0-2 kwam ze enigszins in de wedstrijd. Maar het was te laat, na een uur en zes minuten had Zvereva de finaleplaats binnen. De Witrussin hield zich stoer toen haar volgende opponente Steffi Graf ter sprake kwam: "Iedereen is te verslaan. Ook Graf. Al zal het gezien haar huidige spel heel erg moeilijk worden. Ik moet gewoon mijn uiterste best doen."

De Australiër Patrick Rafter bereikte de halve finales in het mannenenkelspel. Hij bedwong in de kwartfinales de Amerikaan Jim Grabb met 1-6 6-4 6-1. De volgende tegenstander van Rafter is de Amerikaan André Agassi. De andere halve finale gaat tussen de Amerikanen Pete Sampras en Jim Courier.

Tuur bokst tegen Amerikaan Johnson

DEN HAAG — Regilio Tuur komt op maandag 18 april in Ahoy' in de ring tegen de Amerikaan Bobby Johnson. Die bokser uit Betlehem in Pennsylvania heeft tot nu toe 29 profpartijen op zijn naam staan. Hij won er 24, zeven door knock out.

De 33-jarige Johnson versloeg onder anderen Fred Pendleton, de huidige wereldkampioen van de IBF in het lichtgewicht. Tuur (26) boekte onlangs zijn 35e zege ten koste van de goede rus Boris Sinitsin, op punten. Zijn 40e gevecht als beroepsbokser, tegen Johnson, werd afgesloten op tien ronden.

De hoofdpartij op het Top Rank gala in Rotterdam heeft als inzet de wereldtitel van de WBO in het lichtweltergewicht en gaat tussen de Amerikanen Zack Padilla, regerend kampioen, en de ervaren Craig "Golden Boy" Houk, die zich beroemd op Nederlandse voorouders.

De 30-jarige "Zack Attack", die in 1986 genoeg had van boksen maar na een afwezigheid van vier jaar de handschoenen toch weer aantrok en sindsdien dertien keer op een rij won, zet zijn titel voor de derde keer op het spel. Padilla werd vorig jaar wereldkampioen ten koste van de ongeslagen Mexicaan Carlos "Bolillo" Gonzalez.

Buthelezi dreigt met bevrijdingsstrijd:

Meer kans op geweld in Zuid-Afrika bij stembus

JOHANNESBURG - De vrees voor een gewelddadige verkiezingscampagne in Zuid-Afrika neemt toe. Donderdag dreigde Inkatha-leider Buthelezi met een "bevrijdingsstrijd" die zijn weerga in Zuid-Afrika niet kent, als de multiraciale verkiezingen volgende maand zonder hem doorgaan. Daarnaast is de "historische" ontmoeting tussen de koning van de Zulu's Goodwill Zwelithini en ANC-voorzitter Mandela, die vrijdag moest plaatshebben, op het laatste moment afgelast. Er is geen datum vastgesteld voor een ander ... tussen Goodwill en Mandela, die elkaar ... ooit hebben ontmoet.

Het ANC ... weten dat de afspraak ... kan doorgaan omdat ... getipt over plannen ... Mandela te vermoorden ... hij zich naar Ulundi, ... hoofdstad van het thuisland Kwazulu zou begeven. ... ANC is ook geïrriteerd over de oproep van Buthelezi aan stamhoofden, de regering van Kwazulu en de koninklijke familie naar Ulundi te komen om de ontmoeting bij te wonen. Mandela wilde een gesprek achter gesloten deuren. Het verzoek van het ANC de ontmoeting te verplaatsen naar de havenstad Durban, is door de koning afgewezen.

WAARSCHUWING

Buthelezi verwierp de bezwaren van het ANC. Niemand zou toch zo gek zijn om een aanslag op Mandela te wagen. "Het hele land zou exploderen, waarbij het leven van andere leiders in gevaar zou worden gebracht", aldus de Inkatha-leider. ... gaande regionale autonomie voor Kwazulu/Natal eist, wil de koning erkenning van zijn soevereiniteit over een onafhankelijke Zulu-staat. Zij weigeren aan de verkiezigen mee te doen als niet op hun eisen wordt ingegaan en de interimgrondwet, die na afschaffing van de apartheid van kracht is geworden, niet wordt gewijzigd.

GEEN VREDE

Tijdens de opening van de jaarlijkse zitting van het parlement van Kwazulu, dat na de verkiezingen zal verdwijnen, ...

... derdagavond. In de zwaarbewaakte strafinrichting St.-Alban bij de kuststad Port Elisabeth woedt de grootste opstand. Er zijn daar doden en gewonden gevallen. Tientallen cellen werden in brand gestoken.

Volgens de Zuid-Afrikaanse organisatie voor de mensenrechten van gevangenen (Saphor) waren de gedetineerden eerder donderdag in staking of hielden zij werkonderbrekingen uit protest tegen de beslissing van de raad. In verscheidene gevangenissen reageerden bewakers met "brutale agressie", aldus Saphor. In Leeuwkop, noordelijk van Johannesburg, lieten bewakers honden los en maakten gebruik van traangas en rubberkogels.

Verkiezing Tunesië:

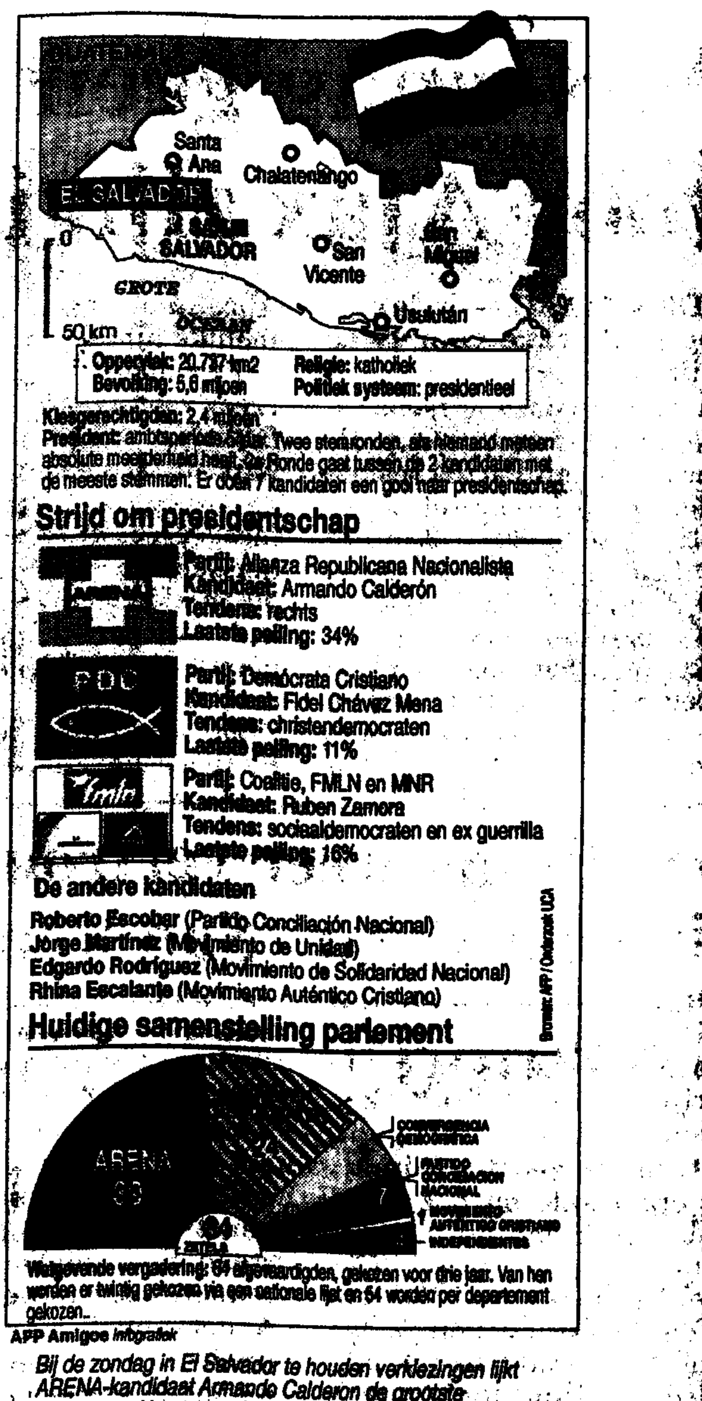
Ben Ali wint weer

TUNIS - Ooit verwachtte de wereld dat Tunesië als eerste Arabische land een begin zou maken met democratie. Dat was nadat premier Zine al-Abidine Ben Ali de hoogbejaarde president Habib Bourguiba door een team artsen seniel had laten verklaren en hij naar het zomerpaleis in Monastir was afgevoerd.

Kort na die gebeurtenis in november 1987 woei er een nieuwe wind in het land. Oppositiefiguren keerden terug uit hun ballingschap, gevangenen kwamen vrij en het hof van staatsveiligheid en repressieve juridische praktijken werden afgeschaft. De pers kreeg grotere vrijheden en oppositiepartijen mochten zich laten registreren naast de tot dan toe enig toegestane partij, de in 1934 opgerichte socialistische Destour-partij PSD die Ben Ali liet omdopen tot RCD (Constitutioneel democratische groepering).

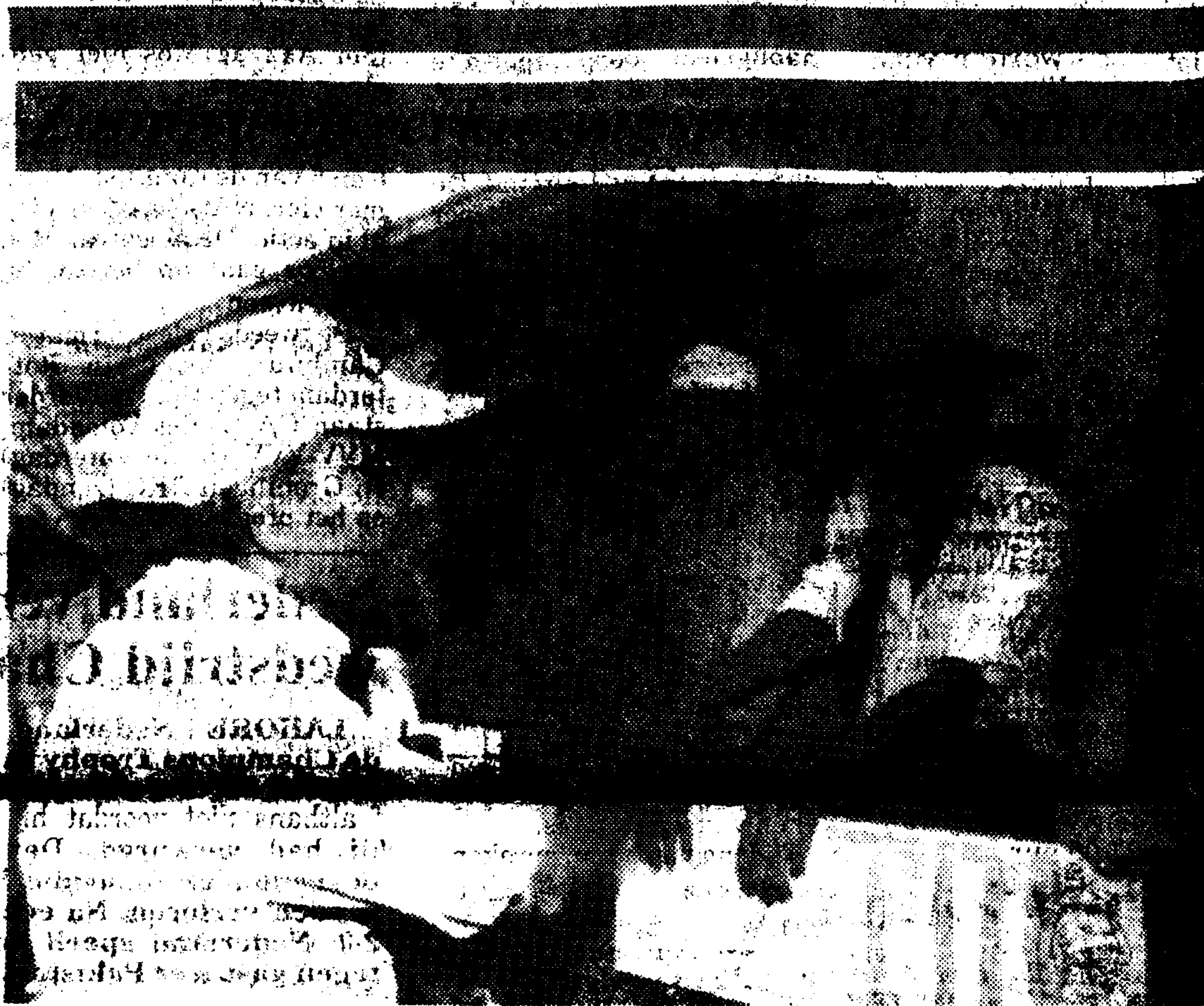
De verfrissende nieuwe wind ging snel liggen. De verkiezingen van 1989 maakten dat duidelijk. Ben Ali was de enige kandidaat ... een Arabisch land - 99 procent van de stemmen. Zijn RCD won alle 141 zetels in het parlement. De beschikbaar gestelde oppositiepartijen speelden geen enkele rol.

Aanstaande zondag gaan de Tunesiers naar de stembus om een president en parlement te kiezen voor een periode van vijf jaar. Weer is Ben Ali de enige kandidaat als staatshoofd. Eind juli 1993 wees het congres van de RCD hem aan. De twee grootste oppositiepartijen, waaronder de Beweging van Socialdemocraten (MDS), sloten zich daarbij aan. De verkiezing is daardoor van het begin ef een herhaling van zetten en daarom van elke spanning ontbloot.



AFP Amigoe Infografiek

Bij de zondag in El Salvador te houden verkiezingen lijkt ARENA-kandidaat Armando Calderon de grootste stemmentrekker te worden.



■ USULUTAN - Ruben Zamora op verkiezingstoernee in Usulutan, op 110 kilometer ten oosten van San Salvador. De presidentskandidaat voor Convergencia Democratica-FMLN ... hoge ogen te gooien bij zondag te houden verkiezingen. (AFP-satelliet)

Suzuki Swift onder het bierdopje



■ *WILLEMSTAD — Vainet Comenencia heeft hem: de achtste auto die de Antilliaanse bierbrouwer in zijn Amsteldopje stopte. De sleutels van de Suzuki Swift werden hem donderdagmiddag overhandigd bij de lokale Amsteldistributeur Licores Maduro aan de Dokweg. Rose Kramers van de brouwerij en Comenencia gingen met de glimmende vierwieler op de foto.*

Hanzehogeschool Groningen reikt Papiamento-prijs uit

WILLEMSTAD — De Hanzehogeschool Groningen in Nederland heeft deze week voor de tweede keer de Papiamentu-prijs uitgereikt. Winnares was Marianne Wiltjer, studente aan de opleiding Facilitaire Dienstverlening.

Wiltjer is tijdens haar opleiding twee maal een semester op Curaçao geweest. In 1992 liep zij stage bij het Antilliaanse Bijbelgenootschap Sosiedat Antiano di Beibel. Het afgelopen semester studeerde de Groningse Bedrijfskunde aan de UNA.

Per cursusjaar lopen ongeveer honderd studenten van de Hanzehogeschool stage op de Nederlandse Antillen of Aruba. Om het leren van Papiamentu tijdens de stageperiode te stimuleren, looft de school een prijs uit voor de Europees-Nederlandse studenten die de taal bij terugkeer in Nederland in woord en geschrift beheersen. De Papiamentu-prijs bestaat uit een geldbedrag en de Encyclopedie van de Nederlandse Antillen.

Drie arrestaties rond frauderende advocaten

DEN HAAG — Bij een FIOD-actie woensdag in Amsterdam zijn drie mensen aangehouden, onder wie twee advocaten. Een van hen is advocaat van de op borgtocht vrijgelaten Surinaamse rijsthandelaar Shyam Guptar. Of de ook op Curaçao actieve ondernemer de derde arrestant is, wil de Nederlandse justitie niet melden.

De drie arrestanten worden verdacht van valsheid in geschrifte, aldus een woordvoerder van justitie. In hun kantoren en woonhuizen is huiszoeking gedaan. Daarbij is volgens een woordvoerder van de FIOD een grote hoeveelheid dossiers in beslag genomen. De Volkskrant stelt dat de aanhoudingen in verband worden gebracht met een groot justitieel onderzoek naar drugstransporten van Pakistan naar Nederland en Canada.

Aanvankelijk werd slechts de aanhouding van de advocaten O.H. uit Amsterdam en B. van der G. uit Soest bekendgemaakt. Later gaf justitie schoorvoetend toe dat er nog een derde verdachte vastzit. Wie of wat de derde man of vrouw is, wil justitie niet zeggen. De drie worden vrijdag voorgeleid aan de officier van justitie.

STILZWIJGEN

Het OM hult zich in een waas van stilzwijgen rond de zaak, "in verband met de belangen van de verdachten". Behalve de verdenking van valsheid in geschrifte wil persvoorlichter mr. P. Kortenhorst niet zeggen of er ook sprake is van het witwassen van drugsgelden. Feit is wel dat de FIOD, aldus een woordvoerder, grote hoeveelheden dossiers in beslag heeft genomen. Dit gebeurde in het bijzijn van een rechter-commissaris. Slechts in spoedzaken kan de FIOD zonder deze onderzoeksrechter op deze manier optreden. Tegen de advocaten bestond echter al langere tijd verdenking, zodat de inval en arrestaties goed voorbereid konden worden, aldus de woordvoerder.

Advocaat O.H. trad onder meer op als raadsman van Guptar. Deze werd vorig jaar na het betalen van een miljoen gulden borgtocht vrijgelaten uit voorlopige hechtenis in verband met valsheid in geschrifte met facturen. Hij zou te hoge facturen hebben opgemaakt voor import van rijst in Nederland uit onder meer Suriname.

Niet alleen met rijst maakte Guptar zich verdacht. Ook rond de drugshandel en het witwassen van gelden daaruit werd hij door justitie aan de tand gevoeld. In die zaken stond advocaat O.H. hem met raad en daad terzijde. Zo liet de officier van justitie in Breda in 1992 beslag leggen op 17,5 miljoen gulden, wegens het vermoeden dat dit geld afkomstig was van drugshandel. De rijsthandelaar had het geld aanvankelijk ondergebracht bij de Femisbank. Bij die bank konden rekeningen geopend worden zonder legitimatie. Ook bij deze bank deed de FIOD begin 1991 een inval bij het kantoor in Baarle Nassau.

WITWASSEN

De bank zou zich bezighouden met het opnemen van zwart spaargeld en het witwassen van drugsgeld. De rijsthandelaar was toen een van de mensen die zich zorgen maakte over zijn geld. Met behulp van zijn advocaat H. sluisde hij toen 17,5 miljoen gulden door naar twee banken in Zwitserland. Hoewel de rijsthandelaar het beslag op het geld probeerde op te heffen - het geld zou van rijst en niet van drugs komen - gaf justitie daarin niet toe. In het kader van het onderzoek naar een organisatie die zich bezighoudt met drugs, het witwassen van geld en het transporteren van geld naar Nederland, werd het miljoenenbeslag niet opgeheven.

Het onderzoek naar drugstransporten loopt sinds 1990 en richt zich op de financiers achter een criminele organisatie die sinds 1987 270 duizend kilo hasj, met een waarde van zeker een miljard gulden, zou hebben gesmokkeld, aldus De Volkskrant die het nieuws rond de Femisbank en Guptar nauwlettend volgde. Het dagblad noemt advocaat Van der G. en niet O.H. als degene die het drugsgeld naar Zwitserland en Femis-tegoeden regelde.

MEER ARRESTATIES

In het FIOD-onderzoek naar de drugsbende werden twee weken geleden ook al zeven personen gearresteerd.

Onder hen is de belastingadviseur van Guptar R.B., een fiscalist van het Alkmaarse kantoor van Deloitte & Touche.

Toen de Femis begin 1991 plotseling failliet ging, deed justitie een inval waarbij een schat aan informatie over de drugshandelaren moet zijn vergaard. Dit leidde twee jaar later uiteindelijk tot de ontdekking van een onderzeese hasj-opslag bij de Azoren, aldus De Volkskrant.

Die opslag vormde een schakel in het transport van Pakistan naar Canada, waar in 1991 al 39 ton werd onderschept. De eigenaar van het schip waarmee de hasj werd vervoerd, de vorig jaar mei al gearresteerde Nederlandse zakenman T. bleek dezelfde belastingadviseur te hebben als rijsthandelaar Guptar. Tegelijk met de belastingdeskundige werd begin maart een Bilthovense ex-bordeelhouder en ijshockeypromotor R.G. aangehouden. Hij was degene die de miljoenen van Guptar in kleine coupures bij de Femis stortte.

Armoede en milieu centraal op forum

WILLEMSTAD — 'Wat is armoede op Curaçao?' is het thema van een forum dat de milieudienst zaterdag 19 maart in de aula van de UNA houdt. De relatie tussen milieu en armoede zal worden verduidelijkt door diverse sprekers. Het forum duurt van 9 - 12 uur en de voertaal is Papiaments.

'Armoede en Milieu, doorbreek de vicieuze cirkel' is het thema van wereldmilieudag 1993. De milieudienst meent echter dat het onderwerp nog steeds actueel is gezien de plannen om het leefmilieu in bepaalde achtergestelde wijken te verbeteren.

Dat armoede en milieu met elkaar te maken hebben maakt de dienst duidelijk door te wijzen op de enorme overconsumptie en verspilling van de rijke landen enerzijds, en het gebrek aan hulpbronnen in de armere landen anderzijds. De armoede kan zover gaan dat overleven betekent de zo noodzakelijke hulpbronnen te vernietigen: bossen worden gekapt voor brandstof voor voedselbereiding, al het graan inclusief het zaaigoed opgegeten enzovoorts.

Om die reden wordt wel gesteld dat armoede zelf een van de belangrijkste oorzaken [illegible] Tijdens het forum spreken pater Amado Römer, Renfred Rojer, wijkopbouwwerker en ir. Ed Bakhuis, directeur van Advance Biofacturers. Sonia Cuales is ceremoniemeester en moderator. Na de voordrachten en een korte pauze krijgt het publiek gelegenheid vragen te stellen.

[illegible]zevakken [illegible] UNA

[illegible]LEMSTAD — De faculteit [illegible] en Economische [illegible] van de UNA [illegible] maart tot 12 [illegible] Longterm [illegible]ncing, Portfolio [illegible] en het [illegible]folio Performance.

[illegible] staat open [illegible] geïnteresseerden. [illegible] is mogelijk tot [illegible] bij de administratie [illegible] UNA tegen [illegible] van een storting [illegible] Nafl. 550,-. De [illegible] vinden plaats op [illegible] uur.

[illegible] onderwijsteam [illegible] uit Macklenan [illegible] MBA (docent International Corporate Finance [illegible]), drs. Paul van [illegible] en dr. Nico van der Sar [illegible] Investerings- en [illegible] aan de [illegible] Universiteit Rotterdam in Nederland).

Van Savaan-koraal naar Koraal Specht

Geen software maar een drievoudige kaakbreuk

WILLEMSTAD — Waarom die mijnheer begin januari te Savaan dwars door twee hekken reed en evenzoveel achtertuintjes omploegde is niet duidelijk. Maar waarom buurtbewoners zijn dure softwareprogramma's uit de auto stalen en zijn te hulp geschoten broer een drievoudige kaakbreuk sloegen is nog onduidelijker.

Zes mannen en een vrouw stonden woensdag terecht voor het groepsgewijs in elkaar beuken van een man met vuisten, stenen, stukken hout en de kop van een pikhouweel.

Nee, nee mijnheer de rechter ik heb niet geslagen, [illegible] hij had verwurgd. Dat zeiden de meeste jongens waarvan er een paar mokkend in de beklaagdenbank zaten. Geen van hen had de steen in het gezicht gegooid of die dreun gegeven waardoor het kaakbot uiteen spleet, maar gek genoeg hadden zij aan de politie wel elkaars namen genoemd toen werd gevraagd naar de daders.

Officier van Justitie Van Delft en rechter Veenhof hadden er een flinke kluif aan vast te stellen wie welke mishandeling in de schoenen geschoven kon worden. Van Delft vond het dan ook [illegible] het juridisch aanknopingspunt van het medeplegen van zware mishandeling ten laste te leggen. Volgens een arrest van de Hoge Raad doet het er dan niet toe wie er wat deed; allen zijn even verantwoordelijk voor het groepsgedrag. Openlijke geweldpleging - een ernstiger misdrijf legde Van Delft niet ten laste. Een achtertuin is nu eenmaal geen openbaar gebied ook al ligt het hek omver.

Het begon nadat de politie was vertrokken en Fatum Uno nog moest komen. In het tumult was de autobestuurder zijn net uit Nederland geïmporteerde prijzige computerprogrammatuur kwijt geraakt aan een snelle jongen uit de volkswijk. Zijn broer liep het erf op. Er werd gediscussieerd, geduwd, beetgepakt, er vielen klappen en de vlam sloeg in de pan.

Na elf dagen ziekenhuis en een fraai metalen hekwerk rond zijn kaak om de botten weer op hun plaats te krijgen, is de te hulp geschoten broer er nog lang niet. Drie voortanden is hij kwijt. Kauwen gaat nog niet. Weken lang moest hij door een rietje eten, drie keer per week ziet hij de fysiotherapeut en de operatie is goed voor een rekening van over de zesduizend gulden. Pas deze week is hij weer begonnen te werken. "We vergeten nogwel eens naar het slachtofferleed te kijken", hield Van Delft de onverschillige verdachten voor.

De fiscaal werd even heel boos toen de kale dikkerd S.M. beweerde op het politiebureau geslagen te zijn, door een brigadier [illegible] met reden [illegible] hoge pet [illegible]. De jongen hield [illegible] pagina's [illegible] A tot Z [illegible] dwang [illegible] de knokpartij te maken had. Toch is van zijn klacht akte gemaakt. Dat geldt ook voor drie verklaringen van verdachten die zeiden dat zij door collega's van de mishandelde gevangenbewaarder tijdens hun voorarrest [illegible]ht bedreigd waren.

R.O. kreeg de zwaarste straf tegen zich geëist: negen maanden waarvan twee voorwaardelijk. De getuigeverklaringen wezen hem aan als degene die met kracht een steen op het gezicht van het op de grond liggende slachtoffer wilde gooien. Dat die het projectiel had kunnen ontwijken was puur geluk. Voor mevrouw A.M.v.B. werd vier maanden voorwaardelijk gevraagd; zij had haar aandeel bekend. De rest van het stugge gezelschap kreeg per persoon zeven maanden waarvan twee voorwaardelijk te horen.

Rechter Veenhof velt 30 maart zijn oordeel.

Voor Milosevics Servie nieuw kabinet gevormd

BELGRADO - Het Servische parlement heeft vrijdagochtend na drie dagen van debatteren een nieuwe regering goedgekeurd onder leiding van de socialistische premier Mirko Marjanovic.

Naast de socialisten van president Milosevic, die alle belangrijke posten bezetten, zijn ook leden van de Nieuwe democratie opgenomen, die tot nu toe in de oppositie zat, en aanhangers van de buitenparlementaire splinterpartij Bond der communisten - Beweging voor Joegoslavië. Van de afgevaardigden stemden 128 voor de nieuwe regering en 77 tegen, dertig parlementsleden onthielden zich. Pas nadat zes afgevaardigden van de Nieuwe democratie uit de oppositiegroepering Depos waren gestapt, slaagden de socialisten van Milosevic er in voldoende steun te verwerven voor de regering van Marjanovic.

[O]nderzoek van Marugia Janga

[S]ecretariaat Nationale Raad [g]aat drugszaken aanpakken

[K]RALENDIJK — Het [S]ecretariaat Nationale [Ra]ad inzake drugsmis[br]uik en preventie gaat [me]t medewerking van het [Bo]naireaanse Bestuurscol[leg]e op Bonaire een onderzoek beginnen naar drugsgebruik en drugsmisbruik. Het secretariaat is ingesteld door de centrale regering. Het onderzoek wordt gehouden door een *pilot* groep, die een beter inzicht wil hebben in specifieke feiten, de grootte van het drugsgebruik en de gewoonten van de gebruikers.

Met de feiten die uit het onderzoek naar voren komen, hoopt de overheid tot een meer gerede aanpak te kunnen komen. Met name wil men uitvoering geven aan het drugscontroleprogramma van de Verenigde Naties (VN) en de UNDPC en de aanpassing daarvan op de Antillen. Het onderzoek zal ongeveer drie maanden duren en is een afstudeeropdracht van Marugia Janga, die medische wetenschappen studeert aan de Universiteit van Maastricht.

Met haar onderzoek sluit Janga aan bij het feit, dat er wel dagelijks wordt gesproken over drugsmisbruik, maar dat daarvoor anderzijds geen precieze feiten bekend zijn. Men weet bij voorbeeld het aantal drugsgebruikers niet, evenmin als de problemen die door hun in de gemeenschap worden veroorzaakt.

Aan het onderzoek van Janga zal een groter en officiëler onderzoek voorafgaan.

Een van haar taken is onder andere om vast te stellen welke methode gebruikt kan worden bij het verzamelen van de gegevens, zodat er inderdaad gesproken kan worden van een betrouwbaar resultaat.

Met de methode die Janga gaat gebruiken, kan er enig inzicht verkregen worden in het epidemisch en etnografisch gebruik van drugs op Bonaire. Mochten uit deze methode vruchtbare feiten naar voren komen, dan zal de methode in het UNDCP-programma ook op de andere eilanden gebruikt worden. In het UNDCP-programma wordt gewerkt met het reduceren van de vraag naar drugs. Tevens wordt in het programma aan de preventie van drugsmisbruik gewerkt. Marugia Janga legt er de nadruk op dat de feiten die bekend worden uit haar onderzoek uitsluitend gebruikt worden voor wetenschappelijke doeleinden.

Kortgeleden heeft Janga haar methode besproken met de gedeputeerde van Volksgezondheid op Bonaire, Noris Gomes. Deze bleek erg veel belangstelling te hebben en beaamde het gebrek aan betrouwbare gegevens over het gebruik van drugs en de gewoonten van de drugsgebruikers. Gedeputeerde Gomes beloofde Janga alle medewerking bij haar onderzoek.

AGENDA

[POL]ITIE:	8000/
[BR]ANDWEER:	8222/
[TELEF]ONCENTRALE:	8845
[HOSP]ITAAL:	8900/
	7446/
[illegible]	14
[BEJA]ARDENTEHUIS:	8350

* * * * * * * * *

[OP]ENBARE BIBLIOTHEEK
[Ope]ningstijden voor het publiek:
[illegible] van 14.00-18.00 uur; dinsdag, [woensdag] en donderdag van [illegible]-12.00/ [illegible].00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ [illegible].30 uur.
[illegible] van 14.00-18.00 uur en vrijdag [illegible]-17.30 uur...

* * * * * * * * *

[POST]KANTOOR
[(Openi]ngstijden)
[illegible]koop
[illegible] (tel.: 8508): maandag t/m donderdag 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; [illegible] van 07.30-12.00/13.30-16.00; zat[erdag] gesloten.
[illegible] (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; [zaterda]g gesloten.
[illegible]
[illegible], Postspaarbank, Sigu[illegible] en Giro Betaalkaart)
[illegible] en Rincon: maandag t/m [vrijdag v]an 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; [zaterda]g gesloten.

* * * * * * * * *

[illegible] CLUBS
[In]formatie H. van Bommel, tel.:
[illegible] woensdag 12.00 uur - Restaurant [illegible]

* * * * * * * * *

[SLA]CHTHUIS LVV
[illegible]31
[illegible] maandag t/m vrijdag van 06.00- [illegible]. In verband met planning van te [illegible] slachtdieren bij keurmeester [illegible]

* * * * * * * * *

[illegible]ARTS
[illegible] 24-A, Antriol
[illegible] maandag, woensdag en [illegible] 13.30-14.30 uur; spreekuur te [illegible] donderdag van 17.00-17.30 [illegible]
[illegible] tel.: 4255 te [illegible]

[illegible] DIERENASIEL [BON]AIRE
[illegible] Shelter Foundation [illegible]
[illegible] maandag t/m zaterdag van [illegible]5.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

[illegible]OSTOLISCHE KERK
[illegible]
[illegible] van de dienst: zondag om [illegible]

* * * * * * * * *

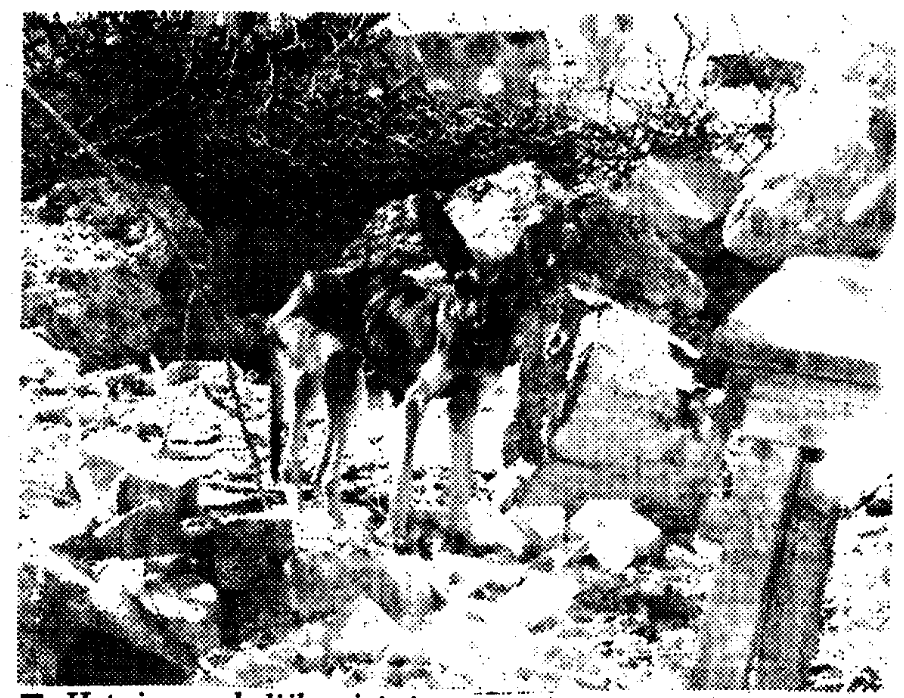
[illegible]
[illegible] A. Abraham 15, [illegible] 8342).

* * * * * * * * *

[illegible] Bonaire (ond.: [illegible] sprekers: Mar[tien Verstra]aten en Angel Salsbach).

* * * * * * * * *

[illegible]
[illegible] BONAIRE
[illegible] workshop over reiki.



■ *Het is werkelijk niet te geloven hoe mensen dieren kunnen mishandelen. Op de foto een van de tien honden die door de politie in beslag is genomen. Het beest is vel over been. Een van zijn soortgenoten was er nog erger aan toe. Die moest helaas afgemaakt worden.*

Ergerlijk staaltje dierenmishandeling

KRALENDIJK — Na een onderzoek van het dierenasiel op Bonaire is kortgeleden weer gebleken dat op Playa Pabao een aantal dieren in een uiterst penibele situatie verkeerde. Zowel in het huis als in de koraal werd een groot aantal honden ontdekt, dat eten noch drinken kreeg.

Behalve het grote aantal honden waren er ook enkele papegaaien in kooien, die evenmin water of voedsel hadden. Gezien de ernst van de situatie besloot het dierenasiel de politie in te schakelen voor het maken van een procesverbaal tegen de eigenaar. Dat werd overigens niet in dank afgenomen, maar de politie maakte de man erop attent, dat hij een strafbaar feit beging.

Besloten werd om de tien honden naar het dierenasiel over te brengen. Een van de beesten was helaas niet meer te redden en moest afgemaakt worden. Ofschoon het bezit van papegaaien tegen de wet is, aangezien deze diersoort beschermd wordt, werd aan de eigenaar toch de kans gegeven de vogels beter te behandelen.

Politie en dierenasiel vragen medewerking van de bevolking om gevallen van dierenmishandeling aan te melden via telefoon 4989.

Lezing over geneeswijzen

KRALENDIJK — In de zaal van Jeugdhuis Jong Bonaire wordt vanavond een lezing gehouden worden over *Geneeswijzen der Wijzen*. Dit is een duo-lezing, gepresenteerd door Martien Verstraaten (paragnost en energetisch counsellor) en Angel Salsbach (reiki master). De lezing begint om 20.00 uur en de toegang is gratis. Op zaterdag zal van 15.00-17.00 uur een workshop georganiseerd worden.

Voor meer informatie kan men bellen naar Futura Insurance (tel.: 8949 of 5344).

COMMENTAAR

Analyse

NAAR AANLEIDING VAN de verkiezingsuitslag voor de Staten heeft gedeputeerde Ramoncito Booi in zijn hoedanigheid van campagneleider het verlies van de Union Patriotico Boneriano (UPB) geanalyseerd. Daarmee heeft Booi zijn bekende terrein van 'ja' op de even en 'nee' op de oneven vragen verlaten. Dat is niet verstandig geweest, want Booi 's analyse toont duidelijk aan, dat de UPB-politicus de afgelopen jaren inderdaad de politieke éénoog in het land der blinden is geweest.

Gedeputeerde Booi verklaarde het door iedereen verwachte verlies namelijk als een soort van samenzwering tussen de medische wereld en de potentiële investeerders. Zij zijn in het oog van de éénoog de oorzaak van het opvallende verlies van de UPB.

Zei Booi niet, dat de medici van Bonaire tegen de komst van een door de UPB aangetrokken Dominicaanse kinderarts waren en 'dus' tegen de UPB? Gedeputeerde Ramoncito Booi is daarmee het dankbare onderwerp geworden van recepties, waar ook de heren medici frequenteren. Tijdens de verkiezingen waren er maar twee stemmende artsen op het eiland. Eén van de vier was op vakantie, de andere mag niet stemmen.

Ook de inmiddels gepensioneerde Europees-Nederlandse tandarts was niet erg gelukkig met de opmerking van gedeputeerde Booi dat hij 'tegen de UPB gestemd heeft', omdat er een jonge Bonaireaan als gouvernements tandarts was aangetrokken. De grote groep investeerders die volgens Booi toch niet mocht stemmen, maar 'tegen de UPB is' omdat zij de door hun gevraagde faciliteiten niet hebben gekregen, mag misschien Booi of Ellis niet omarmen, maar kan kennelijk niet verantwoordelijk gesteld worden voor het vernederende verlies dat de UPB heeft geleden.

Met zijn verklaring heeft Booi opnieuw bewezen dat hij weinig notie heeft van hetgeen er onder de Bonaireaanse bevolking leeft. Dat zal ten slotte zelfs Booi duidelijk worden. In april 1995.

Donaties bij viering van jubileum Botica Bonaire

KRALENDIJK — Afgelopen dinsdag vierden Toon en Rosemarie Abraham het dertig jarig bestaan van de Botica Bonaire. Van die gelegenheid werd tevens gebruik [illegible] Mall in gebruik te nemen. Tijdens de receptie overhandigde Rosemarie Abraham enkele donaties aan sociale instellingen, die zich met kinderen bezighouden.

Niet vreemd natuurlijk, want Rosemarie Abraham is van origine onderwijzeres en stapte als zodanig in de voetsporen van haar vader, onderwijzer/schrijver Carlos Nicolaas, die tijdens zijn leven veel werk heeft verricht voor de verkennersbeweging.

Rosemarie Abraham zei dat de viering van het zesde lustrum eigenlijk verlaat was. De eerste apotheek van Bonaire werd dertig jaar geleden namelijk al in februari geopend. De dertig jaren zijn niet altijd even [illegible] Abraham herinnerde eraan dat er soms erg moeilijke tijden waren geweest. Vooral wanneer medicijnen werden afgeleverd, maar niet werden betaald. De strijd om als apotheek te overleven, was erg groot, zei ze.

Het zesde lustrum van de apotheek was een goedc gelegenheid om enkele sociale instellingen een financieel steuntje te geven. Het zijn niet de bekendste instellingen die hun cheque mochten ontvangen. Het zijn wel organisaties waar leiders belangeloos hun vrije tijd opofferen in het belang van de jeugd.

Eén daarvan is Inudis van Rudi Jacobs, die zich vooral bezig houdt met kinderen die problemen hebben. Ook de Askia kreeg een cheque uit handen van Rosemarie's zuster Joane, die lange tijd als apothekersassistente werkte. Francis Wanga van de Asoteca — een organisatie die in de middaguren activiteiten organiseert voor een veertigtal kinderen — nam de donatie voor zijn organisatie in ontvangst. Ook Tante Linda (Coffie) kreeg een cheque voor haar werk met kinderen en ten slotte was er een donatie voor soeur Virginia (Bernabela), die in het bestuur zit van een organisatie voor minderbedeelden.

Na het officiële gedeelte volgde een uitgebreide receptie in het restaurant Jardin Tropical, waar vrienden, kennissen en zakenrelaties het echtpaar Abraham geluk konden wensen met de dertig jaren van de apotheek.

[B]onaire wil meer [aa]ndacht regering

[K]RALENDIJK — Uit de [illegible] formateur [illegible] afgelopen [illegible] heeft [illegible] de PDB, [illegible] duidelijk gebl[eken] [illegible] aanzien [illegible] nog al wat [illegible] aan de aan[illegible] regering [illegible] verbinding [illegible] marktbe[illegible] Komt aan [illegible] de [illegible] op het Fla[illegible] Dat zei Mig[uel] [illegible] afgelopen [illegible] Bonaire. [illegible] Bonaire gesproken met de [illegible] heeft [illegible] behaald bij de [illegible] van de [illegible] (PDB) en de Union [Patriotico] Boneriano (UPB). [illegible] zei maandag nog dat [illegible] over algemene [illegible] gesproken. Namen [illegible] ministers zijn [illegible]. Evenmin werd [illegible] over de bezetting [illegible] dat [illegible] in principe zal [illegible] partijen op de andere eilanden de verkiezingen hebben gewonnen. Op Bonaire is dat de PDB en op die basis [illegible] de PAR-leider aan PDB-leider en nieuw Statenlid Jopi Abraham welke punten hij in de komende [illegible] van urgent belang acht. Abraham had zijn lijstje al klaar en dat betreft vooral de ALM, de te geringe aandacht voor de landsdiensten op Bonaire, onderwijs en gezondheiszorg. Uiteraard wees de PDB ook op jeugdzorg en jeugdwelzijn. Zoals bekend, opteert de PDB voor een vakminister die optimale aandacht kan besteden aan deze knelpunten.

Met de UPB sprak Miguel Pourier over de samenwerking tussen de regering en het eilandsbestuur. Evenals op Curaçao hebben ook op Bonaire beide vertegenwoordigers in de regering en die in het eilandsbestuur verschillende partijkleuren. Toch achtte Pourier het van erg groot belang wanneer er een consensus was tussen beide overheden. Zeker indien het onderwerpen betrof die voor beide besturen van belang zijn. Zo vond Pourier bij voorbeeld dat de regering geen onderwijswetten kon invoeren als van te voren duidelijk was dat de eilandsbesturen die wegens het gebrek aan financiën niet konden uitvoeren.

De nettowinst van de VS-filmmaatschappij PARAMOUNT is in de eerste negen maanden van het op 1 mei begonnen boekjaar gestegen van 150 miljoen dollar tot 181 miljoen dollar. De omzet groeide van 3,21 miljard dollar tot 3,76 miljard dollar. Paramount wordt eigendom van het kabeltelevisiebedrijf Viacom, dat onlangs een maandenlang overnemingsgevecht won van concurrent QVC.

Nieuw Italiaans restaurant geopend

KRALENDIJK — Restaurants schieten op Bonaire als paddestoelen uit de grond. In feite allemaal van hetzelfde stramien. Maar de uitzondering bevestigt ook hier de regel. Dat is heel duidelijk het geval in het Italiaanse restaurant Othello in de wat achteraf gelegen volledig gerestaureerde Liberty Bar in de Kaya Prinses Marie.

Restaurants behoeven niet in een winkelstraat gesitueerd te zijn. Dat bewijst Othello waar woensdagavond de beschikbare tien tafels niet eenmaal vrijkwamen. Lokale bevolking en toeristen weten dus ook in een straatje achteraf kwaliteit te vinden. De naamsbekendheid van een zekere prinses Marie draagt daar trouwens niet toe bij.

Ondanks de drukte werd er een plaatsje gecreëerd voor de bloem van de plaatselijke media. Gewoonlijk gewend aan de *stobá di kabritu* of voor de kenners de *stobá mondongo*, was er een gezonde aarzeling voor het verfijnde Italiaanse eten. Enkele flessen uit Italië geïmporteerde wijn, maakten echter de tongen en de buikriemen wat losser.

De *antipasta* (voorgerecht) leverde geen problemen op. Het was de specialiteit van het huis: *tagliatelle Othello*, een met Parmazaanse kaas overdekte spaghetti en een met vlees gestoofde breedbandspaghetti. Bonaireaanse persleden zijn kennelijk geen spaghetti-eters en dat was ook duidelijk te merken aan de manier waarop de dertig centimeter lange — in huis gemaakte! — slierten naar binnen werden geslurpt. Dat deed overigens niets af aan de smaak, want zoals bekend is de *bouquet* van geslurpte soep ook groter dan het nuttigen met een lepel. Hoewel er een scala van Italiaanse wijn werd geboden, vergrootte de pers de eetlust met een door perscoördinator Aubrey Sealy aangeboden *'bitter'*. In wijn zit ten slotte geen alcohol.

Het hoofdgerecht bestond uit *fondente di pesca del erba cipolline con epicolla verdura*. Zelf iemand die geen honger heeft, kan daaraan geen weerstand bieden. Het zou trouwens zonde zijn geweest. Een excellente smaak. De *fondente pesca* overgoten met een witte Italiaanse wijn, van de op de zuidelijke hellingen geplukte wijndruiven, moet kunnen wedijveren met een *stobá* overgoten met een *white label soda*.

Restaurant Othello is een aanwinst voor Bonaire. Vooral door de specialiteit die geboden wordt. De eetzaal is wat warm, maar dat wordt weer vergoed door de fraaie muurschilderingen met Italiaanse motieven. De prijzen van de *anti pastos* die ook besteld kunnen worden als hoofdgerecht liggen van dertien tot zeventien gulden. Wat meer exclusieve gerechten, zoals de *fondente di pesca* etcetera of de Italiaanse bereide kreeft, liggen tussen 25 en 35 gulden. Een fles geïmporteerde wijn in kwaliteit vergelijkbaar met de AH-wijnen ligt rond 35 piek.

Een echt avondje Napoli, Firenze of Palermo? Het kan nu ook op Bonaire. In de Kaya Prinses Marie.

H.L.

Amsterdamse huisarts Makdoembaks:

Gezondheidszorg in Suriname deplorabel

AMSTERDAM/PARAMARIBO/WILLEMSTAD — Volgens de Amsterdamse huisarts A.M.N. Makdoembaks heeft de gezondheidszorg in Suriname het niveau bereikt van een Derde Wereldland. Makdoembaks, zelf van Surinaamse afkomst, heeft onlangs in Paramaribo een groot aantal collega's gesproken. Het Academisch Ziekenhuis is door achterstallig onderhoud een bouwval geworden. Zelfs in de operatiekamer is lekkage. De airconditioning valt voortdurend uit. In een röntgenkamer veroorzaakt een oud en lekkend apparaat zoveel straling dat er gevaar is voor de gezondheid.

Makdoembaks vertelt dat iemand onlangs met een geigerteller de röntgenkamer is ingegaan en levensbedreigende straling heeft geconstateerd. "In het ziekenhuis staat nog één sterilisatiemachine. De andere werd onlangs aangetroffen in de werkkamer van de minister van Volksgezondheid Khudabuks. Niemand daar wist wat hij daarmee moest", aldus de Amsterdamse arts in *Het Parool*.

Volgens Makdoembaks is de waterleiding van het ziekenhuis verontreinigd, waardoor er een shigellabesmetting is uitgebroken die dysenterie veroorzaakt. "De vader van een vriend kwam binnen voor een prostaatoperatie, maar stierf aan een shigellabesmetting."

Naar de arts verklaart is éénderde van de specialisten van het ziekenhuis aan alcohol verslaafd. "Het verhaal gaat dat de directeur na 's morgens negen uur geen leiding meer kan geven." Makdoembaks somt nog een aantal zaken op dat tot de meest elementaire in een ziekenhuis behoort, maar in het hospitaal in Paramaribo ontbreekt.

"Er is geen linnengoed, geen verbandmateriaal, geen hechtmateriaal en de wasserij werkt maar heel af en toe. De familie moet zelf de kamer van de patiënt schoonhouden. Medicijnen worden nog wel door de Nederlandse overheid naar Suriname gestuurd. Maar een groot deel daarvan verdwijnt op de zwarte markt."

Volgens Makdoembaks behandelen de artsen met een praktijk alleen nog patiënten die bereid zijn 120 Surinaamse gulden voor een consult te betalen. Velen kunnen dat niet opbrengen. Het aantal patiënten dat gemiddeld per dag een huisarts bezoekt, is de afgelopen weken dan ook teruggelopen: van dertig naar tien. De huisartsen in Suriname staan, naar de Amsterdamse collega heeft geconstateerd, met hun rug tegen de muur.

"Het is óf de praktijk sluiten óf een bedrag vragen dat velen niet kunnen betalen. Officieel mogen de artsen twaalf Surinaamse gulden per consult vragen. Dat wordt vergoed door het staatsziekenfonds. Maar een postzegel op een brief naar Nederland kost al 25 gulden Surinaams."

Makdoembaks wijst verder op het ontbreken van preventie in Suriname. Er is knokkelkoorts uitgebroken. Vooral kinderen worden er door getroffen. Babyvoeding is niet verkrijgbaar.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

SUBARU LEONE stationwagon, 1.6,bj. '93 (z.g.a.n.), vraagprijs f.22.000,-. Tel.: 671544.

COMPLETE DUIKUITRUSTING incl. tas, vraagprijs f.1.000,-. Tel.: 677142 (na 18.00 uur).

WEGENS VERTREK porchesale. Zondag 20-3-'94: Beurs Kavel '81. Tel.: 672002 (na 6 uur).

AUTO CHEVROLET Caprice Classic, bj. 1987, in uitstekende staat of in ruil voor een pick-up in goede staat. Info.: 683260.

JEEP CHEROKEE 1987, fully equipped, f.28.500,-. Tel.: 370748 of 693845.

DAIHATSU JEEP (1977), motor gereviseerd, nummerplaten t/m dec. 1994, gekeurd t/m sept. 1994, NAf.3.000,-. Tel.: 694116.

DUIKSET, LARGE, geserviced, f.1.250,-.Tel.: 676272 (na 18.00 uur).

PEUGEOT 205, benzine, bjr. 1984, gekeurd tot jan. 1996, vr.prijs f.5.500,-. Tel.: 678302.

14.5 FT. SATELLITE dish, compleet, bijna nieuw f.5.900,-; videorecorder high quality stereo hi-fi-4 head, weinig gebruikt f.495,-; plafondfan 52", 5 blades, nieuw f.195,-; front bumper chrome, nieuw, voor Ford Ranger pickup 1989-92 f.295,-; slaapkamerset grenen + semi-orthop. matras f.595,-; leren poef f.45,-; schaafapparaat-timmermans f.65,-; dogfood container f.55,-; elektr. minipomp + licht f.85,- en nog andere artikelen. Tel.: 690020.

HONDA CIVIC '81, gek. tot dec. '95, vraagprijs NAf.3.500,-. Tel.: 375681.

SURFPLANK F-2; softtop klein model Jeep. Tel.: 676971.

HOUTEN BUREAU, zwart, nieuw f.450,-; salontafel bamboo f.350,-; verschillende bijzettafels vanaf f.45,-; plafonnières f.15,- p.st.; hanglamp f.75,-; rollen tapijt, lichtgrijs, pr. n.o.t.k, Dornasolweg 3 (tussen 5 en 7 uur p.m.).

VOLKSWAGEN KEVER, bon preis. Tel.: 680964.

1 DOBERMANN, 2½ jr. oud, met stamboom; 1 trimfiets t.e.a.b. Tel.: 369546.

CABINCRUISER 26 ft. Volvo Penta, turbo diesel 135 PK AQAD 31 A, 3 jr. oud, continental trailer 2 assig, nieuw. Kaya David 11 (Abrahams).

ZWAAR EIKEN geloogde eethoek, afmeting 80 cm x [illegible] cm, koopprijs f.[illegible] Tel.: 67[illegible].

SPEEDBOOT [illegible] Shakespeare 440, motor Mercury 65 HP. Tel.: 674746.

1 MITSUBISHI LANCER 1986, diesel; 1 pickup Toyota 1982, diesel; 1 Toshiba kopieermachine. Voor inlichtingen tel.: 641193.

TIJDSCHRIFTEN: IDEEËN voor bouwen/decoreren van een huis f.1,-; antieke keukenstoel f.35,-; gymnastiekapparaat (21 oefeningen) f.125,-; [illegible]machine (klein) [illegible] (shake, slimfast/babyvoeding) f.45,-; mixer (taart) f.45,-; zenmeditatiebankje f.20,-; uniek Surinaams houtsnijwerk (tafel/schilderij) f.[illegible]; [illegible]lamp f.25,-; houten kast op wielen (speelgoed/tijdschriften etc.), afm. 78x56x39 f.40,-. Jongbloed 105 (Cassandraweg in, 7de afslag rechts, straat van [illegible]).

1 [illegible]KAST f.500,-; 1 [illegible]kast f.250,-; 1 alarmsysteem (huis) f.150,-; 1 cassettedeck player f.100,-; 1 tikmachine f.90,-; 1 wasbak + kraan (wit) f.90,-; 1 monitor (IBM) f.50,-; 1 telefoon/fax-switch f.150,-; 1 pickup Ford 1977 f.950,-. Tel.: 676955.

VLIEGTUIG HONDENKENNEL 102x69x76 cm. f.250,-; Boston Whaler 17 ft., goede staat. Tel.: 671285.

ZWARE HOUTEN grote ronde tafel met 6 stoelen, f.1.500,-. Tel.: 682915.

INTERNAL CD-ROM drive voor IBM compatible PC, nieuw, f.395,-. Tel.: 657356.

± 60 LP's NAf.25,-. Tel.: 676200.

EEN 20 FT. (kantoor)container, prijs n.o.t.k. Margrietlaan 10. Tel.: 372871 of 676200.

DAIHATSU CHARMANT LGX 1983 f.5.000,-. Voor informatie tel.: 656487 (tussen 6.00-8.00 p.m.).

TOTALE PORCHESALE! Alles moet weg! Zaterdag vanaf 10 uur: Kaya Kokolishi 95. Tel.: 368540.

TOYOTA STARLET 1.3, eind 1989, i.z.g.st. Tel.: 688692.

LADA NIVA Jeep (1981), inc. nummerplaatbelasting t/m dec. 1994, radio, veel nieuwe onderdelen, prijs n.o.t.k. Tel.: 335197 of 690734.

MOTORFIETS HONDA 250R '84, in perfecte staat f.2.800,-; moderne glazen salontafel f.600,-; 2 pers.bed met auping spiraal, verstelbaar, incl. matrassen, 1½jr. oud f.1.250,-. Tel.: 649585.

WATERSCOOTER Yamaha wave-runner, z.g.a.n. Info.: 671227.

WEGENS VERTREK: Peugeot 309, bouwjaar 1987, vraagprijs f6.500,-. Toyo[illegible]; grote linnenkast; salontafel; Mistral surfplank; fototoestel; buggy (voor peuter); lamp (voor babykamer); gasbarbeque; keukenartikelen. Tel.: 649533. Kaya Arembos 14 (Grote Berg).

Z.G.A.N. BABY-meisjeskleding tot maat 104; dameskleding tot 16. Tel.: 679527.

VLOERKLEED 2.00 bij 3.00 m. NAf.[illegible]; cd-rek f.20,-; theewagen f.50,-; staande fan f.50,-; olieverfschilderij f.250,-; BK-pannenset f.150,-; vitrinekast, zeer mooi f.1.500,-. Tel.: 679527.

ZAT. 19 MAART grote porchesale: kleding; babykleertjes; hangkastje; tafel; computer; boeken; lp's; keukengerei; huisraad e.d. Alles mag weg voor zéér lage prijzen. Kaya Arembos 8 (Grote Berg). Tel.: 649448.

SPAANSE GITAAR f.225,-; staircliamber f.300,-. Inl. tel.: 678903.

FOTOTOESTEL CANON AE1 program met standard lens en twee telelenzen f.450,-. Tel.: 369923 (na vijf uur).

AMERIKAANSE CAPRICE Classic 1984, zeer goed onderhouden, zien is kopen, vraagprijs f.11.000,-.Tel.: 370722.

ZATERDAG 19 MAART porchesale: eiken meubelen. Kaya Oncidium Kavel 5.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

HUIS: MIN. 4 sl.k. te Julianadorp, Juan Hato, Sta. Maria, tuin min. 1000 m². Tel.: 695082.

DIVERSEN CURAÇAO

WIE WIL van 7-28 mei op ons huis passen? Tel.: 367050.

GEVRAAGD: OPPASHUIS/ woningruil met Wolfheze, ± 7 juli-8 aug. 1994, 3 volw. + 2 kinderen (11 en 15 jr.). Inl. tel.: 615970.

AMATEUR JAZZBAND zoekt drummer. Inl. tel.: 657356.

FINANCIEEL NIEUWS

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 18 MAART EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.580	2.635	2.695
NED GLD (per Nf. 100)	93.05	93.77	94.57
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	123.36	124.08	124.88
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	29.61	30.71	31.41
DUITSE MARK (per Dm. 100)	104.73	105.45	106.25
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.74	1.04	1.10
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00 ''100.00	'100.20
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	160.98	161.84	162.64
ECU (per Ecu 100)	-.-	203.85	204.65

'VOOR BANKPAPIER
''VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.5%
Reserve Requirement: 6%
Reserve Period: 16 maart-15 april
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.82% Eff. rendement 5.50 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 101.74% Eff. rendement 7.60 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.73% Eff. rendement 8.00 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 103.72% Eff. rendement 6.25 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 104.41% Eff. rendement 6.70 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 102.68% Eff. rendement 6.375% Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 104.67% Eff. rendement 6.75 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 105.16% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 105.43% Eff. rendement 7.00 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 103.03% Eff. rendement 7.15 % Eiland

Damrak in mineur

AMSTERDAM - De aandelenbeurs is vrijdag getroffen door een fors lagere obligatiemarkt. De noteringen van de staatsleningen gaven forse verliezen te zien van een half tot een vol punt met een uitschieter van -1,45 punt voor de 7,5 procent lening 1993/2023. Oorzaak van de flauwe stemming voor de "bondjes" was volgens handelaren de vrees, dat de rente in de Verenigde Staten volgende week omhoog zal gaan. Ook het uitblijven van een rentedaling in Duitsland werd als oorzaak aangemerkt.

De flauwe obligatiemarkt miste haar uitwerking op de aandelenfondsen niet. De meeste actieve waarden lagen onder het slot van donderdag, waarbij Hoogovens ronduit kelderde. De donderdag bekendgemaakte cijfers vielen wat tegen, terwijl de onzekere vooruitzichten tot enige reserve maanden. "Het publiek houdt het even voor gezien en biedt 'oventjes' aan", aldus een handelaar. Hoogovens daalde Nf 3,70 tot Nf 61,10.

Uitgever VNU bleef onder druk liggen en op Nf 182 werd Nf 2 verlies geleden. Eenzelfde achteruitgang viel waar te nemen voor DSM op Nf 124,40. Een tot anderhalve gulden verlies was er voor ABN AMRO bank op Nf 66,40, Heineken op Nf 229,50, Nedlloyd op Nf 70,20 en ING op Nf 83. Verder bleven de verliezen voor de hoofdfondsen beperkt tot een paar dubbeltjes of kwartjes. De AEX-index stond rond half twaalf 3.55 punt lager op 420,95.

Op de lokale markt lag Schuttersveld ruim drie procent lager aangeboden. Een scherp ingezakte winst in 1993 lokte aanbod uit. Het aandeel werd Nf 1,50 goedkoper op Nf 44,50.

Franse opdracht voor Fokker Ruimtevaart

LEIDEN - Fokker Space + Systems heeft van het Franse concern Matra Marconi Space opdracht gekregen de zonnepanelen te ontwerpen voor de nieuwste satelliet voor het Telecom-2 programma. De panelen moeten volgend jaar worden afgeleverd. Met de order is ongeveer Nf 10 miljoen gemoeid.

De ruimtevaartdivisie van Fokker maakte al eerder zonnepanelen voor Matra ten behoeve van het telecomprogramma (3 stuks) en dat van Hispasat (2 stuks). De Franse satellieten zorgen voor de radio- en televisiecommunicatie voor Frankrijk en de overzeese gebiedsdelen. Hispasat voorziet Spanje en Portugal van Spaanstalige informatie en zorgt voor televisie-uitzendingen naar Spaans sprekend Noord- en Zuid-Amerika.

Coca-handelaar opgepakt



■ *RIO DE JANEIRO - De Italiaan Vicenze Buondonno (37) krijgt de handen vrij bij aankomst in een politiebureau in Rio de Janeiro. Hij wordt verdacht van de handel in drugs en zou ook lid zijn van een Italiaanse bende.*

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	17-03	FRANKFURT	PREV.	17-03	AMSTERDAM	PREV.	17-03
DOW JONES	3865	3861	DAX INDEX	2172	2175	EOE	425.20	424.20
AM EXP.	30.39	30.13	BASF	316.20	314.00	ABN-AMRO	69.00	67.90
ATT	52.90	53.50	COMMERZBANK	364.30	364.30	AEGON	96.00	96.60
ALZA CORP	23.13	23.25	DAIMLER BENZ	848.00	854.00	AHOLD	50.80	51.30
ARCHER	25.25	25.13	DEUTSCHE BANK	817.40	824.50	AKZO	226.60	222.30
BORDEN	14.90	14.75	MAN	457.00	450.00	AMEV	77.50	78.40
CITICORP	41.13	40.90	PREUSSAG	487.00	489.00	DSM	126.50	126.40
COASTAL CO	33.00	33.25	SIEMENS	705.50	705.00	ELSEVIER	181.70	177.40
COCA COLA	41.00	41.39	VW	489.50	482.00	FOKKER	14.50	14.50
CORNING IN	30.25	31.13				GIST BROC.	55.40	55.00
DISNEY	45.90	45.75				HAGEMEYER	148.00	148.50
DUPONT	57.13	58.39				HEINEKEN	233.10	231.00
EAST.KODAK	45.00	45.00				HOOGOVENS	66.00	64.60
EXXON	65.13	65.75	LONDON			ING	85.10	84.60
FORD	63.25	62.50				KLM	47.90	48.00
GEN.ELECT.	104.50	103.25	FT-100 INDEX	3267	3242	KNP-BT	50.30	50.80
GEN.MOTORS	62.00	60.90				NEDLLOYD	72.00	71.70
HEINZ	32.00	32.75	ARGYLL	2.53	2.51	NUTRICIA	74.80	75.70
HOMESTAKE	20.13	20.13	BARCLAYS BANK	5.53	5.55	PHILIPS	54.30	55.00
IBM	58.13	57.90	BASS	5.26	5.23	POLYGRAM	79.50	78.90
KELLOGG	48.75	48.75	BRITISH STEEL	4.18	4.14	ROBECO	127.80	127.9[illegible]
MC DONALDS	60.25	59.90	BRITISH TEL	3.88	3.82	ROLINCO	128.20	128.2[illegible]
MEAD	42.65	42.75	CADBURY	4.94	5.30	RORENTO	95.30	95.5[illegible]
MERCK	31.39	31.75	CABLE & WIRE	4.59	4.53	RODAMCO	62.20	62.80
MINNES.MNG	103.75	101.90	GRAND MET	4.84	4.71	ROYAL DUTCH	198.60	199.70
MOBIL CORP	78.65	79.90	MARKS & SPENCER	4.24	4.23	UNILEVER	208.70	209.30
PFIZER	56.25	57.75	REDLAND	5.68	5.73	VMF STORK	46.20	48.20
P MORRIS	55.75	54.90	TATE & LYLE	4.28	4.29	VNU	181.50	183.20
QUAKER	62.75	63.65						
SEARS	48.65	46.75						
ST JOHN	29.13	29.13	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC.	18.39	20.25				TSE 300	4519	4540
VALERO	22.13	22.00	NIKKEI DOW IND.	20518	20693			
						ALCAN	33.13	33.75
			BRIDGESTONE	1590	1580	BELL	52.50	52.00
GOLD	386.30	383.80	CANON	1720	1700	BANK OF NS	31.00	30.90
SILVER	5.40	5.38	DAI ICHI KANGYO	1960	2000	CAN.PAC.	23.65	23.75
CRUDE OIL	14.82	14.98	DAIWA SEC.	1750	1740	IMASCO	38.13	37.90
US$/YEN	106.00	105.90	HITACHI	954	957	LAIDLAW	8.50	8.65
US$/DMARK	1.69	1.69	HONDA MOT.	1780	1720	MOORE	28.00	27.75
GBP/US$	149.50	149.40	JAPAN AIRLINES	670	695	NORANDA	25.65	26.25
US$/NLG	1.90	1.90	NOMURA SEC.	2390	2390	PLACER DOME	32.13	32.00
ECU/US$	114.40	114.30	NIPPON STEEL	354	356	POWER CORP.	23.00	23.00
CAN/US$	1.36	1.37	MAZDA	515	523	ROYAL BANK	29.75	29.90
			SONY	6350	6350			

Dollar, na donderdagdaling, omhoog:

Aandelen overwegend omhoog in Wall Street

NEW YORK - De aandelenkoersen op de effectenbeurs van New York zijn donderdag overwegend omhoog gegaan. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen steeg met 16,99 punten tot 3865,14 punten. Er werden ruim 304 miljoen aandelen verhandeld, na 307 miljoen op de voorgaande dag.

De handelaren verkeerden in afwachting van het aflopen van drie termijncontracten op vrijdag en wilden dus geen risico's nemen. Er was wat inhaalvraag naar de *"blue chips"*, die woensdag waren achtergebleven bij andere fondsen. Bovendien verbrak de *nasdaq,* de elektronische beurs, het record van 31 januari. Een rapport van de Centrale bank van Philadelphia, waarin vrijwel geen opwaartse druk op de prijzen werd geconstateerd en derhalve geen gevaar voor het opleven van de inflatie, werd op de obligatiemarkt als geruststellend ervaren.

De dollar stond tegen het einde van de handel in New York op Nf 1,8985 na Nf 1,8970 op woensdag. De koers was aanvankelijk lager doordat de Duitse Centrale bank haar rente niet verlaagde, maar bij nader inzien kwamen de handelaren tot de conclusie dat dat niet zoveel voorstelde. De koers van de dollar was eerder donderdag ongeveer een cent omlaag gegaan in Europa. Oorzaak was het uitblijven van een renteverlaging in Duitsland op de tweewekelijkse vergadering van de Bundesbank. De slotkoers van de Amerikaanse munteenheid bedroeg Nf 1,8885 na Nf 1,8970 op woensdag.

De dollar heeft zich vrijdagmorgen op de Europese valutamarkten hersteld van de koersdaling van de voorgaande dagen. Om tien uur vanmorgen werd in Amsterdam Nf 1,9050 genoteerd, ruim anderhalve cent meer dan het slot van Nf 1,8885 op donderdag. De koers was donderdagavond op de valutamarkt in New York al gestegen tot bijna Nf 1,90.

BMW boert aanmerkelijk beter:

Volkswagen: Verlies van 1,9 miljard in 93

WOLFSBURG - Het Duitse autoconcern Volkswagen, producent van de merken VW, Audi, Seat en Skoda, heeft vorig jaar een nettoverlies opgelopen van 1,9 miljard mark. Daarmee is het resultaat wat beter uitgevallen dan de 2,3 miljard mark die vorig jaar november nog werd voorzien.

Bij de moedermaatschappij was er nog een winst van 71 miljoen mark, bijna de helft van de 132 miljoen mark van 1992. Niet alleen de sterk ingezakte autoverkoop in Europa speelde VW vorig jaar parten, ook de financiële problemen bij de Spaanse dochteronderneming werkten sterk negatief uit. Er wordt een vergaand saneringsplan uitgevoerd bij Seat, dat een miljardenverlies heeft geleden. Seat-directeur Alvarez werd vorig jaar september ontslagen. VW zette vorig jaar 76,6 miljard mark om tegen 85,4 miljard in 1992. VW keert per gewoon en preferent aandeel twee mark uit, even veel als in 1992. Over 1991 bedroeg het dividend nog 11 respectievelijk 12 mark.

Branchegenoot BMW heeft het een stuk beter gedaan. Bij deze autofabrikant, die voor omgerekend Nf 2,3 miljard eigenaar wordt van tachtig procent van het Britse Rover, kwam er vorig jaar een nettowinst uit de bus van 516 miljoen mark. In 1992 bedroeg de nettowinst 726 miljoen mark. De omzet nam af met 7,5 procent tot 29,8 miljard mark. BMW zal de aandeelhouders om toestemming vragen voor de uitgifte van aandelen.

AHOLD is trots op hogere winst

ZAANDAM - Het detailhandelsconcern AHOLD (onder andere Albert Heijn, ETOS en Gall + Gall) heeft over het boekjaar 1993 (52 weken) een winst behaald van Nf 343,1 miljoen. Dat is een stijging van 12,5 procent ten opzichte van het 53 weken tellende boekjaar 1992 (F 305 miljoen).

Als gevolg van de emissie van vorig jaar, die het aandelenkapitaal met 13,5 procent deed aanzwellen, verbeterde het resultaat per aandeel slechts één cent tot Nf 2,95. Het dividend zal worden verhoogd van Nf 0,57 tot Nf 0,62 per aandeel. De winstgroei werd voornamelijk veroorzaakt door acquisities in Portugal (Pingo Doce en Feira Nova) en consolidaties van onder andere levensmiddelengroothandel Schuitema, Jamin en vastgoedactiviteiten in de Verenigde Staten (VS). De autonome winstgroei kwam grotendeels uit Nederland.

Niettemin toonde president-directeur drs. C. van der Hoeven zich "best trots" op het resultaat, "gezien het langzame aantrekken van de economie in de Verenigde Staten (VS), waarvan de effecten pas langzaam zichtbaar worden binnen de levensmiddelendetailhandel, de onzekere markt in Nederland en de onveranderd sterke concurrentie".

Analisten spraken van "keurige cijfers, volgens verwachting". Ook de Amsterdamse effectenbeurs reageerde opgetogen. Het aandeel Ahold sloot twee kwartjes hoger op Nf 51,30. Voor dit jaar verwacht de onderneming "een verdere toename van het resultaat na belastingen".

Hang Seng in Hongkong keldert

HONGKONG - Op de beurs in Hongkong gingen de koersen vrijdag sterk omlaag. De Hang Seng-index kelderde met 380,82 punten ofwel 4,0 procent tot 9.132,31.

Dat kwam vooral door vrees onder beleggers dat de Verenigde Staten zullen besluiten de status van meest begunstigde handelspartner voor China niet te verlengen.

Nikkei-index lager in Tokyo

TOKYO - De effectenbeurs in Tokyo is vanmorgen lager gesloten.

De Nikkei-index daalde met 122,71 punten ofwel 0,6 procent tot 20.469,45 bij een omzet van 450 miljoen aandelen. Handelaren schreven de koersverliezen toe aan verkopen door institutionele beleggers en het vereffenen van posities met het oog op het lange weekeinde. De beurs is maandag gesloten wegens een nationale feestdag in Japan.

MENSEN



■ *Denise Maynard is 28 februari zoals dat in academische kringen heet 'met genoegen' afgestudeerd aan de rijksuniversiteit Utrecht voor de studie diergeneeskunde. Dat 'met genoegen' is een gradatie zoals 'cum laude' er een is. De ex-leerlinge van het Peter Stuyvesant College zal binnenkort aanvangen met haar werkzaamheden als dierenarts op Curaçao.*

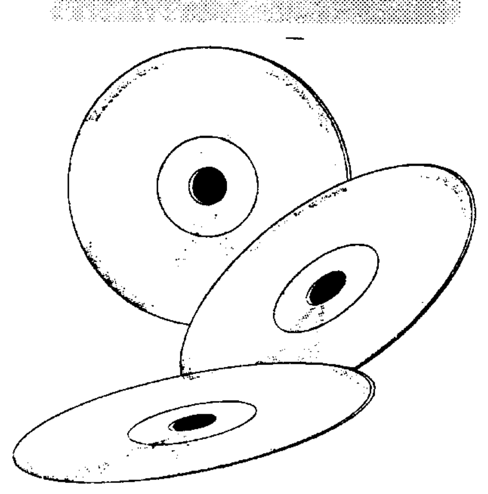
Belgische topkok houdt het voor gezien

De bekende Belgische **topkok Pierre Romeyer** houdt het voor gezien. Na een carrière van vijftig jaar -waarin hij drie Michelin-sterren voor zijn restaurant binnensleeptehangt Romeyer eind maart zijn koksmuts aan de wilgen. De chef-kok kondigde deze week zijn afscheid met tranen in de ogen aan. 'Ik denk nu aan mijn gezondheid en wil wat van het leven genieten.' verklaarde hij zijn vertrek bij **restaurant La Maison de Bouche**.

Het vertrek van Romeyer heeft als gevolg dat het restaurant in Hoeilaart onder de rook van Brussel dichtgaat, ook al is het niet meer Romeyers eigendom. Een aantal Japanse investeerders namen La Maison de Bouche in 1991 voor ruim vijf miljoen gulden van hem over. De eetgelegenheid staat goed bekend en kent nationale en internationale klanten. Een bekende naam uit het gastenboek is bijvoorbeeld de Amerikaanse Churchill.

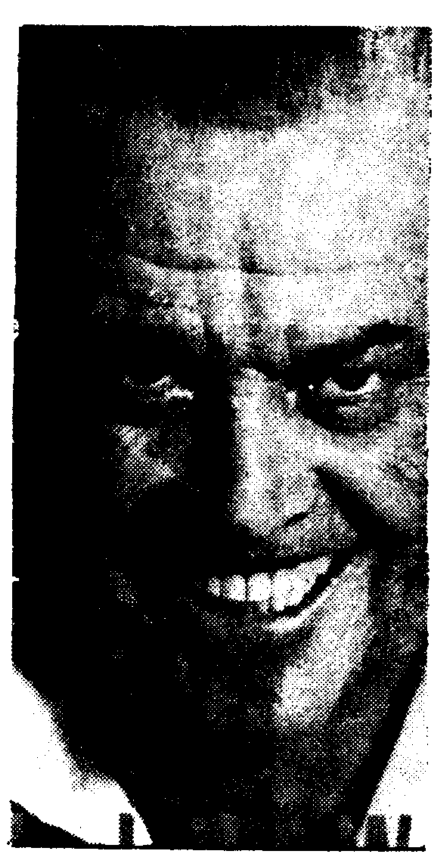
Het sluiten van het restaurant lijkt Romeyer wel logisch. Volgens hem is er geen echte opvolger. 'Wie kan mij zomaar vervangen', sprak de Belgische bocuse, niet gespeend van enige bescheidenheid.

Monnikenwerk



Een van de grootste hits in Spanje is de dubbele CD-set van Gregoriaanse liederen onder de naam Coro de Monjes Monasterie de Silos, opgenomen door monnikken. Nu op nummer vier in Spanje na een nummer één notering voor zes weken. De hit kwam de Europarade in een klap op de achttiende plaats binnendonderen. In de VS wordt de set binnenkort ook uitgebracht.

Je zuster is je moeder, Jack



Jack Nicholson is er zelf ook pas op zijn 37-ste achter gekomen. Zijn zuster blijkt zijn moeder en zijn moeder zijn grootmoeder. De 56-jarige Academy Award-winner liet zich hierover interviewen door het blad Vanity Fair. Hij liet zich niet door zijn ontdekking in de war brengen. Hij zegt: "Hoe kan ik nou verstoord zijn door iets dat gewoon werkte?"

June Nicholson kreeg Jack uit een huwelijk op haar zeventiende, haar moeder die toen 39 jaar was, deed alsof het kind van haarzelf was.

Cash and Carrey



Het succes van de filmcomedie Ace Ventura: Pet Detective kost New Line Cinema een paar miljoen extra. Dat zit zo: voordat de film uitgebracht werd, sprak New Line met hoofdrolspeler **Jim Carrey** af dat hij voor een miljoen dollar in de nog te maken film Dumb and Dumber zou uitkomen. Nu Ace Ventura aanslaat moet New Line 7 miljoen dollar betalen wil men Carrey kunnen behouden.



■ *Ohhh is tie niet lief. Gus-Gus vindt hem in ieder geval om te likken, die baas van hem. Hij zorgt namelijk goed voor Gus-Gus, zijn twee en een halve maand oude Chihuahua. Waar Leon Ward ook gaat, hij neemt Gus-Gus mee in zijn zak. Da's toch liehief?*

Je kunt beter de tweede zijn

Als je zou kunnen kiezen als hoeveelste in het gezin je geboren wordt, kies er dan voor de laatste te zijn in een twee kinder-gezin. **Tweede kinderen** zijn makkelijker en hebben het makkelijker. Misschien omdat hun ouders minder bezorgd zijn dan toen ze voor het eerst een kleine kregen. Dat wordt werkende moeders voorgehouden in Working Mother Magazine.

■ *Model Nathalie demonstreert in Tel Aviv vermoedelijk het ontwerp brandhout. Het merkwaardige hoofddeksel is in ieder geval een ontwerp van Gideon Oberson net als de rest van de zwemen strandkleding die ze draagt. Op Curaçao zouden Portugese oorlogsschepen met hun tentakels vast verstrengeld raken in bepaalde delen van de creatie.*



Nederlandse chirurgen opereren hazelippen

Twee Nederlandse plastisch chirurgen gaan de komende twee weken in Vietnam kinderen met lip-gehemeltespleten opereren. De chirurgen maken deel uit van een vrijwilligersteam dat zaterdag naar Vietnam vertrekt. De andere teamleden zijn een anesthesist, een operatiekamer-assistente en een verpleegkundige.

Het verrichten van de medische ingreep is onderdeel van een gezamenlijke actie van twee Nederlandse hulporganisaties. De één, Interplast Holland, houdt zich bezig met reconstructieve chirurgie in ontwikkelingslanden. De andere organisatie, Komitee Twee, geeft hulp aan kinderen in de Derde Wereld.

Het team wil tijdens dit eerste bezoek de basis leggen voor een grootscheeps programma zodat in de komende jaren meer dan duizend Vietnamese kinderen geopereerd kunnen worden. Een kinderziekenhuis in Hanoi gaat meewerken aan het project.

Na besprekingen in Hanoi reist het team naar twee noordelijke grensprovincies waar ruim 200 kinderen zijn opgeroepen voor een operatie. Na de ingreep kunnen ze weer normaal eten, drinken en praten. Zonder de actie van de hulporganisaties hadden de kinderen waarschijnlijk naar het buitenland gemoeten om van deze handicap verlost te worden.

Een miljoen allochtonen in jaar 2000

Aan het eind van deze eeuw zal Nederland meer dan een miljoen allochtonen tellen. Deze groep mensen maakt dan **6,6 procent van de totale bevolking** uit. Dit blijkt uit een onderzoek van het Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut (NIDI).

Onder allochtonen verstaan de onderzoekers van het NIDI mensen die op de Antillen of in Suriname, Turkije of Marokko zijn geboren. Ook mensen van wie beide of één van beide ouders in deze landen zijn geboren -de zogenaamde tweede generatie- behoren tot de groep.

De oorzaak voor de toename in Nederland ligt volgens het NIDI vooral in de leeftijdsopbouw van de allochtonen. Veel Marokkanen en Turken zijn tussen de 25 en 35 jaar, de leeftijdsgroep waarin de meeste kinderen worden geboren. De immigratie is van minder invloed op de groei van allochtonen. Alleen de immigratie van Surinamers is de afgelopen jaren toegenomen.

Laten we het geheim houden

De 23-jarige ster uit de tv-comedie Webster, de altijd klein gebleven **Emmanuel Lewis**, studeert theaterwetenschappen aan de Clark Atlanta University. "Maar maak daar nou geen drukte over" zei hij in een interview met een groot Amerikaans blad. "Want ik wil niet dat iedereen weet dat ik hier ben. Zodra mensen me beginnen te vragen om mijn handtekening ben ik vertrokken."



Kabeltelevisie als voorbehoedmiddel?

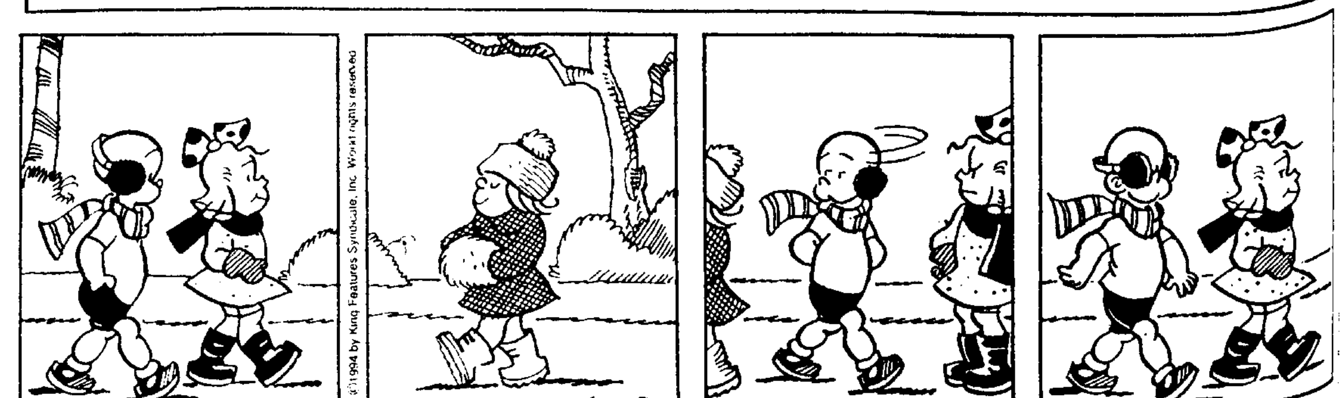
'Vrij niet, kijk liever tv!' Deze kreet komt uit de mond van de Filipijnse president Fidel Ramos. Hij denkt dat de televisie weleens een goed voorbehoedmiddel kan zijn voor zijn onderdanen. De president heeft er zelfs een lieve duit voor over om zijn steeling te ondersteunen.

Ramos legt drie miljoen peso (ruim 200.000 gulden) op tafel om kabeltelevisie te financiëren bij een groot aantal gezinnen in het noorden van de Filipijnen.

Tijdens de viering van zijn 66ste verjaardag in de provincie Bontoc, viel het de president op dat de bevolking in die streek sterk toeneemt. De overwegend Roomskatholieke bevolking op de Filipijnen groeit met 3 procent per jaar.

Ramos beloofde het geld voor de kabelaansluitingen met de woorden: 'Zodat jullie 's avonds in de donkere uren iets anders te doen hebben...' Of het gewenste uitwerking heeft? De praktijk zal het moeten leren. (Wat is er nou gezelliger dan een potje vrijen voor tv?)

HENRY ® By Dick Hodgins



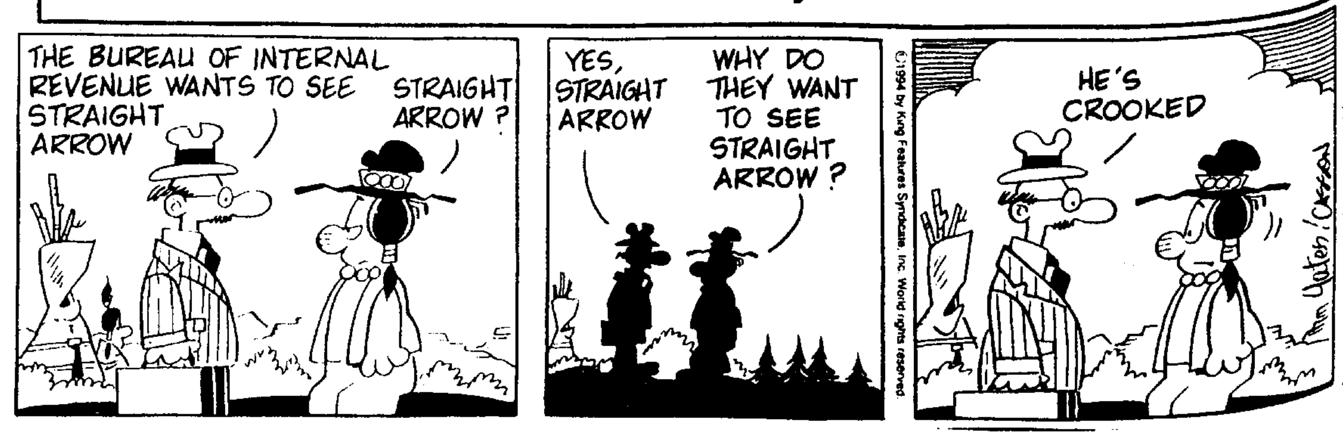
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

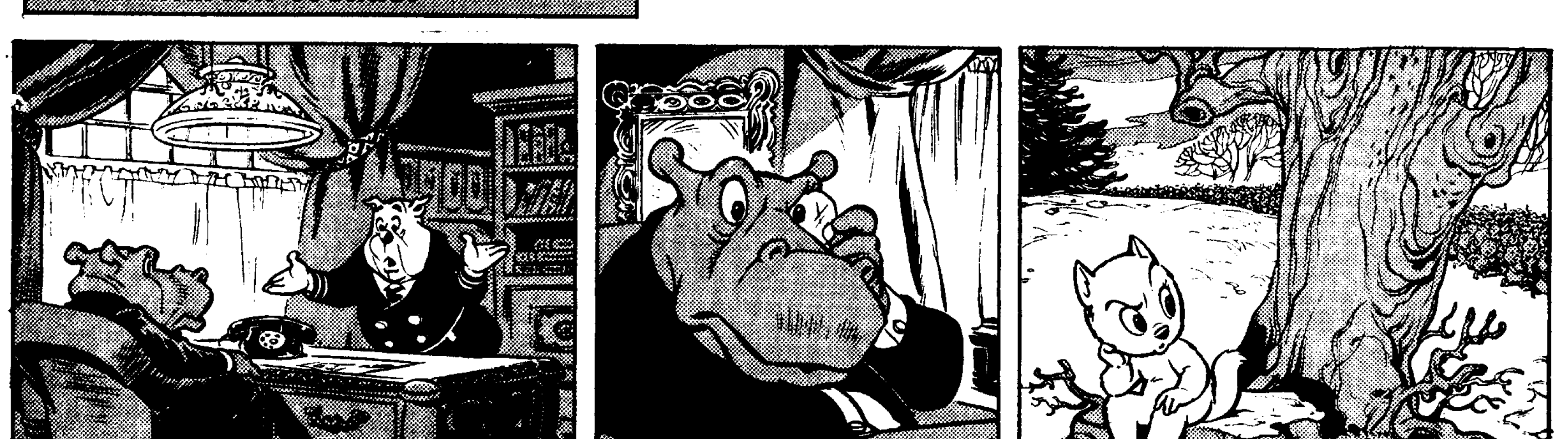


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Tom Poes en het Lemland

door Marten Toonder



4201 — Die middag verscheen commissaris Bulle Bas ontredderd in de kamer van de burgemeester.

"Het is me uit de hand gelopen", verklaarde hij met trillende stem.

"Sta daar niet te jeuzelen, Bas", zei de heer Dickerdack streng. "Spreek duidelijk. Wat is je uit de hand gelopen?"

"De Lemmings", hernam de politiechef. "Ik heb de familie van een zekere Jam-Jum Lem aangehouden om ze voor te geleiden. Maar het ging boven mijn krachten".

"Wàt!", riep de burgemeester uit. "Kan je niet eens één familie van die kleine zwervers opbrengen? Wat is er nu aan de hand?"

"Het waren er te veel", verduidelijkte de commissaris. "Duizenden en duizenden. Ik kon ze niet tellen; het hele land was vol van hen. Overal dribbelde en ritselde het, burgemeester; ik kreeg de griezels".

"Zo", prevelde de magistraat verblekend. "Zo, zo. Ritselde het? Hm". Hij verviel tot gepeins.

"Niets dan getrippel en geschuifel", voer Bulle Bas overspannen voort. "Het hele landschap bewoog en deinde. Ik stond er tot de knieën in en het frutselde en knisperde overal..."

"Stilte!", riep de heer Dickerdack. "Schei uit met je gedribbel en geschuifel, Bas. Ik krijg de griezels. Dit is de schuld van Bommel, dat is duidelijk! Laat Bommelstein bewaken. We zullen met geweld moeten ingrijpen. Maar hoe?"

Ja, dat was de vraag. Tom Poes, die bij het bos was achtergebleven, zag tot zijn schrik een nieuwe stoet Lemmings over de heuvels komen. Hij zonk verslagen op een boomstronk neer, met zijn rug naar de zwervers toe.

"Ze gaan allemaal naar Bommelstein", mompelde hij. "Dit loopt heel erg verkeerd en ik zal iets moeten doen. Maar hoe kan men hier ingrijpen?"

CURAÇAO
AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (5de district) kunnen in spoedgevallen bellen 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen in spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Kliniek geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-16.00 uur; dokter aanwezig op maandag t/m vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op woensdag van 13.00-16.00 uur.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
Voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

SENTRO MEDICO STA ROSA
Rosaweg 327. Tel.: 672300/...
Openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

DOKTER E.A. WINKLAAR
(particuliere patiënten)
Coraweg 138. Tel.: 371418
Spreekuren op zaterdag en zondag van 11.00-12.00/17.00-18.00 uur.

GENEESKUNDIGE DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
18 maart 1994 vanaf 08.00 uur tot 21 maart 1994 om 07.00 uur:
Dokter Ten Holt-Suiters, Spreekkamer: Sta. Rosa. Tel.: 671101; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: ...81 b.g.g. 689266/689337.
(Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Faria, Nassy, Tseng, Ten Holt-Suiters, Bakhman, Dodan, Guerrero-Bakmeyer, De Vos en Baarns)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
18 maart 1994 vanaf 17.00 uur tot 19 maart 1994 om 24.00 uur:
Dokter Alcala, spreekkamer: Sta. Maria. Tel.: 683048; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: ...25 b.g.g. 689266/689337.
20 maart 1994 vanaf 00.00 uur tot 21 maart 1994 om 07.00 uur:
Dokter Pablo, Spreekkamer: Sta. Maria. Tel.: 683048; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: ...b.g.g. 689266/689337.
(Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Gollo, Roose, Braakman-..., De Rouw-Picus, Davelaar, ..., Pablo, Heerenveen, Nivillac, Rosales-Concession en De Vos)

DERDE DISTRICT BANDABAO
18 maart 1994 vanaf 17.00 uur tot 21 maart 1994 om 07.00 uur:
Dokter Schellens, Sentro Medico Barber. Tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; **spoedgevallen tel.: 641784 b.g.g. 689266/689337.** (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in *spoedgevallen* de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 603661** te bellen na 17.00 uur.
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur.**
- Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de **wachtbroeder** vanaf 18 maart om 17.00 uur t/m 25 maart om 07.00 uur gelieve **tel.: 693291 of page 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-13.30 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Leito. Tel.: 641217** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum). Tel.: 685022/685023.
Punda:
Brievengat, Corriweg 32. Tel.: 379098/379567.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**

VERLOF BEGRAFENIS
(afgifte van 10.00-14.00 uur)
zaterdag 19 maart:
R. Martinus, Mahuma Kaya H-337.

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

ZATERDAG
TOERISTENSCHIP
08.00-17.00 uur *Ocean Breeze* (AUA).

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
...
Bankrek. nr.: 574.525.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Hoofdredactie:
Fax: 674744
N. Hendrikse hoofdredacteur/eindredacteur NAPA

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hennie Hanick, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Bart Pasman, Solange Ilsen (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Jenny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 15.30 binnen zijn.

NEDERLAND:
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabants Pers. Foto's: AFP

DRUKKERIJ: Rotoprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: ... N.V. Tel.: 370593, 370504, Fax: 370504

Losse nummers ... cent
Abonnementsprijs ... voor de Nederlandse Antillen ... Aruba ...

Buiten Antillen (Nederland):
NAf ... per maand ...

TBS (kanaal 89)
VRIJDAG
15.50 Ton of Fun
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.30 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.30 Beverly Hillbillies
21.05 Movie: Moonraker
23.50 Movie: For Your Eyes Only
02.35 Movie: Red Dawn
05.00 Movie: Year of the Dragon

LIFE (kanaal 91)
VRIJDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: Christine Cromwell: In Vino Veritas
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 L.A. Law
22.00 Sisters
22.00 Movie: And Then There Was One
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 thirtysomething
02.30 Self-Improvent Guide
05.30 Self-Improvent Guide

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)
VRIJDAG
17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta en Mira i Skucha)
18.00 Tempo pa Dios
18.02 Sunshine Factory
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: Ti Ti Ti
19.05 Caribscope
19.30 Dave's World
20.00 Telenotisia (lokaal, sport-en internationaal nieuws)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Show di Job
22.10 NOVA
23.00 Late Movie: **Miles From Nowhere**
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

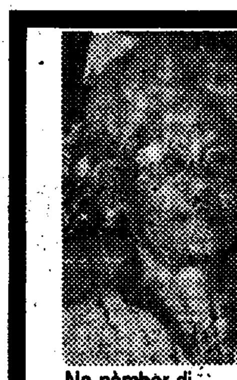
AE (kanaal 73)
VRIJDAG
15.00 McCloud
16.30 McCloud
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
19.30 In Search Of...
20.00 In Search Of...
21.00 Time Machine With Jack Perkins
22.00 Investigative Reports
23.00 Mysteries of the Bible
24.00 Evening at the Improv
01.00 Time Machine With Jack Perkins
02.00 Investigative Reports
03.00 Mysteries of the Bible
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: Silent Running

CBS (kanaal 75)
VRIJDAG
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 College Basketball
23.00 College Basketball
01.00 News
01.35 Late Show With David Letterman
02.35 Roseanne
03.05 Movie
05.05 CNN Headline News

ABC (kanaal 77)
VRIJDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy!
20.30 Wheel
21.00 Family Matters
21.30 Meets World
22.00 Step by Step
22.30 Hangin'
23.00 20/20
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.00 ABC un Concert
03.30 News
04.00 Movie

CINE (kanaal 83)
VRIJDAG
15.00 Movie: The Secret War of Harry Frigg
17.00 Movie: The Great Outdoors
19.00 Movie: Sitter
21.00 Movie: Spellbinder
23.00 Movie: Internal Affairs
01.00 Movie: The Frogman
03.00 Movie: Spellbinder
05.00 Movie: Back Door to Hell

NBC (kanaal 85)
VRIJDAG
15.00 Another World
16.00 Rolanda
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Viper
22.00 Movie: Visions of Murder II
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Mama's Family
03.35 Friday Night Videos
04.35 Movie



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Ps. 23.

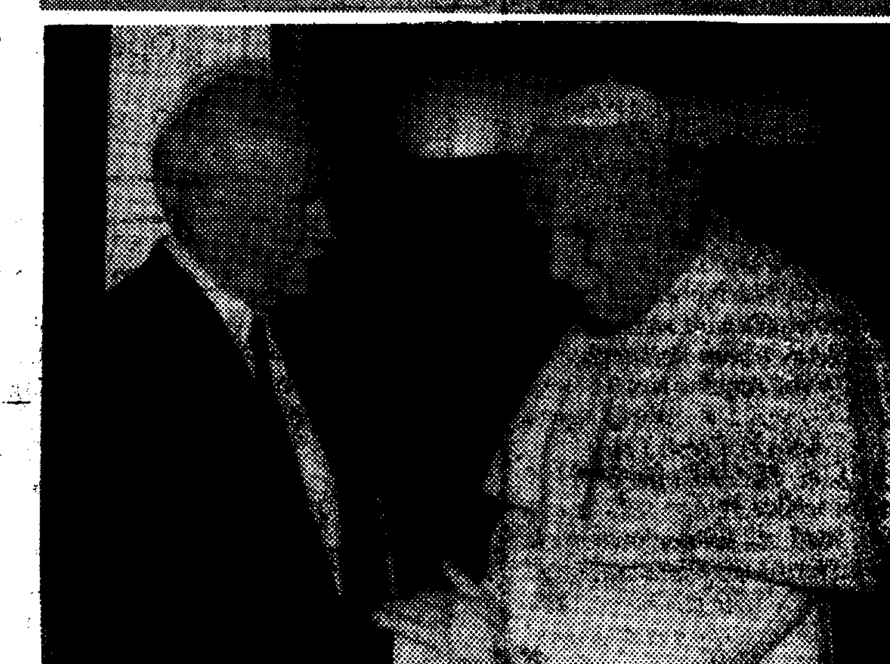
Ku profundo tristesa pero gradesido pa tur loke el a nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu di:

Sra. Viuda ROSA CARMEN PIETERSZ - PITERNELLA

Na nòmber di su yunan	:	**Ruth i Elvin Evers - Pietersz** **Ruben (Shon) i Irma Pietersz - Leuden** **Violeta (Leta) Francisca - Pietersz** **Stanley i Vita Pietersz - Daantje** **Maureen Pietersz** **Papi Pietersz** **Reginald (Regi) i Gilda Pietersz - Jansen** **Roosje i Franklin Crestian - Pietersz** **Adeline i Hans Fitz - Verploegh - Pietersz** **Orlando i Evelyn Pietersz - Suarez**
su rúmannan	:	**Manuel Piternella** **Julia Silonero** **Maria de Lannoy** **Alicia Klooster.**
Kuñánan	:	**Roos Pietersz - Rijna** **Leila Pietersz - Bernadina**
Ñetunan	:	**Josette, Marielle i Coraline (na Hulanda)** **Diana i Sandra** **Philip** **Orlando, Judric, Gerald i Moira** **Natasha, Eugene, Mirelle i Curd (na Hulanda)** **Arlette** **Kinsella** **Ursula** **Vadim i Reginald** **Talitha i Lysandra** **Glenn**
Bisañetunan	:	**Faisal, Yasser, Rogier, Wesley, Lysandre, Ryan, Stephanie.**
i demas famia	:	**Abad, Silonero, Piternella, Pereira, Romer, Hernandez, Chatlein, Capella, Hersilia, Rijna, Denisia, Rosario.**

Akto di entiero lo tuma lugá djaluna 21 di mart 1994 pa 4'or di atardi saliendo for di Posada Fúnebre El Tributo pa Santana Katóliko na Roodeweg. Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di misa na Misa di Santa Famia.
Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12'or di merdia na Posada Fúnebre El Tributo na Otrobanda. Despues di entiero no por risibí bishita di kondolensia na kas.

Rabin bij paus



■ VATICAANSTAD - *Paus Johannes Paulus II (rechts) ontving in particuliere audiëntie de premier van Israel, Yitzhak Rabin. Rabin deed op de paus een dringend beroep om mee te werken aan het weer op gang brengen van het Midden Oosten-overleg. De paus aanvaardde bij die gelegenheid de uitnodiging voor een bezoek aan Israel.* **(AFP-satellietfoto)**

EU-commissaris:
Meer snelheden bij integratie-streven

BRUSSEL - Europees commissaris Van den Broek wil dat lidstaten van de Unie die sneller willen integreren dan andere, in de toekomst die mogelijkheid ook krijgen. De Nederlandse oud-minister deed deze suggestie donderdag tijdens een rede voor de Vrije universiteit van Brussel (ULB).

In zijn toespraak over de "uitdagingen van een uitgebreid Europa", stelt de Buitenland-commissaris dat zonder een gezonde interne structuur, de Unie internationaal niet effectief kan werken en ook geen perspectief kan bieden aan nieuwe kandidaat-lidstaten uit Centraal- en Oost- Europa. Om die gezonde structuur te waarborgen moeten het democratisch proces en de besluitvormende procedures worden versterkt. Als enkele landen harder willen lopen in de richting van een federaal Europa, moeten zij die kans krijgen, vindt hij. Lidstaten die daar moeite mee hebben, zou de mogelijkheid moeten worden ontnomen aan de rem te gaan hangen. De boodschap is duidelijk gericht aan het adres van landen zoals het Verenigd Koninkrijk, Spanje en Griekenland.

Paus aanvaardt uitnodiging Israël:
Rabin vraagt Vaticaan inzet voor vredesproces

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft donderdag een uitnodiging van de Israëlische premier Yitzhak Rabin aanvaard om een bezoek aan Israël te brengen. Dit heeft het Vaticaan na een ontmoeting tussen de paus en Rabin bekendgemaakt.

De paus hoopt Israël zo snel mogelijk te kunnen bezoeken, maar een datum voor het bezoek is nog niet vastgesteld. Het hoofd van de Rooms-katholieke kerk wil al jaren naar het Heilige land. In 1964 bezocht paus Paulus VI als laatste paus het land.

De dertig minuten durende privé-audientie was de eerste ontmoeting van een lid van de Israëlische regering met de paus sinds de ondertekening van het historische akkoord eind vorig jaar, waarin Israël en het Vaticaan elkaar erkennen. Het gesprek had plaats op initiatief van premier Rabin. Premier Rabin heeft de paus gevraagd zijn invloed aan te wenden om het vredesproces in het Midden-Oosten een nieuwe impuls te geven. Het Vaticaan, dat pogingen doet om betrokken te raken bij deze vredesbesprekingen, stuurde dinsdag zijn 'minister van Buitenlandse Zaken' aartsbisschop Jean-Louis Tauran naar Tunesië en Libië.

Executie van twee tegen Mubarak samenzwerende officieren

CAIRO - Een Egyptisch militair tribunaal heeft donderdag in Alexandria twee officieren geëxecuteerd die ervan werden verdacht president Mubarak te willen vermoorden.

Het tweetal werd vorige maand tijdens een geheim tribunaal ter dood veroordeeld. Een derde voortvluchtige samenzweerder is eveneens tot de galg veroordeeld, aldus kringen binnen het leger. De officieren werden ervan verdacht een bom te willen plaatsen op het vliegveld Sidi Barrani, nabij de Libische grens, die zou moeten exploderen na aankomst van Mubarak. Een militair gerechtshof sprak donderdag ook de doodstraf uit tegen negen moslimfundamentalisten die hebben getracht premier Sedki te vermoorden en de regering omver te werpen. Het is het grootste aantal doodvonnissen dat in een keer werd uitgesproken sinds 1992, toen militaire tribunalen voor het eerst fundamentalisten veroordeelden.

EXECUTORIALE VERKOOP

Op verzoek van de Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao zal op **Dinsdag 22 maart 1994 om 10.00 uur** ten laste van GANEKO N.V. een openbare verkoop plaatsvinden. Bij deze verkoop zullen de volgende roerende goederen verkocht worden t.w.

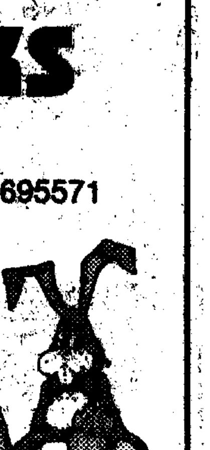
Kantoorinventaris: o.a. IBM-computer met computertafels harddisk met toetsenbord, kopieermachines, rekenmachines, airco's, elektrische schrijfmachines, buro stoelen, filekasten, rekken, telefoontoestellen.

Machines (gereedschappen): (kolom)boormachines, draaibank, kantbank, snijbank, grote metalen snijmachine, ...machine, grote luchtcompressor, brandblusapparaten, handy forklifter, werktafels.

En wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop (à contant, zonder opgeld) vindt plaats aan ...park Brievengat, alwaar de goederen twee uur voor de verkoop door een ieder te bezichtigen zijn.

De Ontvanger der belastingen
...A. Balo



ST. ELISABETH HOSPITAAL / NAVV

Teneinde ieder misverstand weg te nemen wensen de Directie van het ST. ELISABETH HOSPITAAL en het Bestuur van de NEDERLANDS ANTILLIAANSE VERENIGING VAN VERZEKERAARS te benadrukken dat uit de wijze waarop hun gezamenlijk persbericht in de editie van de AMIGOE van 16 maart 1994 op pagina 2 onder de kop

"WAPENSTILSTAND SEHOS EN NAVV"

is verwoord, geen conclusies mogen worden getrokken omtrent het verloop der onderhandelingen. Iedere interpretatie die mogelijkerwijs besloten ligt in het betrokken artikeltje komt niet voor rekening van de uitgevers van het persbericht.

De hiernaast geplaatste advertentie die door de NAVV is betaald, betreft een bericht uit de Amigoe van 16 maart 1994. Om de lezer de moeite te besparen van het opzoeken van een oude krant, drukken wij het stuk nogmaals af.
U kunt dan zelf oordelen.
... Amigoe

Wapenstilstand Sehos en NAVV

WILLEMSTAD — Voorlopig hoeven de verzekeringsmaatschappijen die bij de NAVV (Nederlands Antilliaanse Vereniging van Verzekeringsmaatschappijen) zijn aangesloten geen borgsom aan het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) te betalen.

Dat is het resultaat van het eerste gesprek tussen Sehos-directie en NAVV-bestuur, dat maandagavond plaatsvond. In eerste instantie concentreren beide partijen zich nu op een analyse van de administratieve verwerking van de nota's.

WEEKEND Sizzle

RYSTTAFEL RESTAURANT
INDONESIA
Home of the original 25 course Indonesian rijsttafel
Mercuriusstraat 13-15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 / 6-9.30
Zondag geen lunch.
Reserveren vriendelijk aanbevolen.
Ook voor take-out.

Warung Jawa Smulboetiek
Saliña Shopping Center (voorheen Mesker gebouw)
Tel.: 658989 - 602244
Openingstijden: ma t/m vrij. open 9 - 3 uur, 5 - 10 uur
zaterdag de gehele dag van 9 - 10 uur 's avonds
Zondag gesloten
Grote porties ... kleine prijzen!
Typisch Javaanse Surinaamse gerechten zoals nasi, bami, saoto-soep, petjil, teloh, baka-bana en ook belegde broodjes

Rose Garden Chinese Cuisine
Oude Caracasbaaiweg 56
Tel. 614574/618878
Buffet-Menu
Wonton Soup
Chicken Corn Soup
Crab Meat Salad
Kropoek, Spare Ribs, Chicken Wing, Egg Roll
Sweet & Sour Chicken
Beef in Oyster sauce
Shrimp with Broccoli
Fish Cutlet
Nasigoreng
Yang Chow Fried Rice
Mushroom Fettuccine
French Fries
Jello & Fresh Fruit
Tea or Coffee
Nafl. 28,50 per person
Children 17 and under 9.25
10% service charge excluded
Saturday from 12 p.m. to 4 p.m.

New Korean Restaurant
Nieuwe Pareraweg 16a (t.o. Comwest Carpet)
Behalve Koreaanse gerechten nu ook **vegetarische gerechten** op de menukaart.
Openingstijden di t/m vrij: 11.30 - 15.00 uur en 18.00 - 23.00 uur
za. en zo. 11.30 - 23.00 uur
Tel. 657444

Fort Nassau RESTAURANT
Wist U dat **Club Infinity"**
weer open is voor het publiek?
Dus nu kunt U weer, als vanouds, gezellig een drankje drinken of een dansje maken na het diner in **"Infinity"**.
"Infinity" is geopend elke donderdag t/m zondag van 9 p.m. tot 2 a.m. Oneindig sfeervol!

Fajitas
Strips of Char-grilled steak, chicken, or a combination of the two, served on a sizzling skillet of grilled onions and green peppers. Accompanied by warm flour tortillas, guacamole, sour cream and pico de gallo (a spicy relish)
Only at Texas Alaparia Brievengat
Only 12.95
The Best in Town We Guarantee It!
Texas Alaparia

J.L.B. Country Hotel & Vacation Resort
Klein Sta Martha 20, Tel. 641164
Gelegen tussen mooie groene heuvels, en dichtbij de mooiste stranden, kunt U een appartement, bungalow of luxe suite bij ons huren tegen zeer aantrekkelijke prijzen.
Zwembad, basket, tennis, volley etc.
Goed geassorteerde bar, internationale en Chinese keuken.
Altijd tot Uw dienst.

Lekker eten bij Pinocchio Restaurant, en maak kans op het **winnen van een kaartje voor de film** van Paradise Movies...
Elke dag verloten we twee kaartjes gedurende de lunch en twee gedurende het diner!
Restaurant Pinocchio: Het Einde
Pinocchio RESTAURANT

PARADISE MOVIES
INTERNATIONAL TRADE CENTER
presents

SATURDAY MARCH 19th	SUNDAY MARCH 20th	MONDAY MARCH 21th / TUESDAY MARCH 22th / WEDNESDAY MARCH 23th
5.00 The air up there	5.00 The air up there	7.30 Schindler's List
7.30 Schindler's List	7.30 Schindler's List	Tickets Schindler's List Fl. 15,00

(PG-15)

Restaurant Garuda
GARUDA INDONESIAN RESTAURANT
Iedere vrijdagavond Indisch Lekker Buffet f 35,= p.p.
Openingstijden: di. t/m vrij. lunch 12 - 2 uur diner 6.30 - 10 uur.
Zaterdag en zondag alleen open voor diner.
Maandag gesloten.
Tel. 626519

EL ENTABLAO
Indjuweg 47 (Oelingweg), laatste zijweg van Schottegatweg)
Tel.: 614856
WEEKEND SPECIAL
- Churrasco
- Porter house
- Empanadas Chilenas
- Mariscal
- Camerones al gusto
- Vino Chileno y Pisco Sour.

Weekend Special — Club Seru Coral
Dagelijks Happy Hour
18.00 - 20.00 uur
Gratis snacks & alle drank met korting.
*** Speciaal weekend menu à 37,50**
(3 gangen met koffie of thee)
Vrijdag & Zaterdagavond
Live Muziek
*** Interessante weekend arrangementen**
zoals voor de komende Paasvakantie!
Voor informatie bel: 678499/678276
37.50 Exclusief 10% bediening. Reserveren wordt aanbevolen. A la carte dineren ook mogelijk
Hotel Restaurant Club Seru Coral
Hoe vindt u ons? Sta. Rosaweg af tot precies Marcheria Hardware (Beurs). Linksaf (richting Kaasal Tabak) en na twee kilometer ziet u de ingang aan de linkerkant.
Koraal Partier 10, tel. 678499, fax 678256
Live Music Vrijdagavond 11 maart wordt de muzikale omlijsting verzorgd door Franklin Rumano
HOTEL RESTAURANT

FONTANAFREDDA
Brut
Pinot Spumante
at American Trading N.V.
Tel.: 653885

Concordiastraat - Punda
RESTAURANT
The Wine Cellar
Menu
Gemarineerde Schotse Zalm
St. Jakobs mosselen in wijnsaus
Ganzeborst met Perigordsaus
Geflambeerde Aardbeien
Wijn: Chardonnay Drostdyhof
Menu: f 75,= p.p. + 10%
Voor reservering tel. 612178 of 674909

THE QUEEN Apollinaris OF TABLE WATERS
Tel.: 688222 - 6883[illegible]

BAILEYS
De échte en originele Irish Cream
Agent distributeur: WIMCO

SHELLFISH HOUSE
Villa Elizabeth
Zo vanuit de zee op uw bord!
Het meest unieke assortiment vers **SEAFOOD** op Curaçao o.a.:
Mosselen
Maine-Lobster
Clams
Crablegs
div. vissoorten
Keuken geopend dagelijks van 6 - 11 uur
Dinsdag gesloten
Op zaterdag en zondag Lunch
Kaya Jacob Posner 41, t/o Princess Beach Hotel
Tel/fax. 657565
Reserveren aanbevolen

I'm gonna do it right
L.A.
Lindberghweg, Saliña Tel. 614353 Fax 617515

McDonald's
altijd gezellig voor Uw kinderfeestje
Bij Mc.Donald's Sta. Maria extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken
McDonald's
Tel.: 375080 / 375081

LAROUSSE RESTAURANT
GOURMET CUISINE
Penstraat 5 Phone: 655418
Uw vakantie op Curaçao wordt zeker een feest, als U ook in La Rousse bent geweest.
Security aanwezig.
Pim en Marjolein

Hudson's
Your house for the finest WINES
P.O. Box 6109
Tel. 638810 / 638207

Fresh and Affordable
FISHERMAN'S WHARF
Tel. 6573[illegible]
Dr. Martin Luther King Blvd. 91/93